



# BIEG PIASTÓW



MISTRZOSTWA POLSKI PZN   
 11 marca 2001 • Szklarska Poręba – Jakuszyce 



Główny sponsor



PKO BANK POLSKI SA

Złoty sponsor



Elektrownia Turów

Srebrny sponsor

**Ovita** NUTRICIA



Euroregion Neisse-Nisa-Nysa



Dofinansowany ze środków Unii Europejskiej

Sponsorzy medialni

TV POLONIA



SYGNAŁY DNIA

Pan Kowalski ma spokojną głowę, bo jest ubezpieczony, a jego oszczędności rosną na koncie.

Pan Kowalski ma zawsze czyste mankiety dzięki pralce kupionej na jeden z kredytów dostępnych w SUPERKONCIE.

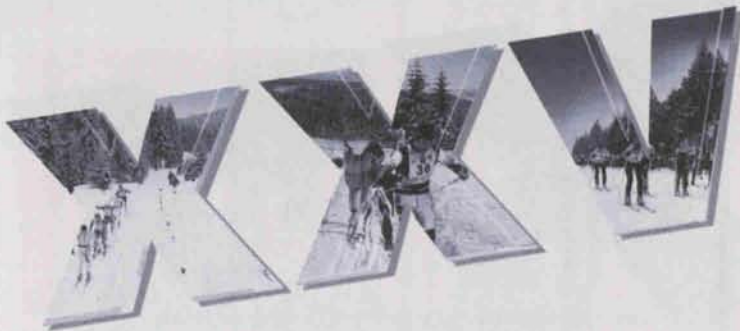
# S

## uperkonto i P.KOwalski

Kieszeni wytwornego garnituru Pan Kowalski nie musi wypychać gotówką, bo ma karty płatnicze.

Modne buty Pana Kowalskiego są w idealnym stanie, bo ich właściciel nie musi biegać do swojego banku dzięki możliwości dokonywania zleceń stałych i telefonicznych.





## PROGRAM BIEGU

### 9.03.2001 (piątek)

#### 10.00 – Mały Bieg Piastów

uczestnicy: uczniowie szkół podstawowych,  
klas IV-VI oraz gimnazjów do 18 lat  
organizator: Stowarzyszenie Bieg Piastów

### 10.03.2001 (sobota)

#### 10.00 – Wyprawa Polarna Zuchów

uczestnicy: uczniowie szkół podstawowych klas I-III  
organizator: Komenda Hufca ZHP Jelenia Góra  
tel. (075) 7522241

#### 10.45 – Bieg Piastów – 25 km – styl dowolny

12.15 – wręczenie nagród – mężczyźni

12.30 – wręczenie nagród – kobiety

15.00 – konferencja prasowa

### 11. 03. 2001 (niedziela)

#### 10.00 – XXV BIEG PIASTÓW – 50 km MISTRZOSTWA POLSKI PZN

9.30 – wejście do boksów startowych /50 km i „skrót”/

9.50 – wręczenie nagrody fair play XXIV Biegu Piastów  
(dr Dawid Kędzia)

#### 10.15 – Bieg Przedszkolaków – 500 m

organizator: Przedszkole nr 1, tel. (075) 717 22 67

13.30 – wręczenie nagród 50 km – mężczyźni

13.45 – wręczenie nagród 50 km – kobiety

14.00 – wręczenie nagród zwycięzcom klasyfikacji zawodowych:

- Bieg Bankowców o Puchar Prezesa PKO BP SA
- Bieg Medyków
- Bieg Policjantów
- Bieg Nauczycieli
- Bieg Straży Granicznej
- Bieg Energetyków o Puchar Prezesa Elektrowni Turów SA
- Bieg Leśników o Puchar Nadleśnictwa Szklarska Poręba.

## WARTO PRZECZYTAĆ:

- Jubileusz spełnionych marzeń ..... 5
- Euroregion NYSA ..... 27
- Przyroda Gór Izerskich ..... 43
- Wyniki XXIV Biegu Piastów ..... 44



**BIEG PIASTÓW** – rocznik wydawany przez Stowarzyszenie Bieg Piastów.

58-580 Szklarska Poręba-Jakuszyce, tel. 075/717 33 38, prezes – Julian Gozdowski.

Redaktor naczelny – Andrzej Grzelak, zespół redakcyjny – Sławomir Bojanowski, Marek Chromicz, Dorota Grzegorzewska, Arkadiusz Jabłoński, Zofia Świca,  
zdjęcia – Henryk Stobiecki, archiwum Stowarzyszenia Bieg Piastów, rysunki – Lucyna Czystochon-Witkowska.

Zamieszczone mapy opracowane zostały przez firmy PLAN oraz EKO-GRAF

Wykonanie – Booster DTP s.c., ul. Piłsudskiego 9, 58-500 Jelenia Góra, tel. 075/764 64 55, www.booster.pl

Numer 5/2001

ISSN 1427-8006



Szanowni Państwo!  
Drodzy Uczestnicy i Organizatorzy XXV "Biegu Piastów"!

Witam i pozdrawiam wszystkich przybyłych na Polanę Jakuszycką. Okazją do tego spotkania jest impreza o uznanej randze i tradycji - Jubileuszowy XXV Bieg Piastów.

Sport nierozdzielnie wiąże się z rywalizacją z przeciwnikiem, dystansem, ciężarem. To także, a może przede wszystkim walka ze swoimi słabościami, niedoskonałościami i czasem, z chęcią zwycięstwa za wszelką cenę. Współzawodnictwo sportowe pozwala nie tylko zdobywać nagrody, uczy także szacunku i stanowi doskonałą okazję do nawiązania przyjaźni. Jestem przekonany, że tych wszystkich doznań dostarczy Wam, Drodzy Państwo, XXV Bieg Piastów. Wierzę, że przeżycia na Polanie Jakuszyckiej zachęcą Was do częstych powrotów w te okolice i to nie tylko we wspomnieniach.

Zyczę wszystkim zawodnikom doskonałej formy i jeszcze lepszych wyników, a organizatorom Biegu serdecznie dziękuję za trud włożony w przygotowanie zawodów.

Łączę wyrazy szacunku.  
Prof. Jan Waszkiewicz  
Marszałek Województwa Dolnośląskiego



# Jubileusz spełnionych marzeń

## To już 25 lat!

– Nie bardzo mogę uwierzyć w to, że minęło już ćwierć wieku od pierwszego Biegu Piastów – mówi Julian Gozdowski. – Dopiero gdy przypominam sobie ogniska rozpalane na Polanie Jakuszyckiej po to, by łatwiej było rozprowadzić smar po ciepłych ślizgach nart, widzę, że od tamtych dni upłynął nie tylko kawał cza-

su, ale minęła także cała epoka w narciarstwie klasycznym.

Zmiany są bowiem ogromne. Kto dziś jeszcze pamięta przemakające buty i kiepskie wiązania, pumpy i radzieckie narty, ciężkie ortalonowe kurtki i często zwykłe, zjazdowe kije. Do dziś jeszcze czują zapach ciepłego smaru i czasem



Początki były skromne.



Dziś Jakuszyce nareszcie przypominają ośrodek sportów zimowych z prawdziwego zdarzenia.



Julian Gozdowski

odruchowo szukam papieru toaletowego, by wytrzeć, jak przed laty, brudne od smaru ręce. A ponieważ nigdy nie udawało się tego zrobić dokładnie, oklejone tym papierem dłonie wkładałem do rękawic, chroniąc je w ten sposób przed totalnym zabrudzeniem. Brudni byli działacze i trenerzy, brudni byli też zawodnicy. Dopiero w domu, wcierając w ręce masło, lub margarynę, można było skutecznie usunąć ślady smarów.

Ten niezawiniony brud był znakiem czasów i już wtedy marzyłem o tym, by warunki uprawiania narciarstwa klasycznego choć trochę przypominały te, jakie mają zjazdowcy, dla których były wyciągi, specjalne trasy, schroniska, restauracje i bary. Trudno było jednak wtedy nawet przypuszczać, że do dnia, gdy na „klasyków” będą czekać naprawdę dobre warunki, będzie musiało minąć aż ćwierć wieku.

A tak właśnie się stało, bo lata pracy i starań oraz wysiłek wielu ludzi doprowadził do tego, że jubileuszowy 25. Bieg Piastów odbędzie się już w całkiem innych warunkach, niż to miało miejsce przez wiele lat.

Szanowni Państwo!



PKO Bank Polski ma zaszczyt po raz szósty sponsorować Bieg Piastów - największą masową imprezę narciarską w kraju, która ma swoich sympatyków w Polsce i poza jej granicami, a także wśród pracowników naszego banku. Wieloletnia tradycja, wysoki poziom zawodników i prawdziwie sportowa walka sprawiają, że zawody zaliczane są do najważniejszych wydarzeń w kraju.

Mamy świadomość tego, że wysiłek fizyczny i czynny wypoczynek na świeżym powietrzu korzystnie wpływają na zdrowie i samopoczucie, a sponsorując Bieg Piastów najlepiej widzimy jak bieganie na nartach służy zdrowiu. Cieszymy się również z tego, iż patronując imprezie możemy przyczynić się do popularyzacji tej ciekawej dyscypliny sportowej.

Miło mi poinformować, że od trzech lat bank jest fundatorem nagród pieniężnych dla zdobywców trzech pierwszych miejsc w biegu na 50 km. Mamy nadzieję, że tegoroczna I nagroda w wysokości 12 tys. zł będzie dobrą zachętą do walki o zwycięstwo.

Organizatorom jubileuszowego XXV BIEGU PIASTÓW życzę wspaniałej zimowej aury sprzyjającej pomyślnej realizacji wszystkich zamierzeń związanych z organizacją imprezy oraz zadowolenia z osiągnięć, zaś zawodnikom znakomitej kondycji fizycznej i sukcesów.

Edward Kawicki  
Dyrektor Oddziału Regionalnego  
PKO BP SA we Wrocławiu



PKO Bank Polski SA



# XV Jubileusz spełnionych marzeń

## Oni byli pierwsi

Jednym z pierwszych narciarzy biegających w Jakuszycach był Włodzimierz Paszkiewicz, który wytyczał trasy w okolicy obecnej stacji benzynowej. Nieco wcześniej na Polanie pojawili się Kazimierz Makarowski i Jerzy Lechowicz, a tę trójkę szybko wsparł Tadeusz Jan-

kowski. Na początku narciarskiej historii Jakuszyce to oni wytyczali szlaki, zakładali tory i organizowali dość dużo, jak na tamte czasy, zawodów. Do dziś jeszcze widzę tych, a także wielu innych ludzi - trenerów i działaczy, którzy najpierw zakładali ślad i osobiście go ubijali, a do-

piero później puszczali na trasę zawodników.

Charakterystycznym znakiem tamtych czasów były różnokolorowe plamy śniegu, brudzonego kolorową bibułą, z której robiono wytyczające trasę biegu chorągiewki. Choć dziś trudno w to uwierzyć w Jakuszycach, które wtedy jeszcze nie miały żadnej stałej bazy, już na przełomie lat sześćdziesiątych i siedemdziesiątych były rozgrywane liczne, różnej rangi zawody - od imprez szkolnych, aż po mistrzostwa powiatu i Karkonoszy. Pierwszą „narciarską bazą” były odpowiednio przycięte... gałęzie drzew, które służyły jako wieszaki na ubrania i sprzęt. Natomiast pierwsze pomieszczenia z prawdziwym dachem to wagony kolejowe, które na dłuższy czas stały się szatniami dla zawodników.

Gospodarzył wtedy na Polanie Jakuszyckiej zapomniany już Centralny Ośrodek Sportu, który ustawił tam jedenaście budowlanych kontenerów, będących pierwszą, stałą bazą dla trenerów i narciarzy. Kierował nią początkowo Kazimierz Kałużny, człowiek który zrobił bardzo wiele zarówno dla Jakuszyce, jak i dla narciarstwa klasycznego w Polsce.





# TV POLONIA

istnieje od 1993 roku

## TV POLONIA TO POLSKA W TWOIM DOMU

Program **TV Polonia** adresowany jest głównie do środowisk polonijnych i Polaków za granicą. Audycje **TV Polonia** informują o najważniejszych wydarzeniach politycznych, gospodarczych, społecznych i kulturalnych. Są aktualnym źródłem informacji o naszym kraju.

**TV Polonia** istnieje od 31 marca 1993 roku, dziś nadaje 24 godziny na dobę, a jej repertuar stanowią programy produkcji polskiej. Filmy fabularne, dokumentalne, teatr, muzyka poważna i rozrywkowa, programy edukacyjne, audycje dla dzieci i młodzieży, publicystyka i informacja - wszystkie elementy programu **TV Polonia** służą promocji Polski. **TV Polonia** nadaje coraz więcej audycji z napisami angielskimi, emituje też lekcje języka polskiego dla cudzoziemców.

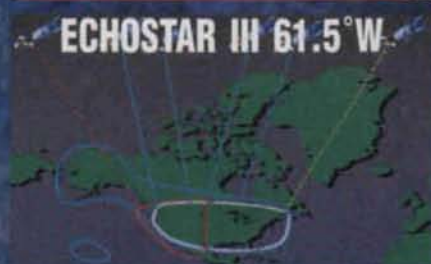
Z myślą o Polakach mieszkających poza granicami kraju **TV Polonia** rozpoczęła cotygodniowe transmisje niedzielnej Mszy Świętej. Program satelitarny **TV Polonia** jest współorganizatorem m.in. Muzycznego Festiwalu w Łańcucie, Ogólnopolskich Spotkań Zamkowych „Śpiewajmy poezję” w Olsztynie oraz wielu sportowych imprez polonijnych. **TV Polonia** corocznie przyznaje nagrodę „Za sławienie Polski i polskości”. Jej laureatami zostali: H.M. Górecki, K. Kiesłowski, B. Trzetrzelewska, Z. Preisner, M. Kamiński, M. Łoziński, J. Giedroyc, W. Szymborska, K. Penderecki, A. Wajda.

Program satelitarny **TV Polonia** odbierany jest za pośrednictwem anten satelitarnych, sieci kablowych oraz naziemnych stacji nadawczych. **TV Polonia** poprzez satelitę Eutelsat II F 6 13°E „Hot Bird 1” dociera do ludności polskojęzycznej w Europie Wschodniej, Zachodniej oraz Afryce Północnej, a poprzez platformę satelitarną Echostar III, w systemie DISHNETWORK, jest odbierany w Ameryce Północnej, i Kanadzie.

### Parametry odbioru satelitarnego TV POLONIA:



**Eutelsat II F 6 13°E „HOT BIRD 1”**  
transponder 13  
częstotliwość 11,474,410 GHz  
dźwięk stereo 7.02 MHz, 7.20 MHz  
dźwięk mono 6.60 MHz  
polaryzacja H



**Echostar III 61.5° W**  
transponder 2  
system MPEG - 2/DVB  
częstotliwość 11.70-12.40 GHz

**TV Polonia** obecna jest również w sieciach kablowych Niemiec, Belgii, Szwecji, Danii, Rumunii, Norwegii, Węgier, Słowacji, Francji, Białorusi, Ukrainy, Litwy, Łotwy, Gruzji i Estonii. W Polsce program **TV Polonia** jest dostępny we wszystkich sieciach kablowych oraz za pośrednictwem anten satelitarnych.

**TV Polonia** jest świetnym nośnikiem reklam - dociera bowiem do najodleglejszych zakątków świata. Biuro Reklamy TVP S.A. - jako reprezentant najpotężniejszego medium na rynku reklamy w Polsce, gwarantuje wysokiej jakości produkt po przystępnej cenie (w przypadku **TV Polonia** będą Państwo mile zaskoczeni, jak bardzo przystępnej).



# Jubileusz spełnionych marzeń

## Tak to się zaczęło

Dzisiaj już nikt dokładnie nie pamięta z czyich ust po raz pierwszy padła nazwa Bieg Piastów. Na pewno jednak miało to miejsce w 1976 roku w czasie mojego spotkania z dziennikarką TVP Wrocław J. Karkowską oraz M. Matkowską, szefową telewizyjnej produkcji, gdy dyskutowaliśmy o nazwie dla nowej, masowej imprezy sportowej. Po reformie administracyjnej i po powstaniu województwa jeleniogórskiego lokalna władza takiej właśnie potrzebowała. To wiele ułatwiło, tym bardziej, że byłem wtedy dyrektorem wydziału sportu w Urzędzie Wojewódzkim.

Pomysł na wielką zimową imprezę sportową wykluczał się kilka lat, by wreszcie w 1976 roku trafić na przychyl-

ność nowej administracji. Jednak prawdziwym początkiem Biegu Piastów był bieg zorganizowany w ramach telewizyjnego programu Turniej Miast, w którym konkurował Karpacz ze Szklarską Porębą. Wtedy bowiem pomysł został sprawdzony.

W pierwszym Biegu Piastów, którego współorganizatorami byli Janusz Radczuk i Marcin Podworski, biegłem wraz z żoną i dziećmi. Wygrałem rodzinny wyścig, jednak red. Henryk Sytner z Polskiego Radia zartobliwie ogłosił, że... przegrałem z żoną o połowę długości narty. I choć zaprzeczam temu od lat, tak już zostało. I niech zostanie nadal, bo właśnie tak powstają anegdoty, legendy i image wielkich imprez.

Pierwszy Bieg Piastów, obok radia i wrocławskiej telewizji, obsługiwała Polska Kronika Filmowa, w tamtym czasie medium niemal tak ważne jak telewizja. Niemałym trudem, na prośbę operatora kroniki, wprowadziliśmy do Jakuszyca wielki energetyczny wysięgnik, by kamera mogła objąć całe pole startowe. Gdy jednak okazało się, że 531 startujących osób, w tym sporo dzieci, to dla szerokokątnego obiektywu jedynie maleńka grupka na wielkim śniegu, błyskawicznie zmieniono obiektyw. Radio, Telewizja Wrocław, PKF, Przekrój, Nowiny Jeleniogórskie – to media, które towarzyszyły nam od początku.

Trasę pierwszego, około 20-kilometrowego biegu ukończyło 261 osób, a szlak dla tej grupy przetarto radzieckim skuterem śnieżnym Buran i sprowa-



Zbigniew Lis  
– trzykrotnie stał na najwyższym podium  
– w roku 1980, 1983 i 1989

dzonym do Jakuszyca na tę okazję ratrakami – maszynami, które wtedy budziły prawdziwą sensację. Wygrał Stanisław Michoń, dziś ceniony szkoleniowiec. Byłem współorganizatorem także drugiego biegu, ale z przygotowaniem kolejnych siedmiu niewiele miałem wspólnego. Ich organizatorzy zasłużyli na najwyższy szacunek, bo to właśnie oni przez niemal dziesięć pierwszych lat tworzyli tę imprezę i dali podstawy jej obecnej masowości, a jeden z jego komandorów, Jan Goetze, wprowadził dystans 50 kilometrów.

Ja w tym czasie organizowałem Bieg Gwarków w Wałbrzychu, co było o tyle łatwiejsze, że za tamtą imprezą stała potęga ówczesnego górnictwa, jego możliwości techniczne i finansowe. Myślę, że o dwa lata młodszy Bieg Gwarków bardzo pomógł „Piastom”, tworząc realną konkurencję i mocno naciskając na starszego brata. Bo o braterstwie należy tu mówić, gdyż przez długie lata ogromna większość biegaczy uczestniczyła i nadal uczestniczy w obu imprezach.



Red. Julia Karkowska



Po 25 latach istnienia Bieg Piastów jest dziś najważniejszą imprezą sportową Karkonoszy, regionu i powiatu jeleniogórskiego, a ośrodek narciarstwa biegowego w Jakuszycach zyskał już międzynarodowe znaczenie i popularność. To wielkie osiągnięcie i przy tej okazji składam gratulacje panu Julianowi Gozdowskiemu i jego współpracownikom. To właśnie dzięki ich wysiłkom i nieustannym staraniom Bieg Piastów i ośrodek narciarstwa biegowego jest tym, czym jest, czyli centrum sportów zimowych o takich możliwościach, dzięki którym mogliśmy gościć imprezę FIS najwyższej, sportowej rangi – mistrzostwa świata juniorów. Dla naszego powiatu i regionu jest to zarówno wielka szansa, jak i wielkie wyzwanie.

Ogromnie cieszy mnie to, że Bieg Piastów staje się festiwalem sportów zimowych dla wszystkich. Dla sportowców, dla tysięcy biegaczy amatorów i dla wielkiej liczby dzieci, dla których przez całą zimę jest sporo miejsca na jakuszyckich trasach. Cieszy także i to, że pomimo koniecznego zagospodarowania Polana Jakuszycka nadal zachowała wiele pierwotnego uroku i czaru „miejsca magicznego”.

Z wielką satysfakcją obserwuję stały rozwój tego miejsca, które jest bardzo atrakcyjne także latem. Dlatego chcemy wesprzeć ideę dokończenia budowy trasy nartorolkowej, co umożliwi całoroczny trening. Na już istniejącym jej odcinku biegają na rolnkach, deskach i wrotkach także setki dzieci, którym chcemy stworzyć tu warunki do bezpiecznej zabawy na takim właśnie sprzęcie.

Jakuszyce to także coraz popularniejsze centrum turystyki rowerowej. To również cieszy, bo ten rodzaj letniego wypoczynku ściąga w te okolice coraz większą ilość gości, nie tylko z Polski.

Jakuszyce to po prostu to „coś”, co chcieliby mieć wszyscy. My mamy, dlatego cieszymy się, a ja gratuluję organizatorom jubileuszowego biegu tego co już osiągnęli, a tysiącom sportowców i biegaczy amatorów życzę sukcesów i zdrowia w kolejnym ćwierćwieczu jakuszyckiego biegania...

Starosta Jeleniogórski  
prof. Ryszard Brol



# XV Jubileusz spełnionych marzeń

## Polana za palety

Nieco bardziej współczesna historia jakuszyckiej imprezy zaczęła się około piętnaście lat temu, po IX biegu, gdy na Polanie zaczęło gospodarzyć Stowarzyszenie Bieg Piastów i Medyków. Podpatrując działalność gospodarczą zapomnianych już dzisiaj tak zwanych firm polonijnych, pod koniec lat osiemdziesiątych zarobiliśmy trochę pieniędzy na przeróbce drewna i produkcji

drewnianych palet, oraz handlu sprowadzonymi z Zachodu, za dewizy, lekami. Za pozyskane w ten sposób pieniądze wykupiliśmy od Państwa Polanę Jakuszycką, co umożliwiło rozpoczęcie inwestowania. Jedynie rozpoczęcie, bo pieniądze zostały wydane na zakup ziemi, a dochody z imprez nie wystarczyły na dokończenie robót. Pomimo tego dość szybko udało się zbudować



*Przez wiele lat trasy narciarskie przygotowywano metodami, które trudno nazwać nowoczesnymi. Efekty były jednak całkiem niezłe.*

na Polanie dwa dość duże, choć prymitywnie wyposażone obiekty.

Sporą pomocą dla Stowarzyszenia było wsparcie pozyskane od związku niepełnosprawnych. Osoby w nim zrzeszone ze swoich funduszy zakupiły pierwszy „własny”, choć używany skuter śnieżny, który zaczął pracować na jakuszyckich trasach. W zamian za to już od początku swojego istnienia ośrodek był przystosowany do obsługi niepełnosprawnych. Tak zresztą jest do dzisiaj, bo w przebudowanych i teraz już w pełni nowoczesnych obiektach nadal są doskonałe warunki dla nich. Mamy nadzieję, że Jakuszyce szybko staną się wiodącym, europejskim ośrodkiem sportów zimowych dla osób niepełnosprawnych.

★

W ostatnich dziesięciu latach nieocenzioną pomoc otrzymaliśmy nie tylko ze strony jeleniogórskich wojewodów –

Jerzego Nalichowskiego i Janusza Pezdy, ale także z Euroregionu NYSA, który zapewnił nam fundusze pomocowe Unii Europejskiej. Te pieniądze, a było

o nie bardzo trudno, pokryły większość wydatków na przebudowę obiektów i ich radykalne unowocześnienie. Dzięki temu Polana jest dziś taka jaka jest.



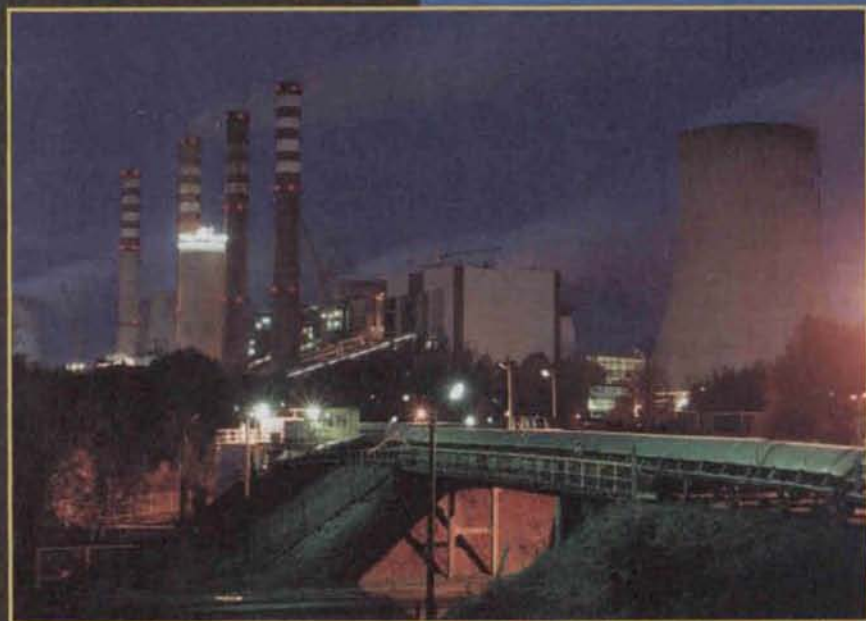
*Wigucze nigdy nie narzekali na brak apetytu.*

*Rok 1989*



**wiemy  
jak produkować  
energię  
czysto i tanio**

- 39 lat temu rozpoczęliśmy produkcję energii elektrycznej
- 30 lat temu byliśmy największą elektrownią w Europie
- 9 lat temu rozpoczęliśmy pierwszy w Polsce program własnej modernizacji
- 6 lat temu spełniliśmy europejskie normy emisji pyłów i tlenków azotu
- 3 lata temu rozpoczęliśmy przekształcenia własnościowe
- Obecnie jesteśmy najnowocześniejszą elektrownią w Polsce



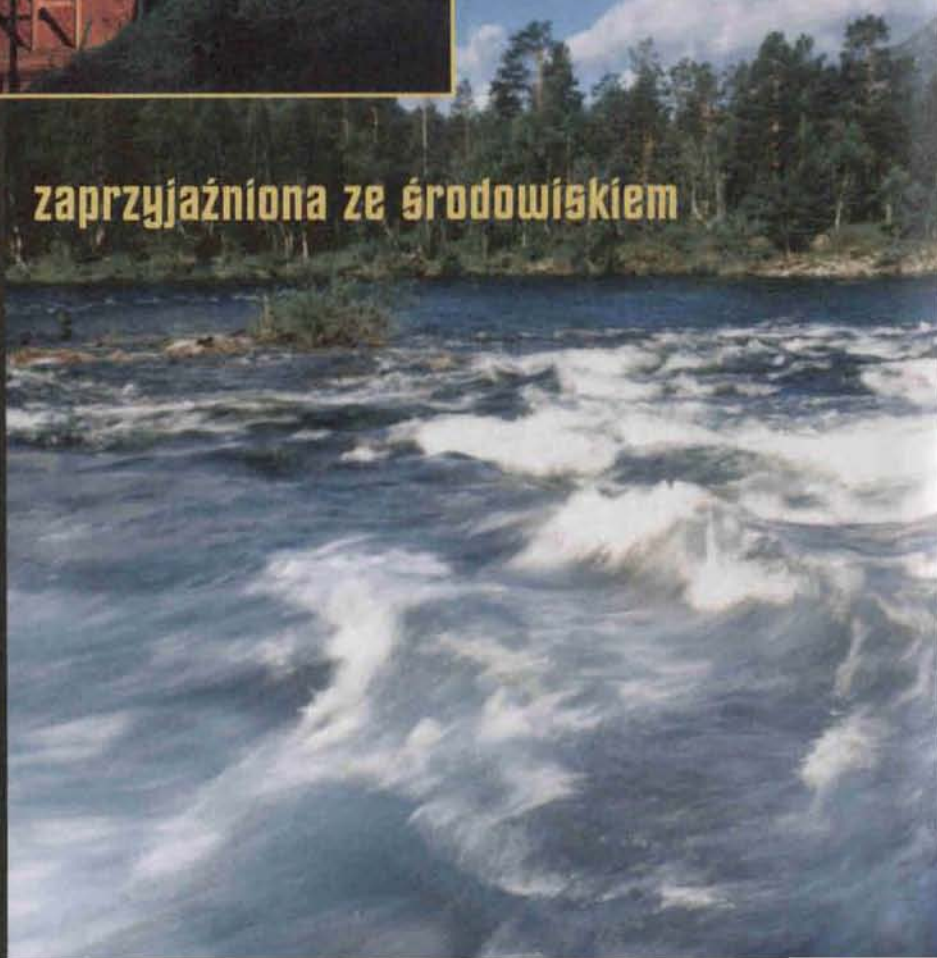
Dzięki naszym kilkuletnim wysiłkom w nowe tysiąclecie weszliśmy z najnowocześniejszymi na świecie, przyjaznymi środowisku naturalnemu blokami energetycznymi z kotłami fluidalnymi.

Nie czekamy z niecierpliwością na ogłoszenie oficjalnego terminu przystąpienia Polski do Unii Europejskiej. Już jesteśmy w Europie!

**Elektrownia Turów zaprzyjaźniona ze środowiskiem**



Elektrownia Turów  
ul. Młodych Energetyków 12  
59-916 Bogatynia  
Tel. centrali: (075) 77 34 000  
Fax: (075) 77 34 002  
[elektrownia.turow@eltur.com.pl](mailto:elektrownia.turow@eltur.com.pl)



#### PRODUKUJE:

- Narzędzia do skrawania metali ze stali szybko tnące:
    - frezy trzpieniowe
    - frezy tarczowe
    - frezy piłkowe
    - noże tokarskie półwyroby
    - noże tokarskie składane z płytkami wielostronowymi z węglików spiekanych
    - rozwiertaki
    - frezy walcowe i walcowo-czołowe
    - frezy kształtowe, kątowe i promieniowe
    - nawiertaki i pogłębiacze
    - frezy i głowice składane z płytkami wielostronowymi z węglików spiekanych
  - Narzędzia do obróbki drewna:
    - wiertła dla przemysłu meblarskiego
    - frezy
  - Narzędzia niekatalogowe według specjalnych zamówień
  - Narzędzia specjalne do regeneracji silników i podwozi samochodów
- WYTWARZA:**
- według norm polskich (PN) niemieckich (DIN), angielskich (BS) i amerykańskich (ASA)
  - według własnych opracowań konstrukcyjnych i technologicznych
  - według rozwiązań licencyjnych
- EKSORTUJE:**
- ponad 50% produkcji do około 40 krajów Europy, obu Ameryk, Azji i Afryki.



#### PRODUZIERT:

- Werkzeuge für Metallebearbeitung aus Molybdän- u. Kobaltschnellstahl:
    - Schafffräser
    - Hm-wendeplatte Fräser
    - Reibahlen
    - Zentrierbohrer und Senker
    - Klemmhalter
    - Drehlinge
    - Walzenstirnfräser
    - Walzenfräser
    - Scheibenfräser
    - Winkelfräser
    - Bohrungsfräser
  - Werkzeuge für Holzbearbeitung:
    - Bohrer mit Spitzen aus Hartmetallplatten
    - Fräser.
  - Werkzeuge außer Katalog. nach Sonderbestellungen.
- ERZEUGT:**
- laut deutscher (DIN), amerikanischer (ASA) und englischer (BS) Norm.
- GARANTIERT:**
- hohe Qualität der Erzeugnisse kurze termine bei Realisierung der Bestellungen.
- EXPORTIERT:**
- in etwa 40 Länder Europas, Nord- u. Südamerica, Asiens und Africas.



# XV Jubileusz spełnionych marzeń

## Najpierw była TV Wrocław

Wielkie imprezy sportowe bez telewizji nie mają racji bytu. Dlatego od początku tak ważna była obecność tego medium. Jednak dla warszawskiej centrali TVP i jej redakcji sportowej Jakuszyce leżały gdzieś na końcu świata. Dlatego szansą Biegu Piastów była Telewizja Wrocław, która towarzyszy nam, choć w ograniczonym zakresie, od samego początku.

Od początku sekunduje nam również Program I Polskiego Radia, który jest w Jakuszycach obecny zimą i... latem, gdy przekazuje między innymi relacje z imprez rowerowych Henryka Sytnera. Roli tych mediów w popularyzacji Jakuszyce i zimowego

biegania nie sposób przecenić. Obecnie informacje o warunkach narciarskich w Jakuszycach nadawane są codziennie rano w I Programie PR. Taką promocję w publicznym radio mają tylko Góry Izerskie.

\*

„Wielka” telewizja towarzyszy Biegowi Piastów dopiero od kilku lat. Są to wielogodzinne transmisje TV Polonia, która stała się na Polanie stałym gościem i wiernie kibicuje tej największej w Polsce zimowej imprezie sportowej, a dzięki jej satelitarnym przekazom Bieg Piastów jest oglądany niemal na całym świecie.



Pytania dziennikarzy bywają czasami kłopotliwe, nawet dla prezesa Juliana Gozdowskiego.



telewizja



wrocław



**SPORT  
W MOCNEJ  
DAWCE**

TELEWIZJA POLSKA SA ODDZIAŁ WE WROCŁAWIU  
ul. Karkonoska 8, 53-015 Wrocław  
tel.: 071 368 43 77  
fax: 071 341 89 89

**CODZIENNIE  
W TELEWIZJI WROCŁAW**



**Telegazeta**



## MUZEUM MINERALOGICZNE

W zbiorach znajduje się ponad 2000 eksponatów z całego świata, a także okaz z kosmosu – meteoryt (Gibeon) ważący około 1 kg. Przed budynkiem stoi jedyny w Europie Las Karboński sprzed 300 mln lat.

Muzeum jest organizatorem Międzynarodowej Giełdy Mineralatów i Skamieniałości, która odbywa się corocznie w pierwszy weekend sierpnia. Przez trzy dni na wolnym powietrzu można kupić, sprzedać, lub wymienić minerały i skamieniałości. Prowadzimy sklep z minerałami i pamiątkami.



Muzeum czynne jest od wtorku do soboty w godzinach 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>, w niedziele od 10<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>, w poniedziałek nieczynne.

58-580 Szklarska Poręba, ul. Kilińskiego 20, tel. (075) 717 35 37

## Restauracja/Das Restaurant POLONIA

58-580 Szklarska Poręba  
ul. Jedności Narodowej 5  
tel. (075) 717 22 59

Czynna \* Geöffnet  
od 10<sup>00</sup> do 23<sup>00</sup>



Witamy miłych gości i życzymy smacznego!  
Wir heissen alle Gäste herzlich willkommen und wünschen einen guten Appetit!

## Weslon-Polska Spółka z o.o. Huta Szkła Kryształowego



58-580 Szklarska Poręba, ul. Szosa Czeska 3  
58-573 Piechowice, ul. Żymierskiego 73  
tel. (0 75) 76 12 413

## JELCHEM S.A.

WYSOKIEJ JAKOŚCI PRODUKTY PRZEMYSŁU CHEMICZNEGO  
HIGH QUALITY GOODS OF THE CHEMICAL INDUSTRY FROM POLAND

WYKONAWCA ZNACZNIKÓW TRAS WYCZYNOWYCH



JESTEŚMY JEDNĄ  
Z WAŻNIEJSZYCH FIRM W BRANŻY  
PRODUKCJI I PRZETWÓRSTWA  
TWORZYW SZTUCZNYCH

# Jubileusz spełnionych marzeń

## Droga do Euroloppet

Już po drugim Biegu Piastów, w 1977 roku, zostałem zaproszony na Bieg Wazów do Szwecji, gdzie po raz pierwszy dyskutowano o przyjęciu BP do grona Euroloppet.

Pojechałem tam bardzo elegancko ubrany, w futro i czapkę z nutrii, dbając o prestiż naszego kraju. Na miejscu okazało się, że najelegantszy i chyba najbogatszy ze wszystkich uczestników i gości tej imprezy jest działacz sportowy z... Polski, bo wszyscy inni byli ubrani w zwykłe, kolorowe, sportowe stroje. Miałem wtedy przyjemność stać na trybunie honorowej tuż obok królowej Szwecji –

Zofii, której wręczyłem znaczki dwóch pierwszych Biegów Piastów. Prawdziwe zdumienie ogarnęło mnie jednak w momencie, gdy królowa po ich obejrzeniu całkiem poprawną polszczyzną powiedziała: „To jest Polska”.

★

Tam po raz pierwszy spotkałem szefa nowo powstałego wówczas Euroloppet – Hansa Reicherla, zainteresowanego rozszerzeniem tej organizacji także na Polskę.

Ten kontakt okazał się tylko chwilowy, bo zanim się rozwinął, nastąpiła długa przerwa w moich wyjazdach spowodowa-



Hans Reicherl na Polanie Jankowskiej



wana stanem wojennym. Bardzo trudne było także ponowne spotkanie na początku lat dziewięćdziesiątych. W Euroloppet uznano bowiem, że brak kontaktów był naszą winą. Po wyjaśnieniach spotkanie to zakończyło się ogromną zbiórką dobrych, używanych nart biegowych. Wracając przywoziłem z Bawarii kilka ciężarówek sprzętu, który Stowarzyszenie rozdało głównie szkołom. Sami też skorzystaliśmy, bo na ciężarówkach nie zabrakło również sprzętu przydatnego przy organizacji imprez sportowych.

Taki był i taki jest Hans Reicherl – Bawarczyk, który osiem lat temu wprowadził BP do Euroloppet, człowiek, który bardzo nam pomógł.

Teraz jest czas rewanżu. A ponieważ Bawarczyki nie potrzebują naszej pomocy, staramy się pomóc Litwie i zamieszkałym tam Polakom, którzy są organizatorami litewskiego biegu długodystansowego, podobnego do Biegu Piastów. Chcemy, by za kilka lat mogli powiedzieć o nas to, co my dziś mówimy o Bawarczykach....



# 26. EUROLOPPET SERIE 2001

## STATUT EUROLOPPET

- Euroloppet to cykl 10 biegów organizowanych w 7 krajach.
- Każdy zawodnik, który chce być klasyfikowany w Euroloppet, musi ukończyć co najmniej 3 z tych biegów.
- Zgłoszenia do udziału w Euroloppet należy dokonać na specjalnych drukach, które są dostępne w biurach poszczególnych biegów. Wypełniony druk zgłoszenia trzeba wysłać w terminie do 30 kwietnia każdego roku do Sekretariatu Generalnego Euroloppet.
- Łączny wynik osiągnięty w Euroloppet będzie ustalony na podstawie rezultatów uzyskanych w poszczególnych biegach. Brane będą pod uwagę trzy najlepsze - po jednym z każdej grupy.
- Wyniki uzyskane w pozostałych biegach nie będą brane pod uwagę przy ustalaniu końcowego rezultatu.
- Wszyscy startujący, którzy wzięli udział w co najmniej trzech biegach, otrzymują dyplomy oraz znaczki Euroloppet. Warunkiem jest ukończenie biegów w ustalonym limicie czasu oraz znalezienie się na oficjalnej końcowej liście wyników.
- Każdy zawodnik jest zobowiązany do przestrzegania statutu oraz zasad uczestnictwa w zawodach Euroloppet i poszczególnych biegach.
- Uczestnictwo w Euroloppet jest bezpłatne.



Generalsekretariat Euroloppet  
D - 82483 Oberammergau  
Postfach 90

tel.: +49 88 22 39 90

fax: +49 88 22 839

Internet: <http://www.koenig-ludwig-lauf.com>

e-mail: [euroloppet@koenig-ludwig-lauf.com](mailto:euroloppet@koenig-ludwig-lauf.com)

Ski-Trail Tirol-Allgäu	Tannheimer Tal-Oberjoch	GER/AUT	42 km	Free/Class. techn.	13.01.2001
Jizerská Padesátka	Liberec-Bedřichov-Isergebirge	CZ	50 km	Class. techn.	14.01.2001
Dolomitenlauf	Lienz/Osttirol	AUT	42/65 km	Free/Class. techn.	20/21.01.2001
Marcialonga	Moena-Cavalese	ITA	70 km	Free techn.	28.01.2001
König Ludwig Lauf	Oberammergau	GER	55 km	Free/Class. techn.	03/04.02.2001
Biela Stopa SNP	Kremnica-Banská Bystrica	SK	50 km	Free techn.	11.02.2001
Gsieser-Tal-Lauf/Val Casies	St. Martin/Gsies, Südtirol	ITA	42 km	Free techn.	18.02.2001
St. Petersburg Skimarathon	Toxovo Skimarathon • St. Petersburg	RUS	53 km	Class techn.	18.02.2001
Bieg Piastów	Szklarska Poręba	PL	50 km	Class. techn.	11.03.2001
Prazdnik Severa	Murmańsk	RUS	50 km	Free. techn.	08.04.2001



# HARRACHOV KRKONOŠE



e-mail: [areal.harrachov@krakonos.cz](mailto:areal.harrachov@krakonos.cz)  
[www.harrachov.cz](http://www.harrachov.cz)

ČERTOVA HORA  
650-1020 m

# Jubileusz spełnionych marzeń

## Sport i przyroda

Wszystkie trasy narciarskie w Górach Izerskich leżą na terenie Nadleśnictwa Szklarska Poręba. Bez życzliwości tej instytucji nie byłoby szans na powstanie ośrodka sportów zimowych. Dzięki ludziom lasu, którzy umożliwili wykorzystanie leśnych dróg, przecinek międzyoddziałowych i leśnych wizur, powoli powstawał system biegowych tras narciarskich. Ukoronowaniem tego procesu, choć przecież nie zakończeniem, były certyfikaty homologacyjne FIS.

Budowa tak wielu różnych tras była możliwa tylko dzięki postawie

szklarskoporebiańskiego Nadleśnictwa, gdzie od zawsze twierdzą, że las jest po prostu dla człowieka.

Trzeba jednak dodać, że żadna trasa nie powstała na skutek wycięcia drzew tylko dla tego celu. Usuwane były pojedyncze okazy, konieczne dla poszerzenia tras. Wiele z nich stanowi dziś także gospodarce drogi, niezbędne dla prawidłowej gospodarki leśnej. Pewne szkody oczywiście były, ale sądzę, że wielokrotnie naprawiliśmy je, gospodarując w lesie pod życzliwą opieką Nadleśnictwa.



B · I · E · G

P I A S T Ó W



BANK ZACHODNI SA



# Jubileusz spełnionych marzeń

## Święto miłośników biegania

25. Bieg Piastów jest dla mnie jubileuszem spełnionych marzeń, w każdym bądź razie ich wielkiej części. Bo przecież są homologowane przez FIS trasy, są niemal nowe, świetnie przygotowane obiekty i jest doskonałe techniczne uzbrojenie naszego ośrodka. Bieg Piastów ma tysiące przyjaciół, którzy choć czasem twierdzą, że inne biegi są lepsze, organizowane w piękniejszej scenarii i mają więcej uczestników, to jednak zawsze wracają do Iakuszyca, gdyż kochają to miejsce.

Moja osobista satysfakcja, a także satysfakcja wspomnianych i niewspomnianych współtwórców ośrodka w Iakuszycach, polega na tym, że od pewnego czasu w Górach Izerskich każdego zi-

mowego dnia biegają setki zwykłych ludzi. Cieszę się, gdy w zimowe, a często także w letnie weekendy, na rozbudowanych przecież parkingach brakuje miejsc. To dowodzi, że lata, które ja i wielu innych ludzi spędziliśmy tu, „na górze”, komuś dobrze służą...

\*

Bieg Piastów jest biegiem tych, którzy w nim uczestniczą, jest własnością tysięcy narciarzy, którzy kiedykolwiek biegali po lasach Gór Izerskich. Dlatego w czasie 25. jubileuszowego biegu to właśnie jego uczestnicy będą najważniejsi. Świadomie, by z całą mocą podkreślić ich znaczenie, zrezygnowaliśmy z zaproszenia na jubileusz „najwyższych dostojników”... Cieszyłaby nas ich obec-

ność, jednak z natury rzeczy to oni byliby centralnymi postaciami jubileuszowej imprezy, a chcemy, by stali się nimi biegacze - zarówno ci najstarsi, którzy zaledwie przejdą trasę, najmłodsi, którzy dopiero zaczynają przygodę z nartami, jak i sportowcy, którzy pokazują jak wielkiego wysiłku wymaga prawdziwy wyczyn.

Chcemy, by przy okazji jubileuszu o nich mówiono, ich pokazywano i nimi się zajmowano, a nie VIP-ami, którzy choć zapewne są ważni, nie stanowią przecież tradycji i sensu tego biegu...

Wspomnienia Juliana Gozdowskiego  
- prezesa Stowarzyszenia Bieg Piastów, spisał  
Marek Chromicz



# Jubileusz spełnionych marzeń



*W Góry Izerskie można również przyjechać bez nart.*



*Parkingi zostały rozbudowane, ale w weekendy trudno jest znaleźć na nich wolne miejsce.*

## STANĘLI NA NAJWYŻSZYM PODIUM

1976 – Stanisław Michoń (Miłków)	1989 – Zbigniew Lis (Jelenia Góra)
1977 – Jan Staszek (Zakopane)	1990 – Mariusz Jasiński (Szklarska Poręba)
1978 – Stanisław Michoń (Miłków)	1991 – Mirosław Grabowski (Karpacz)
1979 – Edward Dudek (Wałbrzych)	1992 – Jan Wojtas (Podgórzyn)
1980 – Zbigniew Lis (Jelenia Góra)	1993 – Wiesław Cempa (Zakopane)
1981 – Wiesław Przybyszewski (Wałbrzych)	1994 – Kazimierz Urbaniak (Mieroszów)
1982 – bieg nie odbył się (stan wojenny)	1995 – Ryszard Łabaj (Wista)
1983 – Zbigniew Lis (Jelenia Góra)	1996 – Roman Skalicky (Czechy)
1984 – Waldemar Witulski (Sosnówka)	1997 – Roman Skalicky (Czechy)
1985 – Stanisław Michoń (Miłków)	1998 – bieg na głównej trasie nie odbył się z powodu braku śniegu
1986 – Mirosław Grabowski (Karpacz)	1999 – Henryk Gazurek (Istebna)
1987 – Waldemar Witulski (Sosnówka)	2000 – Peter Michl (Czechy)
1988 – Jaroslav Balatka (Czechosłowacja)	2001 – ?



*Działacze Stowarzyszenia Bieg Piastów cieszą się widokiem w Jakszycach coraz większej liczby młodych i bardzo młodych zwolenników biegania na nartach oraz wypoczynku na świeżym powietrzu.*



*Polana Jakszycka tętni życiem nie tylko zimą. Latem, wiosną i jesienią przyjeżdżają tu rolkarze i rowerzyści.*

EUROREGION NISZC-NISA-NYSA

# FISCHER

[www.fischer-ski.com](http://www.fischer-ski.com)

FISCHER RACING CENTER w Polsce

Agal Sport

ul. Słowackiego 4

57-340 Duszniki Zdrój

tel. 074 866 97 82, fax 074 866 04 69

[www.zieleniec.pl/agal](http://www.zieleniec.pl/agal)

e-mail: [agal@duszniki.zdroj.pl](mailto:agal@duszniki.zdroj.pl)



Ratrak na Polanę Jakuszycką dostarczyli „trzej królowie” z Euro-regionu „Nysa”: Marcin Zawila, Erich Schulze, Milan Faltus.



Przy pierwszej awarii ratraka pomogli nam jeleńogórcy strażacy. Dziękujemy!



Od lewej: ogn. Dariusz Wojtaszek, ogn. Stanisław Tatarzyn, p. Julian Gozdowski, mł.kpt. Mieczysław Stelmach, st.asp. Maciej Gorzycki, sekc. Andrzej Lamucha.

# EUROREGION NEISSE-NISA-NYSA

## Szanowni Państwo!

Serdecznie witamy na jubileuszowym XXV Biegu Piastów - imprezie, która z inicjatywy grupy zapaleńców przetrwała się w poważne wydarzenie europejskie.

W miejscu, gdzie na styku granic spotykają się ludzie różnych narodowości, aby wypoczywać, współzawodniczyć i wzajemnie poznawać się, nie może zabraknąć Euroregionu NYSA.

Jesteśmy przekonani, że dla naszej przyszłości takie właśnie wydarzenia są ważniejsze od wielu deklaracji politycznych!

Žyczimy powodzenia!

**Marcin Zawila**  
Prezes  
Stowarzyszenia  
Gmin Polskich  
Euroregionu Nysa

**Milan Faltus**  
Prezes  
Euroregion Nisa  
Regionální Komunitní  
Sdružení Míst a Obcí  
Severních Čech

**Erich Schulze**  
Prezes  
Kommunalgemeinschaft  
Euroregion Neisse  
Sektion BRD e.V.



## Ladies and Gentlemen!

Euroregion Neisse-Nisa-Nysa proudly welcomes you to the 25th „Bieg Piastów” - an event, which through the initiative of a group of enthusiasts, has developed into an important European gathering.

Euroregion cannot refrain from attending such a meeting, where people of differing nationalities come together to relax, partake to various competitions and strike up lasting crossborder friendships.

To sum up our opinion of the meeting, we are convinced, that events such as these, represent more for our future than any political declarations!

We wish you success!

**Marcin Zawila**  
President of  
Stowarzyszenie  
Gmin Polskich  
Euroregionu Nysa

**Milan Faltus**  
President of  
Euroregion Nisa  
Regionální Komunitní  
Sdružení Míst a Obcí  
Severních Čech

**Erich Schulze**  
President of  
Kommunalgemeinschaft  
Euroregion Neisse  
Sektion BRD e.V.



# EUROREGION NEISSE-NISA-NYSA

Euroregion Neisse-Nisa-Nysa jest pierwszą zinstytucjonalizowaną formą współpracy transgranicznej w Europie środkowo-wschodniej. Powstał w roku 1991 i stał się prekursorem tego rodzaju współpracy regionów granicznych.

Realizacja takich celów, jak:

- usuwanie negatywnego oddziaływania granic,
  - poprawa poziomu życia mieszkańców,
  - poprawa warunków naturalnych i kulturowych,
  - rozwój potencjału gospodarczego,
- wymagała podjęcia współdziałania na wielu płaszczyznach.

Tak ogólne cele i zadania wymagały uszczegółowienia. Procesem tym zajęły się Grupy Robocze, koncentrując się na określonych zadaniach specjalistycznych, które ujęto w takich zagadnieniach jak: energetyka, ekologia, komunikacja, kultura i sztuka, gospodarka, ochrona zdrowia, administracja, sport, turystyka, współpraca szkół wyższych, historia, statystyka, ochrona zabytków, bezpieczeństwo. Zagadnienia te stały się płaszczyzną definiowania określonych problemów, których rozwiązanie oczekiwali społeczność lokalna z polskiej, czeskiej i niemieckiej części Euroregionu Nysa.

Wychodząc naprzeciw oraz realizując hasła integracji europejskiej, przy zachowaniu autonomicznych kwestii narodowych, podjęliśmy ogromną ilość spraw i zadań. Skalę przedsięwzięć

ilustruje liczba oficjalnych spotkań trójstronnych, przekraczająca sto tylko w jednym roku 1998.

Wśród inicjatyw, głównie gmin i powiatów, wiele zakończyło się sukcesami, jak np.: zwiększenie ilości przejść granicznych i ułatwienia w przekraczaniu granic, poprawa komunikacji i łączności, ochrona środowiska itd. Poważne osiągnięcia dotyczą sfer kontaktów międzyludzkich. Ilość nawiązanych kontaktów, współpracy samorządów, a nawet służb na przestrzeni minionych lat jest ogromna. Obserwatorzy i eksperci wystawiają tym kontaktom najwyższe oceny, a dodatkowo zaowocowały one realizacją wspólnych przedsięwzięć, takich jak np.: ochrona i monitoring powietrza, ochrona wód, w tym program „Czysta Nysa”, stworzenie koncepcji komunikacyjnej, modernizacja systemu energetycznego wraz z ochroną i rekultywacją zasobów leśnych, Bank Genów Leśnych, wspólna organizacja wielu zawodów sportowych, wspólna - trójstronna - promocja atrakcji turystycznych wraz z pierwszą i jedyną w tej części Europy transgraniczną „Koncepcją rozwoju turystyki”, dynamiczna rozbudowa systemu ścieżek rowerowych, socjalny projekt GUSA, współpraca służb medycznych i sanitarnych, ogromna liczba publikacji naukowych i wydawnictw statystycznych łączących różne systemy badań i obliczeń, pięć zorganizowanych konferencji historycznych, których plonem były publikacje książkowe,

wspólna restauracja zabytków, wieloletnia współpraca szkół wyższych, wspólne trójstronne zespoły muzyczne, czy kooperacja policji.

W bezpośrednim zagrożeniu pomagają sobie jednostki straży pożarnej, a pomoc dla ofiar powodzi w roku 1997 uprzedziła oficjalnie poziomy międzyrządowe.

To tylko niewielka część euroregionalnego dorobku.

Początkowo najważniejsze stało się ukształtowanie odpowiedniego klimatu wizerunku w kręgach decyzyjnych Polski, Czech i Niemiec, a także instytucji europejskich: Rady Europy, Parlamentu Europejskiego i Komisji Europejskiej. Te działania przyniosły jednoznacznie pozytywny efekt, a skutki polityczne umożliwiły dynamiczny rozwój współpracy transgranicznej.

Pozytywny wizerunek oraz klimat polityczny spowodował również uruchomienie pomocy finansowej ze strony Unii Europejskiej, której najpoważniejsze zaangażowanie dotyczyło programu Phare CBC (Polska, Czechy) i Interreg (Niemcy).

Dla polskiej i czeskiej strony środki te stały się niezwykle ważnym instrumentem politycznym, społecznym i gospodarczym, pozwalającym na zrealizowanie wielu przedsięwzięć. Na szczególne podkreślenie zasługuje fakt utworzenia w ramach Phare CBC tzw. „małych projektów euroregionalnych”.



# EUROREGION NEISSE-NISA-NYSA

które odegrały ogromną rolę w inspirowaniu bezpośrednich kontaktów transgranicznych.

Potencjał oraz współpraca młodzieży i szkół została doceniona przez utworzenie przy polskim sekretariacie ERN Jednostki Centralnej „Jugendwerk”.

Najważniejszym zadaniem teraźniejszym i przyszłościowym Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa jest w oparciu o własne doświadczenia udowodnienie słuszności i sensu współpracy transgranicznej, a powołując się na euroregiony w Europie Zachodniej, wskazywanie ich historycznej roli w praktycznym procesie integracji europejskiej.

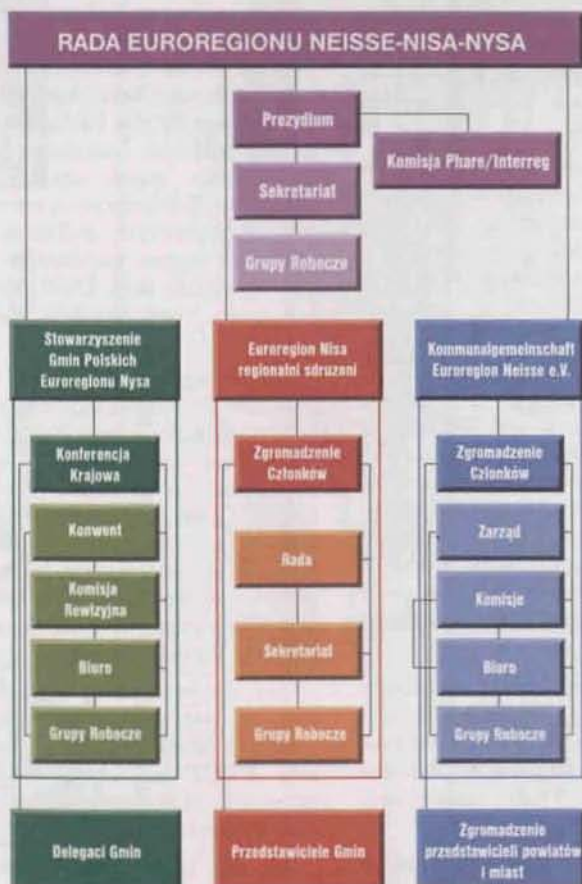
Z zachowaniem perspektywy racji stanu i interesów każdego z członków staramy się wypracowywać coraz lepszy model współpracy. Charakteryzuje się on pozytywnym nastawieniem – „dobrą wolą” – do partnera. Nasze doświad-

czenia wskazują, iż tylko w ten sposób można zaakceptować wspólne cele. W historii Polski, Niemiec i Czech, jako bezpośrednich sąsiadów, jest bardzo wiele dowodów na brak tolerancji, są także przykłady wzorowej współpracy. Pragniemy, wykorzystując te dobre i złe doświadczenia, budować trwale więzi, których rozerwanie dla partykularnych interesów nie byłoby możliwe. Jest to trudne, odpowiedzialne i ponadczasowe zadanie, którego nie da się przecenić.

Obecnie mamy do czynienia z tendencją specjalistyczną w ramach realizacji zadań. Etap tworzenia ideologii ustępuje miejsca dyskusji ekspertów. Z tego powodu mimo wciąż aktualnych ogólnikowych celów z 1991 roku, formułujemy konkretne przedsięwzięcia bazując na doświadczeniu i wiedzy naszej i naszych przyjaciół z innych euroregionów.

Od kilku lat zaangażowani jesteśmy w sposób bezpośredni w działalność Stowarzyszenia Europejskich Regionów Granicznych, uczestnicząc w pracach prezydium tej największej i najważniejszej instytucji transgranicznej w Europie.

Będąc prekursorem i mając „bogatą” historię staramy się dzielić doświadczeniami, pomagając innym euroregionom w naszych krajach. Często naszymi gośćmi są przedstawiciele społeczności z całej Europy. Spełniamy więc obietnice złożone w roku 1991 wobec społeczności lokalnych, władz parlamentarnych i rządowych oraz instytucji europejskich. Jesteśmy przekonani o słuszności twierdzenia: „Euroregion Neisse-Nisa-Nysa pierwszym udanym wielkim eksperymentem transgranicznym w Europie środkowo-wschodniej”.



## Powierzchnia i ludność Euroregionu

ogólna powierzchnia: (w tys. km <sup>2</sup> )	13,6
część polska:	6,9
część czeska	3,5
część niemiecka:	3,2

ludność ogółem:	ok. 1 760 000
część polska:	ok. 737 000
część czeska	ok. 483 000
część niemiecka:	ok. 540 000

największe miasto:	Liberec ok. 102 000 mieszkańców
najwyższy szczyt:	Śnieżka 1602 m n.p.m.
naważniejsza rzeka:	Nysa Łużycka

**Stowarzyszenie Gmin Polskich EUROREGIONU NYSA**  
ul. 1 Maja 57  
58-500 Jelenia Góra  
tel./fax 0048(75)7522045  
tel./fax 0048(75)7676470

**EUROREGION NISA regionalni sdruzeni**  
U Jezu 2  
46001 Liberec 4  
tel./fax 00420(48)5226272  
tel./fax 00420(48)5226273

**Kommunalgemeinschaft EUROREGION NEISSE e.V.**  
Rathenausstraße 18a  
02763 Zittau  
tel./fax 0049(3583)57500  
tel./fax 0049(3583)512517



Die Euroregion-Neisse-Nisa-Nysa ist die erste gesellschaftlich anerkannte Form der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit in Mittel- und Osteuropa. Sie wurde 1991 gegründet und wurde zu einem Wegbereiter für Zusammenarbeit von Regionen im Grenzgebiet.

Verwirklichung solcher Entwicklungsziele wie:

- Beseitigung der negativen Einwirkung der staatlichen Grenzen,
- Verbesserung des Lebensstandards der Einwohner der Euroregion,
- Verbesserung der natürlichen und kulturpolitischen Bedingungen des Lebens,
- Entwicklung des Wirtschaftspotentials in der Euroregion bedurfte gezielter Kooperationsbeziehungen auf vielen Ebenen.

Die allgemeinen Aufgaben mußten im einzelnen besprochen werden.

Damit haben sich Arbeitsgruppen beschäftigt, die sich auf bestimmte Sonderaufgaben konzentriert haben wie z.B.: Energetik, Ökologie, Verkehr, Kultur und Kunst, Wirtschaft, Gesundheitsschutz, Verwaltung, Sport, Tourismus, Zusammenarbeit von Hochschulen, Geschichte, Statistik, Denkmalpflege, öffentliche Sicherheit. Auf diese Bereiche haben wir konkrete Probleme bezogen, deren Lösungen von lokalen Gemeinschaften auf der polnischen, tschechischen und deutschen Seite der Euroregion Neisse erwartet wurden. Um den Erwartungen entgegenzukommen, haben wir eine Menge von Aufgaben auf uns genommen, wobei Autonomie der einzelnen Länder in nationalen Fragen respektiert wurde. Das Ausmaß dieses Vorhabens widerspiegelt u.a. die Tagungszahl dreier Länder, die nur im Jahr 1998 die Zahl 100 überschritten hat. Unter vielen Initiativen, die vor allem durch Gemeinden und Kreise angeleitet wurden, wurden viele mit Erfolg verwirklicht, u.a. Schaffung neuer Grenzübergänge und Vereinfachung der Grenzkontrolle, effiziente Aktivität des Verkehrswesens, des Fernmeldewesens, des Umweltschutzes usw. Als Erfolge sind auch zwischenmenschliche Kontakte zu nennen. Die Anzahl von geknüpften Beziehungen, Zusammenarbeit von Kommunen und Beamten während der achtjährigen Periode ist gewaltig. Die Kontakte werden von Experten sehr hoch

eingeschätzt. Darüber hinaus haben die Kontakte zur Durchsetzung solcher Projekte enorm beigetragen z.B.: Luftreinhaltung und Monitoring, Gewässerschutz, darunter das Projekt „Die saubere Neisse“, Schaffung eines Verkehrskonzeptes, Modernisierung des energetischen Systems, Erhalt und Reaktivierung des Waldbestandes, Bank für Waldgene, Mitveranstaltung vieler Sportveranstaltungen, dreiseitige Förderung touristischer Attraktionen zusammen mit dem ersten und bis jetzt einzigen Vorhaben in diesem Teil Europas u.d.T.: „Konzept der touristischen Entwicklung“, dynamischer Bau von Radwegen, das Sozialprojekt GÜSA, Zusammenarbeit des Gesundheitswesens, eine große Zahl von wissenschaftlichen und statistischen Veröffentlichungen, die vielseitige Methoden des wissenschaftlichen Forschung miteinbeziehen, fünf geschichtliche Tagungen, die zusammen mit Verlagen organisiert wurden, Denkmalpflege, langjährige Zusammenarbeit von Hochschulen, Musikensambles dreier Länder, schließlich Zusammenarbeit von Polizeibehörden.

Bei unmittelbarer Gefahr wird Hilfe von Feuerwehren gegenseitig geleistet. Den Hochwasseropfern im Jahr 1997 eilte Hilfeleistung von Regierungen voraus. Das ist nur ein kleiner Teil der euroregionalen Verdienste.

Am Anfang war die Schaffung eines geeigneten Leitbildes zur Einreichung bei staatlichen Regierungsstrukturen Polens, Deutschlands und Tschechien, sowie bei europäischen Institutionen wie: der Europa Rat, das Europäische Parlament und die Europäische Kommission, vorrangig. Diese Arbeit hat ein positives Ergebnis erbracht, wodurch eine dynamische Entwicklung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit politisch möglich war.

Das positive Bild hat auch finanzielle Unterstützung von der europäischen Union bewirkt, die bei solchen bedeutenden Programmen zu sehen war, wie z.B.: Phare CBC (Polen, Tschechien) und Interreg (Deutschland).

Für die polnische und tschechische Seite waren die finanziellen Mittel ein wichtiges politisches, soziales und wirtschaftliches Instrument, das die Durchsetzung von vielen Ideen möglich machte. Die Tatsache, daß im Rahmen von CBC s.g. „Kleine Euroregionale Projekte“ geschaffen wurden, muß besonders hervorgehoben werden, weil

sie eine anregende Wirkung bei unmittelbaren grenzüberschreitenden Kontakten hatte.

Die Notwendigkeit der Zusammenarbeit der Jugendlichen und Schulen wurde auch dadurch aufgewertet, daß im polnischen Sekretariat der Euroregion Neisse die Zentralstelle des „Deutsch-polnischen Jugendwerkes“ gegründet wurde.

Die wichtigste Aufgabe der Euroregion Neisse-Nisa-Nysa für die Zukunft und für den heutigen Tag ist es, den Sinn der grenzüberschreitenden Arbeit an eigenen Beispielen zu verdeutlichen.

Unter Beachtung staatlicher Anforderungen von allen Partnern versuchen wir immer bessere Modelle von Kooperationsbeziehungen auszuarbeiten. Eine positive Einstellung, „der gute Wille“ des Partners gelten dabei als charakteristisch. Aufgrund unserer Erfahrungen können wir sagen, daß nur auf diese Art und Weise gemeinsame Ziele akzeptiert werden. In der Geschichte Polens, Deutschlands, und Tschechien, gibt es viele Beispiele für die Intoleranz und für eine vorbildliche Zusammenarbeit. Wir wollen die guten und auch die schlechten Erfahrungen aufgreifen und feste Beziehungen aufbauen, deren Zerreißen wegen partikulären Interessen unmöglich sind. Diese Aufgabe ist schwierig, verantwortlich und überzeitlich.

Heutzutage neigen wir zur fachspezifischen Durchsetzung vieler Aufgaben. Der Aufbau von Prinzipien und Modalitäten wurde durch Gespräche von Experten erreicht. Aus diesem Grund - trotz allgemeinen Zielsetzungen, die vor 8 Jahren formuliert wurden - planen wir immer neue konkrete Aufgaben, die auch auf dem Wissen und den Erfahrungen unserer Freunde aus anderen Euroregionen basieren.

Seit einigen Jahren nehmen wir direkt an den Tätigkeiten des Europäischen Verbandes der Grenzregionen (AGEG) teil - einer der größten grenzüberschreitenden Institution Europas, wir sind Mitglied im Präsidium.

Als ein „erfahrener Bahnbrecher“ versuchen wir anderen Euroregionen in unseren Ländern zu helfen. Oft sind bei uns Vertreter aus ganz Europa zu Gast. Bezüglich der lokalen Gemeinschaften, Parlamente und Regierungen sowie europäischen Behörden gehen wir unseren Versprechungen aus dem Jahr 1991 nach.





GŁÓWNY SPONSOR



ZŁOTY SPONSOR

**Vita** NUTRICIA

SREBRNY SPONSOR

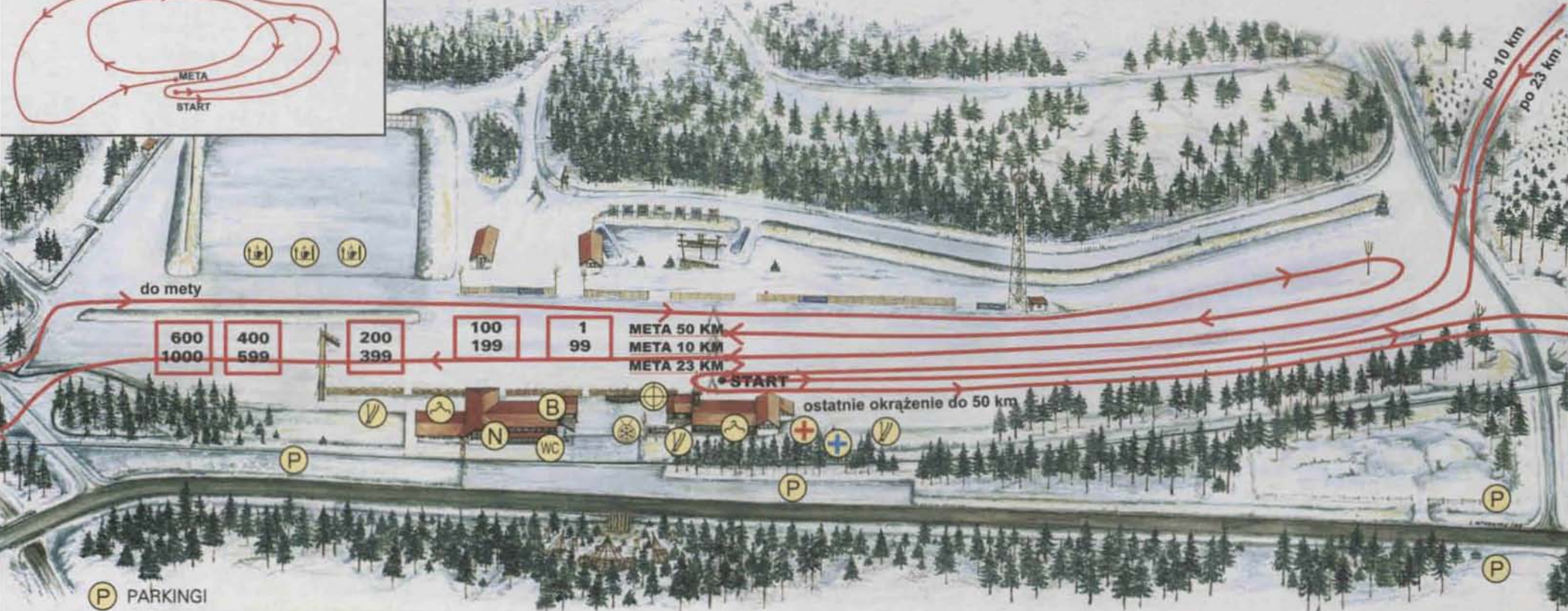
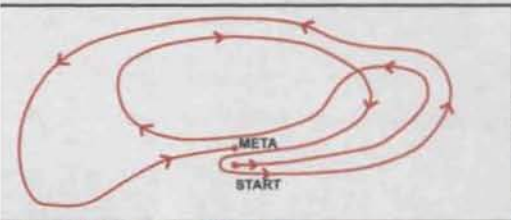
TV POLONIA



Euroregion Nisse-Nisa-Nysa



Bieg Piastów jest dofinansowany przez Unię Europejską



(P) PARKINGI

(B) BIURO ORGANIZACYJNE

(N) WYDAWANIE NUMERÓW STARTOWYCH

(S) SZATNIE

(WC) TOALETY

(T) TABLICE WYNIKÓW

(+) PUNKT CZERWONEGO KRZYŻA

(+) GÓRSKIE OCHOTNICZE POGOTOWIE RATUNKOWE

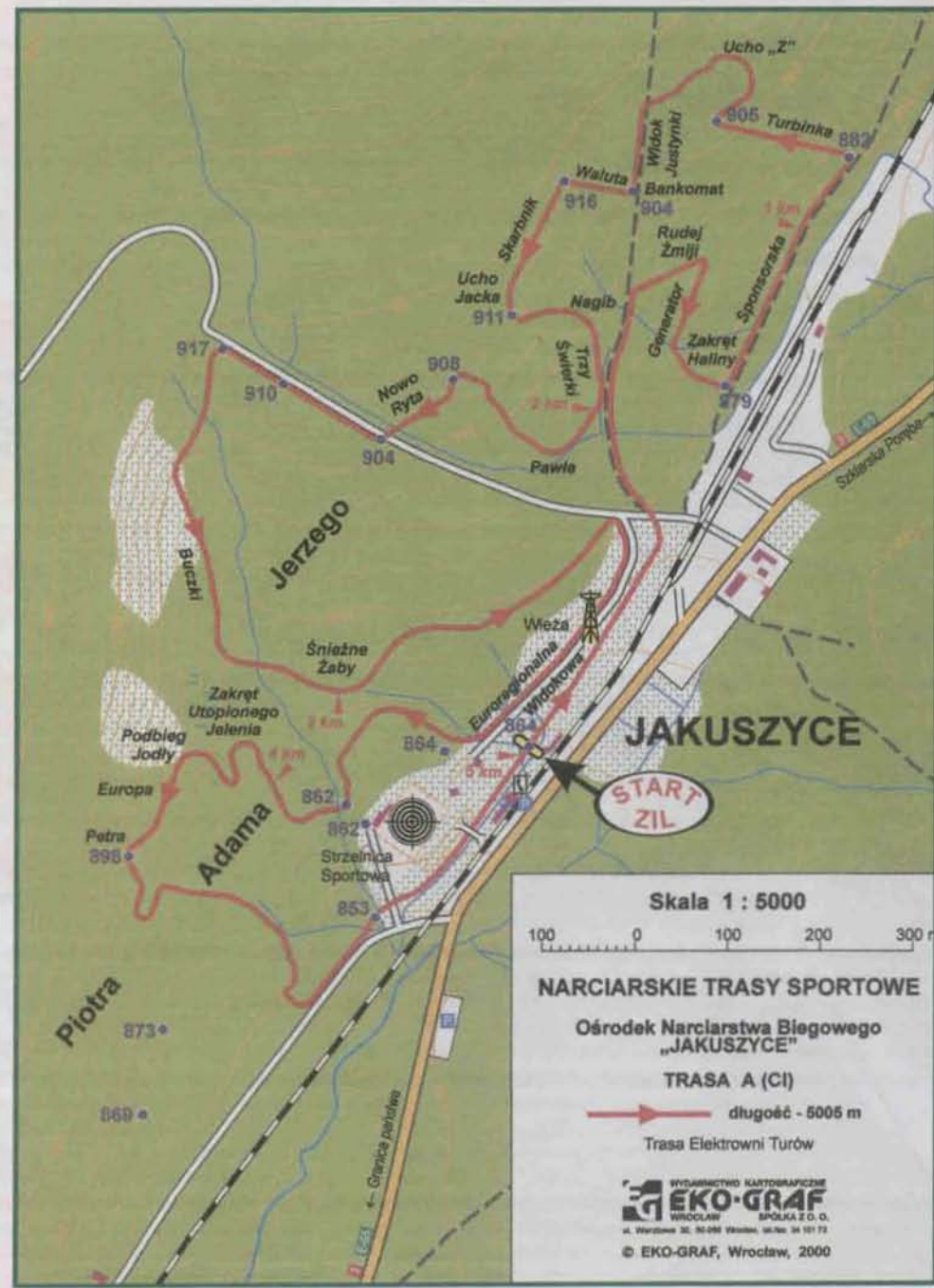
(S) PUNKTY SMAROWANIA NART

(S) POLE NAGRÓD

(T) MIEJSCE WYDAWANIA POSILKÓW

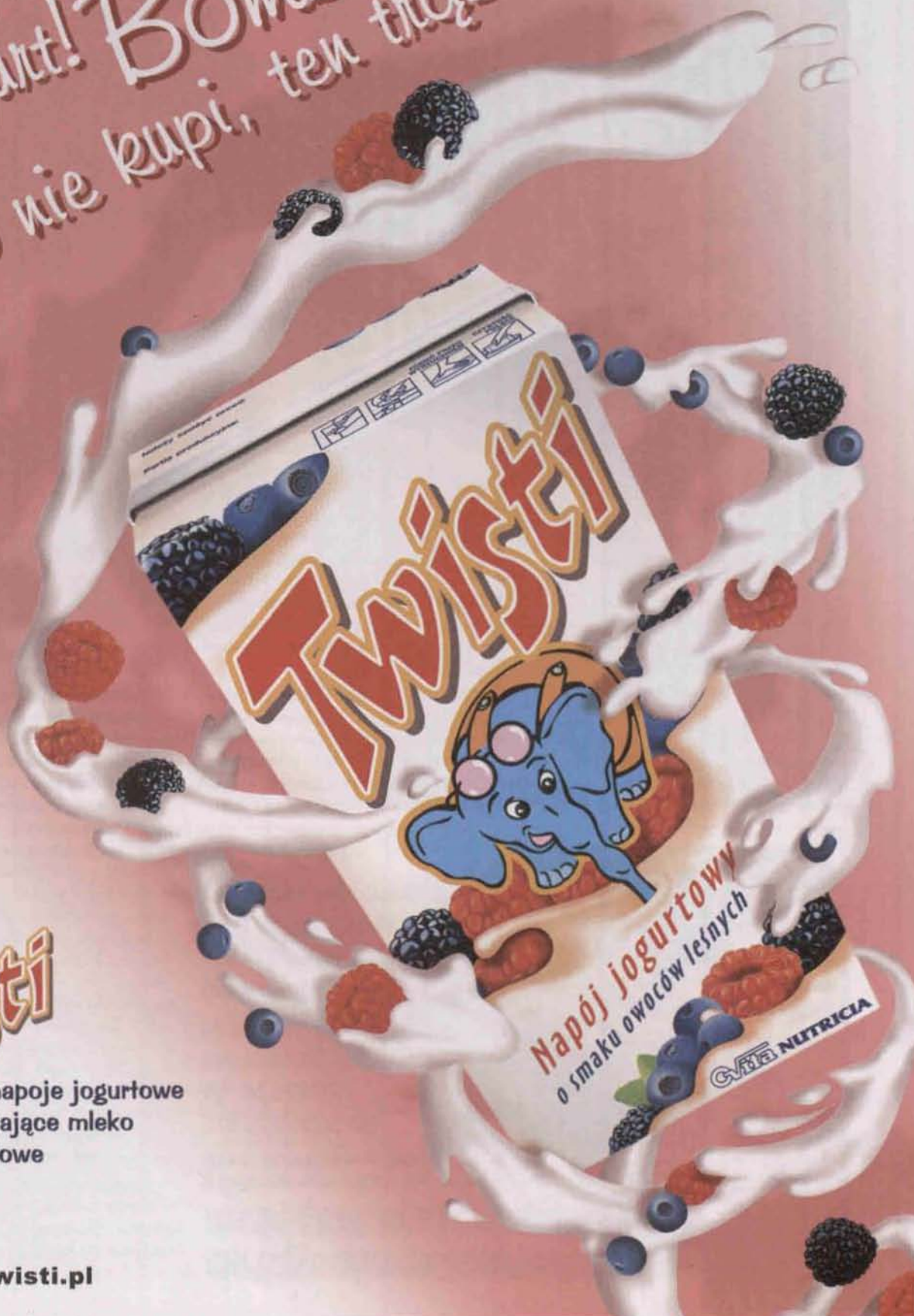
Szkl. Poręba	6 km
Świeradów Zdr.	20 km
Karpacz	42 km
Jelenia Góra	24 km
Harrachov	3 km







Owoc!  
Mleko!  
Jogurt! Bomba!  
Kto nie kupi, ten trąba!



**Twisti**

pyszne napoje jogurtowe  
i orzeźwiające mleko  
czekoladowe

[www.twisti.pl](http://www.twisti.pl)

**Gvita NUTRICIA** OFICJALNY SPONSOR BIEGU PIASTÓW



Zamiast kolejowych wagonów - trwałe i funkcjonalne zaplecze

fot. Henryk Stobiecki

Dawnej dzikości i niedostępności można wprawdzie spotkać jeszcze wiele, ale Jakuszyce w znacznej części zostały już oswojone. Ten rejon, przecięty międzynarodowym traktem drogowym z przejściem granicznym i przy granicy położony, był przez lata całe niemal niedostępny. Dotknął go także kataklizm ekologiczny. Gdy wiele lat temu grupa Finów wracała z Pragi i zobaczyła tysiące kikutów drzew, gotowa była uznać ten widok za gigantyczną scenografię, a gdy dowiedzieli się prawdy - oniemieli.

W tamtych czasach trzeba było mieć wielką intuicję i dużo sił, aby w tak prymitywnych warunkach i przynębiają-

cej scenarii zarysować inną wizję Jakuszyce. Lepszą, taką na jaką zasługiwały. Zaczął ją kreślić ćwierć wieku temu i etapami realizować Julian Gozdowski, wówczas urzędnik państwowy, dziś prezes Stowarzyszenia Bieg Piastów, organizator firmowej imprezy Jakuszyce - Biegu Piastów, imprezy masowej i od lat europejskiej, gdyż należącej do Euroloppet, ligi narciarskich biegów długodystansowych.

Z biegiem czasu miejsce prowizorycznych baraków i zdezelowanych wagonów kolejowych zajęły nowoczesne budynki z zapleczem i wyposażeniem niezbędnym narciarzom, uregulowano stosunki wodne, wykroty zmie-

nity się w równe trasy biegowe i rozległe polany, wąskie przecinki, przy życzliwej pomocy leśników, poszerzono do potrzeb dużych grup biegaczy, pojawił się sprzęt do zimowego utrzymania tras, których część uzyskiwała homologację FIS, dającą prawo organizowania imprez narciarskich o najwyższej randze. Na początek, w lutym 2001 roku, rywalizowali tu w mistrzostwach świata biegacze - juniorzy.

Z ekologicznym defektem przyroda dała sobie radę w znacznej części sama, ludzie wspomagali ją głównie nasadzeniami drzew, ale inne przeobrażenia musiały mieć solidniejsze wsparcie. I Julian Gozdowski cierpliwie je zdobywał, pozyskując kapitał prywatny, bankowy, przemysłowy - krajowy i zagraniczny, zdobywając sojuszników w mediach i w samorządach, w urzędach centralnych, w funduszach i agencjach, a ostatnio również w funduszach zagranicznych. Efekt tych zabiegów jest taki, że w Jakuszycach można nie tylko biegać na nartach przez 5-6 miesięcy w roku, ale także uprawiać kolarstwo na rowerach górskich, odbywać piesze wędrówki, a w dającej się dostrzec perspektywie - wypoczywać nad rozległym zbiornikiem wodnym i łatwiej przekraczać granicę przez nowe przejścia.

Jakuszyce są bez wątpienia lustrem, w którym odbija się rzeczywisty obraz efektów zbiorowej woli tworzenia wartości nie dla jednego pokolenia.

Adam Pierzchała

**REDAKCJA:**

ul. M. Skłodowskiej-Curie 13

58-500 Jelenia Góra

tel./fax (075)75 26 913

tel. (075)64 24 420

**PROMOCJA:**

(075)64 24 480

(075)75 24 781

fax (075)75 26 913

e-mail: [nowiny@nowiny.jgora.pl](mailto:nowiny@nowiny.jgora.pl)

e-mail: [biuroogloszen@nowiny.jgora.pl](mailto:biuroogloszen@nowiny.jgora.pl)

**Największy i najpoczytniejszy tygodnik na Dolnym Śląsku**



# HELKAMA



FORSTE OY, Oddział w Polsce  
 ul. Ogrodowa 37, 00-873 WARSZAWA  
 tel./fax:(48-22) 24-37-05  
 tel.:(48-22) 20-70-01, wew. 212

Pan Julian Gozdowski  
 komandor Biegu Piastów



W imieniu dyrekcji firmy HELKAMA FORSTE OY z Finlandii oraz jej przedstawicielstwa w Polsce mam ogromną przyjemność złożyć Panu najlepsze życzenia z okazji XXV-lecia istnienia Biegu Piastów.

Impreza ta w przeciągu minionych lat dzięki ogromnemu wkładowi pracy Organizatorów, a w szczególności Pana wielkiemu zaangażowaniu, przekształciła się w międzynarodowe zawody doceniane przez miłośników narciarstwa biegowego z Polski i całego świata.

Każdego roku Bieg Piastów sprawia radość narciarzom amatorom i profesjonalistom. Jest świętem propagującym masowe narciarstwo biegowe w Polsce na europejskim poziomie. Organizatorzy z wielkim poświęceniem przez cały rok inwestują w utrzymanie tras w doskonałym stanie i idealnej harmonii z otaczającą je przyrodą, a także co roku poprawiają warunki „bytowe” dla zawodników.

Jestem więc bardzo dumna i wdzięczna za możliwość bardzo skromnego udziału we wspieraniu organizacji kilku imprez i jednocześnie cieszę się, że już wkrótce znowu spotkamy się na starcie kolejnego, tym razem

**JUBILEUSZOWEGO BIEGU PIASTÓW.**

Z wyrazami szacunku  
 HELKAMA – FORSTE OY  
 Dyrektor Przedstawicielstwa w Polsce  
 Małgorzata Urbańska



W 1999 i 2000 roku w rankingach miejscowości turystycznych, prowadzonych przez poczytne periodyki, Szklarska Poręba zajęła bardzo wysokie drugie miejsce. Świadczy to, według mnie, o wyraźnym wzroście zainteresowania naszym miastem wśród turystów krajowych i zagranicznych.

Zawsze wielką rolę w promocji Szklarskiej Poręby jako ośrodka sportów zimowych odgrywał Bieg Piastów, który odbywa się tradycyjnie na Polanie Jakuszyckiej i zboczach Gór Izerskich. Ogólnie dostępne trasy biegowe są uznawane przez fachowców za najlepsze w Europie i jedne z najlepszych na świecie. Świadczy o tym również fakt przyznania przez FIS certyfikatów homologacyjnych umożliwiających rozgrywanie zawodów sportowych o najwyższej, międzynarodowej randze.

Ten niewątpliwie sukces zawdzięczamy uporowi i zaangażowaniu wieloletniego prezesa Stowarzyszenia Bieg Piastów Pana Juliana Gozdowskiego.

Myszę, że uczestnicy tegorocznego Biegu Piastów, jak również licznie odwiedzający Polanę Jakuszycką amatorzy narciarstwa biegowego, będą zaskoczeni tym jak wiele zmian zaszło w obiektach i na trasach, plasujących ten ośrodek sportów zimowych wśród wiodących w Europie.

Stanisław Woźniak  
 – były burmistrz Szklarskiej Poręby





**HOTEL**  
*Jelenia Góra*



## Hotel ORBIS „Jelenia Góra”

ul. Sudecka 63, 58-500 Jelenia Góra

tel. (0-75) 764-64-81, fax (0-75) 75-262-69, e-mail: jgora@orbis.pl

### OFERUJEMY:

- komfortowe pokoje i apartamenty (wszystkie z łazienką, TV SAT, radiem, minibarem, telefonem);
- restaurację i brasserię z doskonałymi daniami i deserami własnej produkcji;
- aperitif-bar
- sale konferencyjne z profesjonalnym wyposażeniem audiowizualnym;
- rekreację (kryty basen, sauny, solarium, masaże);
- wspaniałe wypieki z hotelowej cukierni



- organizację imprez turystycznych i kulturalnych;
- catering - obsługę gastronomiczną w siedzibie klienta;
- promocyjne cenowo, tygodniowe pobyty w hotelu z bogatą ofertą dodatkową w okresie zimy i lata!!!



• **ZAPRASZAMY** •



**Straż Graniczna**, nowa policyjna formacja, powołana ustawą z 12 października 1990 r., od 16 maja 1991 r. przejęła ochronę granic państwowych z siedmioma państwami, o łącznej długości 3 495 km, stosując nowoczesne metody i środki działania.

Podstawowe zadania jakie realizuje to ochrona granic oraz organizowanie i dokonywanie kontroli ruchu granicznego. Działania ukierunkowane są szczególnie na wprowadzenie jak największych ułatwień w swobodnym poruszaniu się i wymianie handlowej, z jednoczesnym maksymalnym zabezpieczeniem granic przed przestępczością.

W tym roku, 16 maja, mija X rocznica utworzenia Straży Granicznej. Przez ten okres z powodzeniem wypełniała ona swoje ustawowe zadania, jednocześnie dokonując przeobrażeń właściwych do zmieniającej się sytuacji wewnątrz kraju i w Europie. Obecnie trwają intensywne prace mające na celu dostosowanie formacji do przyjęcia nowych obowiązków z chwilą wejścia Polski do Unii Europejskiej.

Od lat Łużycki Oddział Straży Granicznej wspiera organizację Biegu Piastów, a od trzech lat, w jego ramach, rozgrywany jest Bieg ŁOSG.

Jubileuszowy XXV Bieg Piastów oraz 10 - lecie Straży Granicznej to szczególne okazje do wzięcia udziału w tej sportowej rywalizacji pograniczników z całej Polski. Dlatego, po raz pierwszy w tym roku, w ramach biegu głównego odbędzie się Bieg Straży Granicznej.

Mamy nadzieję, że ten piękny obyczaj wejdzie do tradycji naszej formacji.



**MUZYCZNE RADIO**  
**105.8 / 106.7 FM**

**MUZYCZNE RADIO**  
 105,8 FM • 106,7 FM • 105,8 FM

**Muzyka na którą czekasz !**





# HOTEL

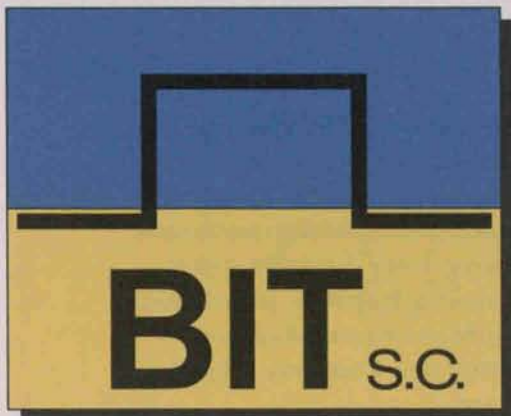
*Irena i Eugeniusz Zielenkiewiczowie zapraszają*



58-573 Piechowice, ul. Turystyczna 8, tel./fax (075) 717 29 11, 717 29 55, 717 52 52

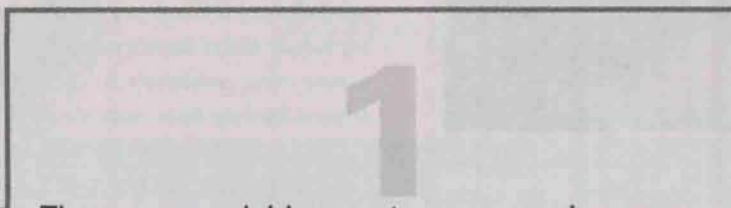


Hotel położony jest na obrzeżach Karkonoskiego Parku Narodowego, w połowie drogi między Szklarską Porębą a Piechowicami, 15 km od Jeleniej Góry. Nadaje się idealnie do cichego wypoczynku i jednocześnie może służyć jako baza do uprawiania turystyki pieszej, rowerowej, albo samochodowej po okolicznych, niezwykle atrakcyjnych terenach. Posiada pokoje z łazienkami, kawiarnię i bar nocny, billard, siłownię, saunę, stół do tenisa, parking oraz salę konferencyjną na 140 miejsc, w której organizuje konferencje, zjazdy, szkolenia, promocje, egzaminy, prezentacje, śluby i przyjęcia.



## BIURO INFORMATYKI I TELEKOMUNIKACJI

- komputery
- telefony
- centrale
- sieci



Firma prowadzi komputerowy pomiar czasu

**BIT s.c.**  
ul. Okrężna 22  
58-310 Szczawno Zdrój  
tel. kom. 0602 722 968



**Biuro:**  
ul. Niepodległości 54  
58-303 Wałbrzych  
tel. (074) 843 41 12

**SUPER  
BATON  
ENERGETYCZNY**

### **POWERBAR POLSKA**

Kazimierz Urbaniak  
58-330 Jedlina Zdrój  
ul. Kłodzka 29  
(074) 845 56 50  
(074) 841 66 77



**WWW.POWERBAR.COM**





Elektrownia Turów

Po raz kolejny, wraz ze swoimi kolegami energetykami, będę kibicować zawodnikom biorącym udział w tej najbardziej masowej imprezie sportowej naszego regionu. Miejsca w pierwszej dziesiątce przeznaczone są dla zawodowców, którzy startują aby wygrać, następne, aż do powyżej tysięcznego, dla tych, którzy biegają bo lubią, bo potrzebują tego dla zdrowia, dla zaimponowania żonie, dziewczynie, chłopakowi – dla takich jak my.

Elektrownia Turów w sposób niezamierzony – tak jak energetycy z Czech czy Niemiec, bo przecież wiatry niosące kiedyś zanieczyszczenia z elektrowni nie uznają granic państwowych – przyczyniła się do osłabienia kondycji lasów naszych gór. Obecnie sytuacja jest absolutnie zadowalająca. Podziwiamy przyrodę i podziwiamy leśników za to, że dali sobie radę z tym kłopotem.

Biorąc udział w zawodach na Polanie Jakuszyckiej cieszymy się z tego powodu razem ze wszystkimi uczestnikami.

**CHWAŁA ZWYCIĘZCOM,  
CHWAŁA TEŻ ZWYCIĘŻONYM!**

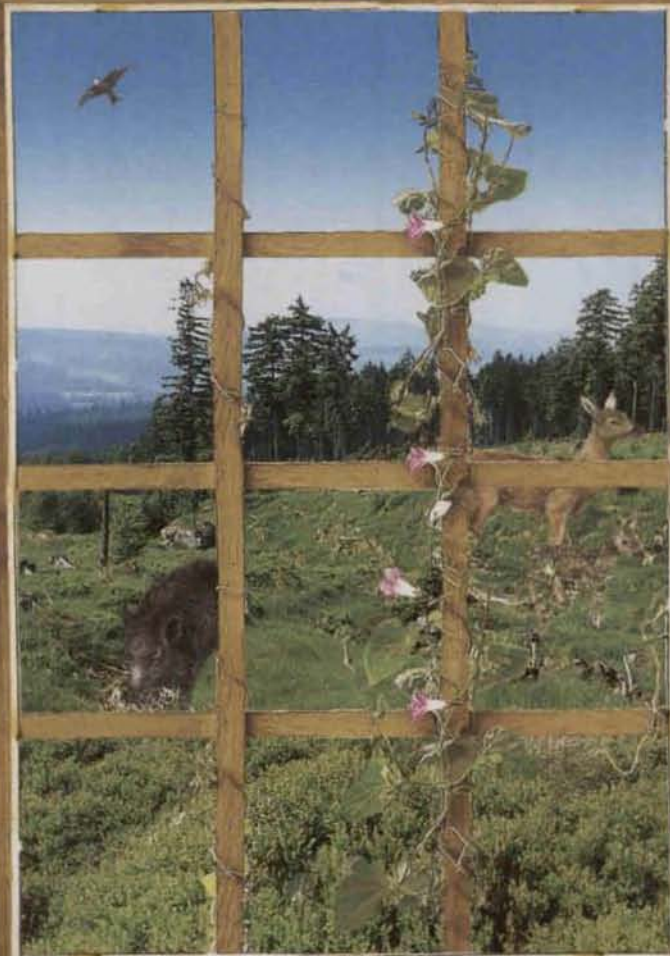
Jerzy Łaskawiec  
Prezes Zarządu  
Elektrowni Turów S.A.



# Przyroda Gór Izerskich



## fauna



Uciekając od zgiełku miasta szukamy ciszy i spokoju, rześkiego wytchnienia na górskich szlakach oraz ścieżkach. Przyjemnie jest podziwiać krajobrazy, przyglądać się skałom i roślinom, smakować jagody, rozłupywać orzechy i zachwycać się szelestem liści, czy skrzypieniem śniegu. Warto jednak też zatrzymać się i wsłuchać w życie przyrody - szumiący górski potok, świst wiatru. Być może usłyszymy wtedy również stukanie dzięcioła, lub odgłos racic (kopyt) przebiegającej sarny?

Zwierzęta nie lubią hałasu, są płochliwe, ale niekiedy dają się obserwować, szczególnie tym, którzy potrafią uszanować naturę i jej prawa... Mają swoje ulubione miejsca odpoczynku i żerowiska. Często pod bukami można odnaleźć ślady smakowitej uczy dzika, lub w zacisznym miejscu dostrzec pióra - pozostałość po biesiadzie lisa.

Bogactwo świata zwierząt Gór Izerskich jest przeogromne - od żyjątek niedostrzegalnych ludzkim okiem, po dostojnego jelenia, od niewiele ważących i delikatnych motyli, po ciężkiego dzika.

Zwierzęta żyją w wodzie, glebie, trawie, wśród krzewów, drzew i w ich konarach.

Stąpając leśną ścieżką trzeba uważać, by nie rozdeptać mrozolnie dźwigającej swój ciężar mrówki, flegmatycznego ślimaka, czy czatującej na owady żaby, a jednocześnie dobrze jest pilnie obserwować czy między drzewami nie pojawi się czerwona czapeczka dzięcioła czarnego, lub nie zabłysną oczy lisa.

Występowanie roślin w Górach Izerskich daje się określić i uporządkować według pięter: pogórza i regli - dolnego oraz górnego. Ustalenie obecności zwierząt nie jest już takie proste. Roślinożercy bywają tam, gdzie mogą odnaleźć swój ulubiony pokarm i gdzie mają możliwość przetrwania trudnych warunków zimowych. Można

orientacyjnie wskazać ulubione miejsca poszczególnych gatunków zwierząt. Musimy jednak pamiętać o tym, że nie są one z nimi ściśle związane i że mogą pojawić się także tam, gdzie się ich mniej spodziewamy.

Lokata	Numer startowy	Nazwisko i imię	Miejscowość	Kraj	Czas	Klasyfikacja wiekowa	Lokata	Numer startowy	Nazwisko i imię	Miejscowość	Kraj	Czas	Klasyfikacja wiekowa
1	2473	JARDEL TOMASZ	KOWARY	PL	00:34:38,10	1	61	2033	KUNDERLIK JACEK	KOPANIEC	PL	01:08:50,40	
2	2474	OLEJNIK LUKASZ	BYSTRZYCA KŁODZKA	PL	00:34:38,20	2	62	2432	MEISSNER PIOTR	KARTUZY	PL	01:09:26,50	56
3	2472	RUDNY SEBASTIAN	MISZKOWICE	PL	00:34:59,90	3	63	2450	OWCZARZYK JAKUB	CZOSNOW	PL	01:09:40,80	57
4	2445	MICHALEK MARTYNA	ISTEBNA	PL	00:36:33,10	4	64	2011	SZCZOTKA ESTERA	PETRZYKOWICE	PL	01:09:44,80	58
5	2040	WAGRODNY WOJCIECH	MIKOJOW	PL	00:37:16,30	5	65	2022	DOMAGAŁA MONIKA	SZCZAWNO ZDRÓJ	PL	01:09:49,90	59
6	2482	DOROŃEJ MIROSŁAW	NIEMENCZYN	IT	00:37:58,60	6	66	2453	STOJANOWICZ PATRYK	POZNAN	PL	01:10:07,70	60
7	2488	HAJDUK ADRIAN	JARKOWICE	PL	00:38:31,60	7	67	2029	ROMANOWSKI FILIP	KOPANIEC	PL	01:12:07,10	
8	2420	ADOMAITIS WIKTOR	WILNO	LT	00:38:45,80	8	68	2485	DOBROWOLSKA MAGDA	ŁÓDŹ	PL	01:14:49,70	61
9	2475	TERENTIEWA IRENA	WILNO	LT	00:39:01,40	9	69	2424	CEGIELKA MICHAŁ	CZOSNOW	PL	01:16:09,50	62
10	2437	SZOST HENRYK	MUSZYNA	PL	00:40:04,30	10	70	2005	KUR TOMASZ	RATOWICE	PL	01:17:00,60	63
11	2480	KORYWEL MICHAŁ	NIEMENCZYN	IT	00:40:04,60		71	2430	GROWACKA AGNIESZKA	RACZO	PL	01:17:22,30	64
12	2044	BOMBA DAMIAN	MIKOJOW	PL	00:40:05,80	11	72	2024	GŁOWINA LUKASZ	KOPANIEC	PL	01:17:46,80	
13	2016	ZEMAN RAFAŁ	KONIAKÓW	PL	00:40:20,40	12	73	2032	SZCZYGIŁE DAMIAN	KOPANIEC	PL	01:17:54,80	
14	2487	LIFOŃSKI ADAM	ZACZŁE	CZ	00:42:55,20	13	74	2031	WDOŃIAK MARIUSZ	KOPANIEC	PL	01:17:55,00	
15	2464	MICHAŁIK ANDRZEJ	ZACZŁE	CZ	00:43:13,40	14	75	2492	WAINKA WANDA	DRESDEN	D	01:18:18,60	65
16	2486	LIFOŃSKI JAKUB	ZACZŁE	CZ	00:43:54,40	15	76	2433	JASZCZAK MICHAŁ	CZOSNOW	PL	01:18:22,90	66
17	2046	JASKÓŁOWSKI DAMIAN	MIKOJOW	PL	00:43:54,80	16	77	2035	POŚPIECH ARKADIUSZ	KOPANIEC	PL	01:18:36,20	
18	2465	CZUDEK MICHAŁ	ZACZŁE	CZ	00:46:16,30	17	78	2426	DOBRYŃSKI LUKASZ	CZOSNOW	PL	01:18:51,50	67
19	2411	JHROSKOVA ZUZANA	HORN BRANNA	CZ	00:44:21,40	18	79	2421	ANISZEWSKA KATARZYNA	CZOSNOW	PL	01:19:21,70	68
20	2017	STAREGA MACIEJ	SEDLCE	PL	00:44:47,40	19	80	2491	WLOTOWICZ RAFAŁ	WLOTOWICE	PL	01:19:28,90	69
21	2479	MUSIELSKA JOANNA	SOSNOWKA	PL	00:45:30,10	20	81	2028	BIELECKI SYLWESTER	KOPANIEC	PL	01:19:54,90	
22	2441	LANGER MARKO	SCHÖNECK	D	00:46:08,00	21	82	2027	ZELECHOWSKI LUKASZ	KOPANIEC	PL	01:20:39,10	
23	2467	TEOFIL MONIKA	ZACZŁE	CZ	00:46:16,30	22	83	2000	KURCZYŃSKI WOJCIECH	BOGATYNIA	PL	01:20:59,60	70
24	2499	POPIAWSKI RADOSŁAW	SEDLCE	PL	00:46:22,20	23	84	2401	ZAREBSKA OLA	GOANSK	PL	01:21:06,30	71
25	2477	KACZMAREK WIOLETTA	SOSNOWKA	PL	00:47:14,80	24	85	2002	GRABECKI ALEXANDER	WLOTOWICE	PL	01:22:01,70	72
26	2436	GACEK LUKASZ	SOSNOWKA	PL	00:47:36,80	25	86	2427	DOBUSZYŃSKI KAMIL	RACZO	PL	01:25:05,80	73
27	2014	NIEDWANA FRANCISZEK	ZABENICA	PL	00:47:43,00	26	87	2009	HANISZEWSKI MACIEJ	RATOWICE	PL	01:25:27,80	74
28	2469	WYSOCKA ALEKSANDRA	JELIENIA GÓRA	PL	00:47:58,00	27	88	2412	GŁOWINA ANNA	KOPANIEC	PL	01:26:09,50	
29	2470	LIPNICKA MARTA	JELIENIA GÓRA	PL	00:48:21,50	28	89	2001	HANISZEWSKA JUSTYNA	RATOWICE	PL	01:26:10,90	75
30	2012	KOZAK BARTOMEJ	PETRZYKOWICE	PL	00:48:36,30	29	90	2456	WASILUK MONIKA	SZKŁARSKA PORĘBA	PL	01:27:00,10	
31	2018	STAREGA ANNA	SEDLCE	PL	00:49:09,00	30	91	2447	MUCHARSKA MARTA	RACZO	PL	01:30:15,20	76
32	2466	HECZKO CIŚKA	ZACZŁE	CZ	00:49:58,90	31	92	2020	KOZŁOWSKA MARTA	BOLESŁAWIEC	PL	01:31:35,90	77
33	2435	KACZANOWSKA ANETA	WILNO	LT	00:51:21,10	32	93	2400	ZAREBSKA ZUZANA	GOANSK	PL	01:31:57,10	78
34	2448	OLEJNIK KRYSZTOF	BYSTRZYCA KŁODZKA	PL	00:53:21,00	33	94	2496	WAWRZYŃIAK IZABELA	OSTRÓW WŁKP	PL	01:33:04,80	79
35	2013	MATRAS DANIEL	LISJOY	PL	00:53:55,90	34	95	2495	WAWRZYŃIAK JOANNA	OSTRÓW WŁKP	PL	01:33:11,00	80
36	2439	KRANZ PRZEMYSŁAW	USTRZYKI GÓRNE	PL	00:53:58,30	35	96	2414	BARAN BARBARA	KOPANIEC	PL	01:33:18,20	
37	2481	DOROŃEJ ANETA	NIEMENCZYN	IT	00:54:38,20	36	97	2036	OWCZAREK DAMIAN	KOPANIEC	PL	01:34:03,10	
38	2454	DOROŃEJ MARIAN	NIEMENCZYN	IT	00:55:24,00		98	2037	TOMCZAK WOJCIECH	KOPANIEC	PL	01:34:30,80	
39	2468	SZAFRANIEC KRZYSZTOF	ŁÓDŹ	PL	00:55:42,70	37	99	2417	MIECZKOWSKA EWELENA	KOPANIEC	PL	01:34:40,10	
40	2459	ZOŃ CZESŁAW	LUBINIEC	PL	00:55:54,10	38	100	2419	MIECZKOWSKA ANETA	KOPANIEC	PL	01:35:16,80	
41	2015	WITAS MAREK	SOPOTNIA WŁK.	PL	00:56:19,90	39	101	2422	BORKOWSKA DOMINIKA	CZOSNOW	PL	01:36:19,40	81
42	2478	OSYRA JUSTYNA	SOSNOWKA	PL	00:56:43,50	40	102	2413	MĘŻYK KAMILA	KOPANIEC	PL	01:36:36,40	
43	2457	WASILUK PAWEŁ	SZKŁARSKA PORĘBA	PL	00:56:51,40		103	2034	NYCEK WIESŁAW	KOPANIEC	PL	01:38:07,70	
44	2500	LIŚ ALEKSANDRA	SEDLCE	PL	00:56:58,10	41	104	2023	DOMAGAŁA KATARZYNA	SZCZAWNO ZDRÓJ	PL	01:38:17,30	82
45	2476	MUSIELSKA MONIKA	SOSNOWKA	PL	00:57:23,50	42	105	2494	TOMASZEWSKI MICHAŁ	SZCZYŃNO	PL	01:38:42,60	83
46	2493	MEHNERT DOROTHÉE	EBERSBACH	D	00:57:34,90	43	106	2415	DASZYŃSKA ANNA	KOPANIEC	PL	01:41:58,50	
47	2026	KOWALCZYK PAWEŁ	KOPANIEC	PL	00:57:56,80		107	2490	BRZEZIŃSKA ALEKSANDRA	POZNAN	PL	01:43:22,10	84
48	2461	KRAKIEWICZ JAKUB	STARA B. CE	PL	00:58:08,50	44	108	2418	GERWATOWSKA KAMILA	KOPANIEC	PL	01:45:29,20	
49	2021	MIKOŁAJCZYK MARCIN	JELIENIA GÓRA	PL	00:58:15,80	45	109	2416	GMBEK EWIRA	KOPANIEC	PL	01:45:36,00	
50	402	LENICKI MICHAŁ	WLOTOWICE	PL	00:58:18,00	46	110	2030	KOLEŚNIKOWICZ DAREK	KOPANIEC	PL	01:47:47,30	
51	2438	KRANZ JACEK JR	USTRZYKI GÓRNE	PL	01:02:35,60	47	111	2440	KULINKOWSKA KATARZYNA	RACZO	PL	01:48:35,60	85
52	2497	PATYK MARIUSZ	LOBODNO	PL	01:02:43,90	48	112	2006	HANISZEWSKI BRAJEN	RATOWICE	PL	01:53:09,50	86
53	2483	ZACHAREWICZ KAROLINA	WILNO	LT	01:03:35,90	49	113	2489	KUTYBA SONIA	WIELICZKA	PL	01:57:00,20	87
54	2498	ZUREK LUKASZ	KAMYK	PL	01:03:59,30	50	114	2403	JAGIELSKI MATEUSZ	RATOWICE	PL	01:59:08,70	88
55	2410	BAŃDURA ADRIAN	KOPANIEC	PL	01:04:53,30	51	115	2007	HANISZEWSKI BARTŁOMIEJ	RATOWICE	PL	02:00:40,00	89
56	2460	ZOŃ MARIUSZ	LUBINIEC	PL	01:05:15,90	52	116	2404	KONCEWICZ LUKASZ	RATOWICE	PL	02:01:24,00	90
57	2434	KACZANOWSKA AGNIESZA	WILNO	LT	01:05:22,90	53	117	2008	HANISZEWSKI KACPER	RATOWICE	PL	02:01:45,20	91
58	2004	ZIMMERMANN PIOTR	LEGONICA	PL	01:08:03,60	54	118	2003	SKORUPKO AUCJA	WARSZAWA	PL	02:19:57,00	92
59	2025	KARBOŃNICEK DAWID	KOPANIEC	PL	01:08:49,00		119	2471	BARGIEŁ KRZYSZTOF	WAKSZAWA	PL	02:20:24,30	93
60	2484	DASZKIEWICZ BOŻENA	WILNO	LT	01:08:49,20	55							



W wielu miejscowościach odbywa się ZAOCZNY BIEG PIASTÓW. Narciarze, którzy z różnych względów nie mogą przyjechać w marcu w Góry Izerskie, pokonują trasę Biegu u siebie, a o rezultatach informują organizatorów jakuszyckiej imprezy.

Tak będzie również w tym roku i nic nie wskazuje na to, aby zamiary biegaczy mógł pokrzyżować ewentualny brak śniegu. Przykładowo członkowie działającego przy Hucie „Częstochowa” Oddziału Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego poinformowali prezesa Juliana Gozdowskiego, że choć w styczniu było u nich „zielono” cały czas szlifowali formę podczas jazdy terenowej na rowerach, a na dowód tego przysłali zamieszczone obok zdjęcie.

# Piętro pogórza

Występuje na wysokości między 200 a 500 m n.p.m., posiada zróżnicowaną roślinność - od lasów iglastych (sosny i świerki), po lasy bukowo-dębowo-grabowe i nadrzeczne lasy z olszami, wiązami, dębami oraz jesionem.

## Łoś

Jest dużym ssakiem (długość ciała do 300 cm) o masywnej sylwetce, długich nogach i wydatnym kłębku. Lubi widne lasy z bagnami, torfowiskami i moczarami. Na Pogórze Izerskie powrócił w latach siedemdziesiątych XX wieku po 150 latach nieobecności. Jest największym przedstawicielem rodziny jeleniowatych. Nie żyje stadnie, tylko okresowo tworzy grupy rodzinne.

Żywi się liśćmi, pędami i korą drzew liściastych, głównie wierzb, a w zimie także drzew szpilkowych.



## Dzięcioł mały



Jeżyk



Ten najmniejszy z europejskich dzięciołów zwany jest także dzięciołkiem. Zamieszkuje lasy liściaste i mieszane. Charakteryzuje się prążkowanym białoczarным grzbietem. Samiec ma czerwone czoło, a samica białe. Odżywia się owadami - latem zbiera je z gałęzi i liści, zimą wyszukuje spod kory. Wysiadywaniem jaj w dziupli zajmuje się samiec.

Dzięcioła tego najłatwiej zaobserwować wiosną, gdy wydaje wysokie dźwięki („gik-gik-gik”), lub bębni dziobem na suchych konarach. Poza tym okresem prowadzi dość skryty tryb życia.

Jest gatunek prawnie chroniony.



Lokata	Numer startowy	Nazwisko i imię	Miejscowość	Kraj	Czas	Klasyfikacja wiekowa	Lokata	Numer startowy	Nazwisko i imię	Miejscowość	Kraj	Czas	Klasyfikacja wiekowa
1	246	GRABOWSKI MATEUSZ	KRAKÓW	PL	01:49:48,20	1	72	901	OLEJNIK MONIKA	KRAKÓW	PL	02:45:40,10	10
2	683	KUTIL JAROSŁAW	JABLONEC	CZ	01:54:00,50	1	73	669	KARWOWSKA ALEKSANDRA	SZCZECINEK	PL	02:47:17,70	11
3	357	BRZEZNAK ALEKSANDER	JELENA GÓRA	PL	02:01:26,00	1	74	908	BORKOWSKI TOMASZ	PODKOZICE	PL	02:48:32,80	11
4	640	SOBOLIEWSKI STANISŁAW	WILNO	LT	02:02:20,40	2	75	412	MAK ADAM JAN	PIAWA DOLNA	PL	02:48:37,40	10
5	712	JANOUSEK MARTIN	JABLONEC	CZ	02:02:52,70	1	76	757	STEFEN WALDEMAR	WROCLAW	PL	02:48:42,60	11
6	360	OGÓREK JERZY	JELENA GÓRA	PL	02:02:53,70	2	77	744	BERENDT GRAZYNA	WROCLAW	PL	02:49:03,80	11
7	487	DWORSKA JITKA	SOKÓL HARMISKA	CZ	02:03:29,10	1	78	754	POFLAWSKI EDWARD	WROCLAW	PL	02:49:15,60	9
8	681	MASIN KAREL		CZ	02:04:01,90	1	79	784	KOZAK WOJCIECH	WROCLAW	PL	02:49:47,60	12
9	571	ZIARNIK JANUSZ	DOBROŃ	PL	02:08:14,00	2	80	252	POPOWICZ TADEUSZ	LEGNICA	PL	02:49:54,00	6
10	200	ENNER TADEUSZ	JEZÓW SUDECKI	PL	02:08:46,60	1	81	738	ZARĘBSKA BARBARA	GDANSK	PL	02:50:49,60	12
11	361	OGÓREK JACEK	JELENA GÓRA	PL	02:08:49,10	2	82	230	GAWOR JÓZEFA	KRAKÓW	PL	02:51:13,20	11
12	306	BOBOWSKI ZYGMUNT	JELENA GÓRA	PL	02:10:24,80	3	83	171	CZAJECKI JAN	CZĘDZĄD	PL	02:52:37,20	7
13	374	KSEL TADEUSZ	KIELCE	PL	02:10:51,60	4	84	585	SLUDAK MIROSLAW	WROCLAW	PL	02:53:09,90	13
14	812	KUPCZYK MARIAN	JELENA GÓRA	PL	02:11:11,20	5	85	564	WISNIEWSKI ANDRZEJ	ELBLAG	PL	02:53:33,90	10
15	305	BOBOWSKI WALDEMAR	JELENA GÓRA	PL	02:11:11,20	6	86	491	KZEPINSKI MAREK	OLECKO	PL	02:53:35,90	18
16	354	PUCHALSKI MAREK	BYSTRZYCA KŁODZKA	PL	02:11:27,70	7	87	747	MAGER JERZY	WROCLAW	PL	02:53:55,38	8
17	245	GRABOWSKA KRYSZYNA	KRAKÓW	PL	02:12:19,20	2	88	520	STACHOW JAN		PL	02:54:34,80	
18	713	ZAJCOWA MARIE	LIBEREC	CZ	02:12:57,60	2	89	755	OSTANKOWICZ KONRAD	WROCLAW	PL	02:54:34,80	9
19	550	KONVALINKOVA DANA	HARRACHOV	CZ	02:14:03,80	3	90	670	GAJOS EDYTA	WROCLAW	PL	02:56:42,60	14
20	576	DUCHACEK MIROSLAW	HARMISKA	CZ	02:14:11,70	3	91	452	CAJKA TADEUSZ	KRAKÓW	PL	02:56:42,60	15
21	314	PUCHALSKI LUKASZ	BYSTRZYCA KŁODZKA	PL	02:14:25,90	4	92	902	RADOMSKA ANNA	KOBYLKA	PL	02:56:42,60	13
22	689	KOŁSKA MONIKA		CZ	02:15:19,60	4	93	777	MELCAREK WITOLD	WROCLAW	PL	02:59:05,60	10
23	524	STANEWSKI EUGENIUSZ	ZGORZELEC	PL	02:16:05,60	6	94	758	NIEMAS ANDRZEJ	BRZEG DOLNY	PL	02:59:24,50	19
24	145	BRESZKO DARIUSZ	NOWY DWÓR MAZ.	PL	02:16:08,10	5	95	871	ORASINSKA ANNA	BIELAWA	PL	03:00:11,40	14
25	464	PACZKO LIDIA	KRAKÓW	PL	02:20:12,60	2	96	865	FAJFER JAN	WAŁBRZYCH	PL	03:00:46,06	11
26	307	JOPKIEWICZ JAN	KRAGOSZCZ	PL	02:20:33,00	5	97	551	TREBACZ TOMASZ	ORNETA	PL	03:01:46,40	20
27	827	ŻÓŁTANIECKA ANNA	JELENA GÓRA	PL	02:20:50,30	3	98	776	SOZAŃSKI LESŁAW	WROCLAW	PL	03:02:17,40	11
28	572	ZIELEWSKI PAWEŁ	SIERADZ	PL	02:21:13,40	9	99	349	KŁODA TADEUSZ	ŚWIDNICA ŚL.	PL	03:02:41,30	12
29	208	KOWALEWSKI KONSTANTY	JELENA GÓRA	PL	02:21:41,90	4	100	813	KOZŁOWSKI STANISŁAW	BOLESŁAWIEC	PL	03:03:08,60	12
30	447	SUSARSKI REMIGIUSZ	JELENA GÓRA	PL	02:22:30,70	5	101	250	ORCZYŃSKA JANINA	LEGNICA	PL	03:07:10,90	13
31	664	JAMMOND JOANNA	JELENA GÓRA	PL	02:22:41,40	3	102	345	GRABOWSKI ZBIGNIEW	WARSZAWA	PL	03:07:45,40	13
32	409	MAGIERA LUDWIK	WAŁBRZYCH	PL	02:24:54,50	1	103	449	BUBULA BARBARA	KRAKÓW	PL	03:07:49,90	15
33	810	IZAK ANDRZEJ	MILCZ	PL	02:25:03,40	6	104	469	PIETRZAK KRZYSZTOF	OSTRÓW WIELKOPOLSKI	PL	03:08:41,10	16
34	759	JÓZEFOWICZ ADAM	BRZEG DOLNY	PL	02:26:29,50	4	105	770	SZUBROWSKI MAREK	WROCLAW	PL	03:10:02,50	16
35	288	ISAKOWICZ DAREK	JELENA GÓRA	PL	02:27:15,30	7	106	748	PREŚ PAWEŁ	WROCLAW	PL	03:11:10,60	17
36	721	POHL DOBROSŁAW	HARMISKA	CZ	02:28:15,20	5	107	826	PODOJSKI ROMAN	SZCZECIN	PL	03:12:24,50	12
37	811	DEREN ANDRZEJ	JELENA GÓRA	PL	02:28:42,70	2	108	834	KACZMAREK KATARZYNA	CZĘSTOCHOWA	PL	03:12:28,30	12
38	489	BUZIK MIECZYSLAW	WROCLAW	PL	02:29:03,50	3	109	526	STOJANOWICZ HANNA	POZNAN	PL	03:12:45,50	18
39	618	PIZIK ANNA	MYSLAKOWICE	PL	02:29:06,70	6	110	668	BIASINSKI KAZIMIERZ	WROCLAW	PL	03:12:48,50	14
40	722	PROKESOVA JANA	TANWALD	CZ	02:29:54,70	3	111	783	URAMOWSKI JÓZEF	WROCLAW	PL	03:12:48,50	15
41	873	JÓZWIAK PAWEŁ	ŁÓDŹ	PL	02:30:26,90	10	112	768	MOSTEK RYSZARD	WROCLAW	PL	03:13:01,80	14
42	866	SOBOLIEWSKI PIOTR	WOLSZTYN	PL	02:32:02,10	11	113	761	KOZŁOWSKI RYSZARD	WROCLAW	PL	03:14:22,90	15
43	87	BERNATOWICZ JERZY	GOJNIA	PL	02:34:01,60	6	114	775	SOZAŃSKA AGATA	WROCLAW	PL	03:14:32,60	5
44	176	KURCZYŃSKI Cezary	BOGATYNIA	PL	02:34:48,10	8	115	900	SŁOWIK IWONA	KRAKÓW	PL	03:14:43,60	13
45	825	KOWALSKA JOANNA	KOZIARY	PL	02:36:05,20	7	116	816	WOJEWODA JACEK	BSKOŁPICE	PL	03:14:57,10	21
46	423	ZDANIUK ANDRZEJ	ZŁOTORYJA	PL	02:36:20,90	3	117	746	UCHMAN ALEKSANDRA	WROCLAW	PL	03:16:05,10	19
47	843	BOGULAK JAKOŚLAW	JELENA GÓRA	PL	02:36:33,10	8	118	751	PASZKOWSKI JANUSZ	WROCLAW	PL	03:16:05,50	13
48	431	PUCHALSKI MIECZYSLAW	BYSTRZYCA KŁODZKA	PL	02:36:36,50	4	119	128	BEJNAROWICZ SŁAWOMIR	OSTRÓW WIELKOPOLSKI	PL	03:16:20,60	14
49	818	PUCHALSKA ANNA	BYSTRZYCA KŁODZKA	PL	02:36:38,50	12	120	740	ZARĘBSKA ZOFIA	WROCLAW	PL	03:17:31,50	16
50	695	KOPIEC ZBIGNIEW	LEGNICA	PL	02:36:38,50	13	121	743	RUGNO ADAM	WROCLAW	PL	03:20:44,70	17
51	324	KARPIŃSKI JERZY	BYSTRZYCA KŁODZKA	PL	02:36:40,50	7	122	896	RUDZIŃSKI RYSZARD	KRAKÓW	PL	03:21:26,00	18
52	762	FATER ZBIGNIEW	WROCLAW	PL	02:36:42,50	8	123	820	PUCHALSKI DAWID	BYSTRZYCA KŁODZKA	PL	03:21:33,50	6
53	641	PUŁCZON HENRYK	ZABRZEG	PL	02:36:50,30	6	124	233	BOJAŃSKI ZBIGNIEW	TRZEBIEN	PL	03:22:06,30	22
54	749	CIELESZ STANISŁAW	WROCLAW	PL	02:37:08,40	4	125	138	DALECKI WALENTY	ŻARY	PL	03:23:10,00	16
55	584	SYSIO FRANCISZEK	PABIANICE	PL	02:38:06,60	5	126	253	BEDNARCZYK JANUSZ	LEGNICA	PL	03:24:11,70	23
56	651	WOJCIWICZ MIROSLAW	WROCLAW	PL	02:38:26,00	7	127	819	PUCHALSKA ALEKSANDRA	BYSTRZYCA KŁODZKA	PL	03:24:56,20	7
57	839	KOTAS GRZEGORZ	CZĘSTOCHOWA	PL	02:39:15,20	6	128	890	OPALKA TADEUSZ	WARSZAWA	PL	03:29:34,00	19
58	603	GŁOWACKI MARIUSZ	JESZKOWICE	PL	02:39:34,30	9	129	601	BERŁADYN JANUSZ	PEŁCZYCE	PL	03:29:34,00	17
59	782	RUDY KRZYSZTOF	JELCZ-LASKOWICE	PL	02:39:34,60	9	130	218	PASIRSKA ALINA	JELENA GÓRA	PL	03:29:34,00	18
60	690	CZYŻOWSKI LUCJAN	LEGNICA	PL	02:40:25,90	7	131	217	DEBSKA BARBARA	JELENA GÓRA	PL	03:29:34,00	19
61	741	ZARĘBSKI MAREK	WROCLAW	PL	02:40:40,30	14	132	732	CHOJNACKA MIROSLAWA	BERLIN	D	03:31:23,40	20
62	591	PĄSKIEWICZ TADEUSZ	JELENA GÓRA	PL	02:40:54,80	9	133	835	KANIUT HALINA	CZĘSTOCHOWA	PL	03:31:25,80	15
63	620	SZYMAŃSKI EUGENIUSZ	LEGNICA	PL	02:41:01,70	8	134	425	POKORA ANNA	GUMIANKA	PL	03:34:33,40	14
64	674	PODESVA LADISLAW	SUMPERK	CZ	02:41:16,70	8	135	267	HARCLUBA JADWIGA	ORNETA	PL	03:34:36,60	20
65	123	BAKOSZEWICZ ANNA	ŁÓDŹ	PL	02:42:16,10	15	136	331	KEDZIA DAWID	POZNAN	PL	03:37:31,90	15
66	144	GAWRONSKI MARIAN	DZIERŻONIÓW	PL	02:42:56,50	5	137	699	FLORCZAK GRAZYNA	LEGNICA	PL	03:46:13,90	21
67	750	BOMBA ZYGMUNT	WROCLAW	PL	02:44:38,00	9	138	765	GARCZYŃSKA BENA	WROCLAW	PL	03:51:34,30	20
68	146	KARPIŃSKI JAROSŁAW	BYSTRZYCA KŁODZKA	PL	02:44:46,50	4	139	130	NEJMAN MARIUSZ	WROCLAW	PL	03:53:25,30	24
69	574	ZIATNICEK MAREK	PODEBRADY	CZ	02:44:48,60	10	140	769	DĄBROWA TOMASZ	ŁOMŻA	PL	04:09:30,90	16
70	378	KUDYBA WIESŁAW	TOMASZÓW LUBELSKI	PL	02:45:35,30	16	141	105	RUBAN HENRYK	LEGNICA	PL	05:00:00,00	25
71	881	SWACHA BOGDAN	OSTROSZEWICE	PL	02:45:36,70	17							

## Szklarska Poręba – Perła Karkonoszy

Pomocą, radą i informacją służymy turystom:  
Wir bieten Ihnen unsere Hilfe, Rat und Information:  
We are here to help you:



**MIĘSKIE BIURO INFORMACJI TURYSTYCZNEJ**  
**FREMDENERKEHRSINFORMATIONSZENTRUM**  
**MUNICIPAL TOURIST INFORMATION CENTRE**

58-580 Szklarska Poręba, ul. Jedności Narodowej 3  
tel./fax +48 (75) 717 24 49, tel. 717 24 94



## Pluszcz

Podążając nad bystrym, nie zamarzającym zimą i nie wysychającym latem potokiem można zauważyć niewielkiego (18 cm), ciemnego, z białym podbródkiem i piersią ptaka. Jest to pluszcz, jedyny ptak śpiewający, który zdobywa pokarm w wodzie.

Ma ochronne, nieprzemakalne piórka i krótkie skrzydła pełniące funkcję wiosł. Potrafi nurkować. W zagłębieniu urwistego brzegu, lub szczelinie skały można znaleźć jego gniazdo w kształcie kuli, z otworem z boku.

Jest prawnie chroniony.



## Pstrągi



Żyją w górskich potokach. Pstrąga tęczowego sprowadzono do Europy z Ameryki Północnej pod koniec XIX wieku. Różni się on od ciemno i czerwono nakrapianego pstrąga potokowego licznymi czarnymi plamkami i kropkami. Osiąga długość do 70 cm, niekiedy wyskakuje z wody, by złapać przelatujące owady, choć nie są one jego jedynym pożywieniem.

## Żaba trawna

Jest to najpospolitsza w środkowej Europie przedstawicielka tego prawnie chronionego gatunku. Występuje nad brzegami potoków, w zaroślach i na torfowiskach. Ubarwiona na brązowo z ciemnymi plamkami, z boku, za okiem, ma podłużną ciemnobrązową plamę. Na zimę zapada w odrętwienie.

Samce w okresie godowym wydają ciche głosy przypominające mruczenie.



Lokata	Numer startowy	Nazwisko i imię	Miejscowość	Kraj	Czas	Lokata	Numer startowy	Nazwisko i imię	Miejscowość	Kraj	Czas
1	76	SPEL MIŁAN	KARLOVE VARY	CZ	01:00:50,10	96	87	JUDKA WOJCIECH	JELEŃ GÓRA	PL	01:33:05,00
2	1	KALIŹNY TOMASZ	JELEŃ GÓRA	PL	01:00:50,20	97	611	BALAKINA IRENA	WILNO	LT	01:33:49,20
3	33	HAKL OLDRICH	HORNÍ BRANNA	CZ	01:01:49,20	98	497	WĄTOR ROBERT	NOWY SĄCZ	PL	01:34:25,30
4	30	CINDRACEK MICHAŁ	NOVÉ MĚSTO	CZ	01:03:07,80	99	165	PŁEWA ROBERT	SOŚNOŹKA	PL	01:34:25,80
5	64	DUDEK SEBASTIAN	RADZIECHOWY	PL	01:03:45,10	100	428	PUCHALSKI MIECZYSLAW	BYSTRZYCA KŁODZKA	PL	01:34:58,30
6	85	VEJNER JOSEF	JELANICE	CZ	01:03:59,40	101	29	WÓJCIK WIESŁAW	MARCISZÓW	PL	01:35:15,30
7	73	OLEJNIK ŁUKASZ	BYSTRZYCA KŁODZKA	PL	01:04:02,90	102	53	OLEJNIK KRYSZTOF	BYSTRZYCA KŁODZKA	PL	01:35:21,20
8	72	JARDEL TOMASZ	KOWARY	PL	01:04:48,40	103	674	KRUCZEK STANISŁAW	KRAKÓW	PL	01:35:30,90
9	13	HOLENAR JOSEF	HARRACHOV	CZ	01:04:53,70	104	189	SZCZUREK KATARZYNA	KRAKÓW	PL	01:35:31,00
10	5	MROZIŃSKI JAKUB	JELEŃ GÓRA	PL	01:04:58,10	105	66	KLIŹNAR ROMAN	WARSZAWA	PL	01:35:39,70
11	8	FALHABER JÖRG	ZWONITZ	D	01:04:58,20	106	68	JÓZWIAK PAWEŁ	ŁÓDŹ	PL	01:36:17,80
12	80	BALATKA JAROSŁAW	NOWA YES	CZ	01:05:01,20	107	711	MATWJÓW DAWID	JELEŃ GÓRA	PL	01:36:49,40
13	15	PUBAL ROBERT	HARRACHOV	CZ	01:05:56,90	108	680	LESZCZYŃSKA JOANNA	SUPRAŚL	PL	01:36:53,90
14	23	KOCUMOWA ŻUZANA	LIBEREC	CZ	01:06:55,50	109	78	STYCZEN MIECZYSLAW	WROCŁAW	PL	01:37:05,90
15	665	KRINO SERGEJ	BORISOV	BY	01:07:30,20	110	588	SKORA STEFAN	BIELSKO-BIAŁA	PL	01:37:15,80
16	3	GROWACZEWSKI MARIUSZ	JELEŃ GÓRA	PL	01:07:30,40	111	69	SUWARA STANISŁAW	ŁÓDŹ	PL	01:37:28,20
17	14	KALIŹNY BOGDAN	MUSZYNA	PL	01:08:06,30	112	526	GASIOR MAREK	KOWARY	PL	01:37:54,90
18	653	RYMANCIEW WACESŁAW	WILNO	LT	01:09:13,20	113	647	GAJDICZAR WŁADIMIR	SK	PL	01:38:14,40
19	25	RAZŁOŃA JOLIANA	HARRACHOV	CZ	01:09:36,00	114	658	WYBRANIEC ANDRZEJ	KIETRZ	PL	01:38:37,10
20	662	MICHAŁEK PIOTR	JAWORZYŃKA	PL	01:09:40,00	115	306	PERZ MAŁGORZATA	SZKLARSKA PORĘBA	PL	01:38:40,90
21	634	TRYŻNA JAN	JABLONEC	CZ	01:09:40,20	116	91	BRDLIK JAN	HARRACHOV	CZ	01:38:46,80
22	515	PLUTA PIOTR	JEDLIŃA ZDRÓJ	PL	01:10:14,50	117	106	ZEMAN RAFAŁ	KONARÓW	PL	01:38:47,00
23	395	MARTIN TOMAS	JELANICE	CZ	01:10:32,00	118	519	WYCISZKIEWICZ PIOTR	JELEŃ GÓRA	PL	01:38:58,70
24	527	PODKAŃSKI BARTOSZ	JELEŃ GÓRA	PL	01:10:34,00	119	57	SZAFRANIEC KRYSZTOF	ŁÓDŹ	PL	01:39:04,40
25	430	SZWED MARIUSZ	ŻYWIEC	PL	01:10:36,30	120	702	TOPF WŁODZIMIERZ	WALBRZYCH	PL	01:39:20,40
26	11	DZIAKOWIEC DOROTA	MIRKÓW	PL	01:11:07,20	121	19	SOBEL JERZY	WODZISŁAW ŚL.	PL	01:39:20,50
27	71	RUDNY SEBASTIAN	MŚCZOWICE	PL	01:11:54,30	122	414	WŁODARCZYK ZBIGNIEW	LUBAWKA	PL	01:39:59,10
28	10	MROZIŃSKI KRYSZTOF	JELEŃ GÓRA	PL	01:12:26,20	123	18	POLEWKA STANISŁAW	GLUBCZYCE	PL	01:40:55,30
29	710	POCIECHA ŁUKASZ	WIEŚCIEŻOWICE	PL	01:12:37,80	124	337	KĘPCZYŃSKI JANUSZ	OZARÓW MAZOWIECKI	PL	01:41:13,50
30	9	JAROUSKOVA LUCIE	HARRACHOV	CZ	01:12:38,00	125	113	SZKARLAT PIOTR	GODNIA	PL	01:42:02,20
31	40	MROZIŃSKI STANISŁAW	JELEŃ GÓRA	PL	01:13:01,10	126	59	CZEPULAITIS ALGIRDAS	WILNO	LT	01:42:38,40
32	566	POWLOWSKI MARIAN	WILNO	LT	01:13:38,00	127	270	GARNCARZ ADOLF	USTRON	PL	01:43:33,40
33	74	GOLINSKA MARZENA	KARPACZ	PL	01:13:58,00	128	220	BARTOSZEWICZ ARTUR	ŁÓDŹ	PL	01:43:35,70
34	709	BADACZ PRZEMYSŁAW	MIEROSZÓW	PL	01:15:13,00	129	578	PIUPIEC JAN	TOMASZÓW LUBELSKI	PL	01:43:42,60
35	513	ROMAN KRYSZTOF	KUDOWA ZDRÓJ	PL	01:15:52,50	130	203	ARNOLD WALDENAR	WARSZAWA	PL	01:44:02,20
36	54	ULIASZ JERZY	BYSTRZYCA KŁODZKA	PL	01:16:42,80	131	77	KYRAL TOMAS	VRCHLABI	CZ	01:44:56,80
37	615	MOSTEKIS REINALDAS	WILNO	LT	01:16:50,10	132	353	KORYCINSKI RAFAŁ	GDANSK	PL	01:45:14,70
38	487	PAZDAN PIOTR	KOWARY	PL	01:17:02,60	133	185	KRETZSCHMAR PETER	MARKEKSDORF	D	01:45:18,30
39	55	TKACIKOVA RADKA	HARRACHOV	CZ	01:17:15,40	134	173	BIEROWSKI ADAM	KOWARY	PL	01:45:35,80
40	200	AUSTRATOV WIKTOR	WILNO	LT	01:17:27,40	135	336	CIEBROWSKA DABA	POLANICA ZDRÓJ	PL	01:46:18,50
41	495	KOS MARCIN	NOWY SĄCZ	PL	01:17:42,40	136	510	MOZWIELO MAREK	NOWA RUDA	PL	01:46:39,40
42	62	OLEJNIK EDWARD	BYSTRZYCA KŁODZKA	PL	01:17:44,50	137	255	DUBICKI PAWEŁ	NIEMENCZYŃ	LT	01:46:59,70
43	616	SZEBECZKAS LINDAS	WILNO	LT	01:17:44,70	138	360	KRANZ JACEK	WOLOSATE	PL	01:47:03,20
44	86	JUDKA PAWEŁ	JELEŃ GÓRA	PL	01:18:04,10	139	103	TARCZEWSKI GRZEGORZ	KARPACZ	PL	01:47:17,30
45	34	NIYAK MARIAN	WALBRZYCH	PL	01:18:06,30	140	648	SKRZYPIŃSKI JERZY	ŁÓDŹ	PL	01:47:50,00
46	548	MOSKOWICZ PAWEŁ	KRAKÓW	PL	01:18:34,10	141	663	CEGIELKA JAN	WARSZAWA	PL	01:48:16,60
47	621	TERENTIEWA IRENA	WILNO	LT	01:19:30,20	142	309	JACHYMIEK PIOTR	BIELSKO-BIAŁA	PL	01:48:24,20
48	652	TERENTIEW IGOR	WILNO	LT	01:19:33,40	143	538	MARYNOWSKA RENATA	WILNO	LT	01:48:41,30
49	226	BULISEK MIROSLAV	HARRACHOV	CZ	01:19:59,50	144	90	KNOP MARIAN	ŚCINAWA	PL	01:49:25,30
50	505	WITEK ŁUKASZ	DUSZNIKI ZDRÓJ	SK	01:20:14,10	145	61	WILLMAN JERZY	KRAŁÓW	PL	01:50:17,10
51	646	MESIK JÓZEF	MIRSK	BY	01:20:25,30	146	116	GROŃ GRAZYNA	NOWY SĄCZ	PL	01:51:19,60
52	664	KOGOUT IGOR	TOMASZÓW LUBELSKI	PL	01:21:01,70	147	145	ZAWADZKI TADEUSZ	ŚWIEBODZICE	PL	01:52:16,50
53	562	OSTRYKIEWICZ HENRYK	WILNO	LT	01:21:04,10	148	329	KALIŹNA LESZEK	WROCŁAW	PL	01:52:29,10
54	612	KIELA DANIUS	WILNO	LT	01:21:40,30	149	213	JANULEWICZDUTE JUSTE	WILNO	LT	01:52:29,30
55	511	WITEK BRONISŁAW	DUSZNIKI ZDRÓJ	PL	01:21:43,30	150	384	JARMAŁOWSKA BOŻENA	WILNO	LT	01:52:29,50
56	617	WITKUNAS BRONIS	WILNO	LT	01:21:59,80	151	391	MANDZIUK STANISŁAW	KOSINIEC	PL	01:53:39,20
57	60	GRYCMAN KAZIMIERZ	BARICE	PL	01:23:18,70	152	570	FAK RYSZARD	LUBIN	PL	01:53:53,90
58	280	GRANDYS JANUSZ	KRAKÓW	PL	01:23:28,90	153	537	MARTYNÓW ANDRZEJ	WALBRZYCH	PL	01:54:01,00
59	99	MICHAŁEK KRYSZTOF	WALBRZYCH	PL	01:23:59,80	154	708	SKODA STANISŁAW	ROKYTŃCIE N. JIZ.	CZ	01:54:24,50
60	12	ZAK MIŁAN	HAMRSKA	CZ	01:24:00,00	155	358	MOSZKOWICZ ŁUKASZ	RZESZÓW	PL	01:54:38,70
61	114	ZUROMSKI JAROSŁAW	NIEMENCZYŃ	LT	01:24:13,60	156	525	GÓRSKI ZBIGNIEW	KOWARY	PL	01:54:47,70
62	610	MILASZUS KAZYS	WILNO	LT	01:24:17,60	157	340	KLESZYŃSKA MAŁGORZATA	TOMASZÓW LUBELSKI	PL	01:54:51,80
63	603	RAUBA YTAUTAS	WILNO	LT	01:24:36,90	158	400	KOZŁOWICZ EDWARD	WALBRZYCH	PL	01:55:16,40
64	101	KOPROWSKI EDWARD	MYSŁÓWICE	PL	01:24:46,50	159	383	LUPJEWICZ WŁADYSŁAW	ISTEBNA	PL	01:56:52,80
65	614	RAINYS DANAS	WILNO	LT	01:24:57,90	160	257	DUBICKA JOLIANTA	WILNO	LT	01:57:10,30
66	644	SMIDA MIROSLAV	ROKYTŃCIE N. JIZ.	CZ	01:25:07,30	161	133	PIOTKA LESZEK	KARTUZY	PL	01:57:17,70
67	429	HALDYSZ EDWARD	ŻYWIEC	PL	01:25:33,40	162	201	KNAPEK TOMASZ	ŻYWIEC	PL	01:57:44,60
68	44	KOBR DRAHOSLAV	ROKYTŃCIE	CZ	01:25:33,70	163	399	MARTYKA BOLESŁAW	KOWARY	PL	01:58:16,40
69	281	GRANDYS MARCIN	KRAKÓW	PL	01:26:58,00	164	297	TRACZ ZBIGNIEW	ŁASKO	PL	01:58:22,10
70	338	KEŠKA MIROSLAV	WOJBOŘ	PL	01:27:26,60	165	142	ZAPADLO JAN	HARRACHOV	CZ	01:58:29,60
71	67	BARTKOWIAK EDWARD	JELEŃ GÓRA	PL	01:27:38,30	166	478	JAWORSKI MIROSLAV	KACZORÓW	PL	01:58:34,10
72	553	NOVOTNY RADKO	HORNÍ MARŠOV	CZ	01:27:57,20	167	620	BŁAZEMICZ STANISŁAW	WILNO	LT	01:58:41,40
73	385	MACIUKIEWICZ WOJCIECH	WROCŁAW	PL	01:28:12,70	168	118	SROKA STEFAN	NOWY SĄCZ	PL	01:58:43,50
74	83	KAPONIĄK BOGUMILA	NOWY SĄCZ	PL	01:28:12,90	169	241	DWASZEL BOGDAN	JELEŃ GÓRA	PL	01:59:07,70
75	56	GRABICZAK KRYSZTOF	SROUCE	PL	01:28:19,60	170	219	BARTOSZEWICZ ANNA	ŁÓDŹ	PL	01:59:10,10
76	601	KUMACEK JIRI	CZ	01:28:19,80	171	107	SZCZOTKA PAWEŁ	PIETRZYKOWICE	PL	01:59:43,60	
77	386	MALCHAR ROMAN	ZĄBKOWICE ŚLĄSKIE	PL	01:28:20,30	172	411	NESTORCOWICZ AGNIESZKA	SEJNY	PL	01:59:56,50
78	216	CZARSKI TOMASZ	WARSZAWA	PL	01:28:28,30	173	484	SZKWAREK JAN	PL	02:00:32,10	
79	350	KOPYT JAN	KONSTANCJA	PL	01:28:36,40	174	121	BARAN TOMASZ	PL	02:00:32,50	
80	84	KUMIŁC WALTER	JELEŃ GÓRA	PL	01:29:07,20	175	89	KRUKS WALTER	JELEŃ GÓRA	PL	02:00:53,40
81	123	KANCAUSKAITE JURGITA	NIEMENCZYŃ	LT	01:29:10,80	176	637	KORALEWSKI EUGENIUSZ	WALBRZYCH	PL	02:01:17,70
82	2	MARTINOVÁ EVA	JELANICE	CZ	01:29:14,60	177	804	BUDRASIEWICZ ANTONI	PL	02:01:27,70	
83	204	WINOGRODZKI ROBERT	PRZEWICZ	PL	01:29:49,60	178	409	BUDZYŃSKI ANDRZEJ	LUBIN	PL	02:02:03,20
84	223	KOŚCIEJNY WOJCIECH	KRAKÓW	PL	01:30:17,00	179	359	KOZŁOWSKI JERZY	WILNO	LT	02:02:38,00
85	423	ORLIŃSKI MICHAŁ	SZKLARSKA PORĘBA	PL	01:30:27,00	180	245	SZULCZUTE RAISA	WILNO	LT	02:03:49,20
86	633	MAZURKIEWICZ TOMASZ	BOŻENTYN	PL	01:30:29,20	181	630	RUSEK EDWARD	KARTUZY	PL	02:03:52,00
87	520	BUCZYŃSKI ZBIGNIEW	JELEŃ GÓRA	PL	01:30:39,70	182	534	SKURHROVEC FRANT	PRAHA	CZ	02:03:54,90
88	291	GRZESZCZAK BOGUSŁAW	WARSZAWA	PL	01:30:39,90	183	206	KOŚWICZ PIOTR	NOWY SĄCZ	PL	02:04:04,20
89	412	LESIŚ MARCIN	BOŻENTYN	PL	01:30:52,80	184	477	BIAŁKOWSKI EMILIUSZ	KACZORÓW	PL	02:04:39,70
90	410	BARTKOWIAK TOMASZ	JELEŃ GÓRA	PL	01:31:09,10	185	268	FRANIUS EWA	LEGNICA	PL	02:05:02,60
91	164	TWARDY ZDZISŁAW	STRZELEC OPOLSKI	PL	01:31:35,30	186	580	SZOT LEON	WILNO	LT	02:05:10,30
92	100	SZMEL EWA	PECHOWICE	PL	01:31:35,80	187	342	KLESZYŃSKI LESZEK	TOMASZÓW LUBELSKI	PL	02:05:50,60
93	512	SIDOROWICZ ANDRZEJ	RADKÓW	PL	01:32:14,30	188	88	CERAZY WIESŁAW	MILICZ	PL	02:06:04,70
94	514	BARTOSIK TADEUSZ	KUDOWA ZDRÓJ	PL	01:32:35,90	189	661	LICHTENFELD KRYSZTOF	BERLIN	D	02:06:19,70
95	92	WAWRZYŃIAK BOGUSŁAW	OSTRÓW WKP.	PL	01:32:50,30	190	150	BANDURA ANTONI	STARA KAMIENICA	PL	02:06:29,10



# Regiel dolny

Położony na wysokości od 500 do 900 m n.p.m. jest terenem jaworzyn górskich, buczyny i boru bukowo-jodłowego.

## Dzik

Spotyka się go najczęściej w pobliżu buków. Dzika nie można pomylić z żadnym innym ssakiem. Ma długość ciała do 180 cm, ogona do 35 cm, może ważyć 350 kg. Pokryty jest ciemną sierścią.

Jest to przodek świni domowej. Odżywia się korzeniami, cebulami, owocami i pędami roślin zielnych, zjada też zwierzęta zamieszkujące glebę - dżdżownice i poczwarzki owadów, nie gardzi uprawianymi przez ludzi ziemniakami, zbożami i kukurydzą, wyrządzając szkody na polach.

Warchlaki (młode dzików) rodzą się często już pod koniec zimy. Lepiej wtedy unikać spotkania z opiekuńczą lochą - ich matką.



## Kuna leśna

Trudno jest ją zobaczyć, ponieważ unika spotkań z człowiekiem. To zwinne, nieduże zwierzątko (do 60 cm), ubarwione na brązowo, z charakterystyczną żółtopomarańczową plamą na szyi, zwykle spędza dzień w dziupli. Odżywia się jagodami, owadami, drobnymi gryzoniami, pisklętami i wiewiórkami.



*Pliszka górska*



Lokato	Numer startowy	Nazwisko i imię	Miejscowość	Kraj	Czas	Lokato	Numer startowy	Nazwisko i imię	Miejscowość	Kraj	Czas
191	348	KONIUSZEWSKI ANDRZEJ	SWIDNICA	PL	02:06:41,40	286	344	KOCH PRZEMYSŁAW	OSTRÓW Wlkp	PL	02:32:38,80
192	239	CZYCZERSKI SZCZEPAN	LEGNICA	PL	02:07:04,30	287	679	LESZCZYŃSKA HELENA	SUPRAŚL	PL	02:32:55,90
193	327	KACZANOWSKA ANETA	WILNO	LT	02:07:40,40	288	202	KASOLIK TOMASZ	KEY	PL	02:33:00,90
194	522	BSAGA KRZYSZTOF	SZKLAŃSKA PORĘBA	PL	02:08:05,00	289	352	KORWEL MICHAŁ	WILNO	LT	02:33:18,90
195	70	ZEJC ANDRZEJ	NOWY SĄCZ	PL	02:08:24,80	290	425	MATRAS DANIEL	USŁÓWY	PL	02:33:36,30
196	516	PANASEWICZ ROMUALD	JELEŃNA GÓRA	PL	02:08:46,20	291	347	KONECZNY TOMASZ	ŁPKA	PL	02:33:44,80
197	507	PYŃOWARSKI WACŁAW	WIADÓW	PL	02:09:16,00	292	172	KOZŁOWSKI TADEUSZ	JEZÓW SUDECKI	PL	02:33:52,60
198	115	GRĘBOWICZ MATEUSZ	MILICZ	PL	02:09:56,80	293	427	WITAS MAREK	ŚCIPÓŃNA Wlk.	PL	02:34:04,20
199	160	STEFANCZYK STANISŁAW	JELEŃNA GÓRA	PL	02:10:05,40	294	139	WRÓBEL ROBERT	CHRZANÓW	PL	02:34:04,30
200	225	MISŁURSKI KAROL	KARTUZY	PL	02:10:10,80	295	169	SPYCHAŁSKO STANISŁAW	WĄBRZYCH	PL	02:34:07,90
201	196	LIPEK ZBIGNIEW	JELEŃNA GÓRA	PL	02:10:35,20	296	177	JĄSKOWSKI ZBIGNIEW	KOWARY	PL	02:34:49,50
202	700	POKORA ROMAN	ULANÓW	PL	02:10:39,60	297	168	SAWKO PIOTR	WĄBRZYCH	PL	02:34:52,10
203	381	LUKASIK BOGDAN	MKSIŹCIN	PL	02:11:06,30	298	276	KRZYSZKO WŁADYSŁAW	LEŻANÓW	PL	02:35:11,20
204	198	CZUBA JANUSZ	NIEDAMÓW	PL	02:11:30,60	299	502	SZCZEPANIAK RYSZARD	MILICZ	PL	02:35:30,60
205	351	KORNALEWICZ ADAM	SZKLAŃSKA PORĘBA	PL	02:12:04,20	300	195	GLUSZAK KAROL	SZKLAŃSKA PORĘBA	PL	02:35:55,00
206	147	ZBOJOWA YERA	HARRACHOV	CZ	02:12:13,00	301	499	HOMONICK RENATA	NOWY SĄCZ	PL	02:36:05,50
207	544	PAKULAK MIKOŁAJ	WOLIN	PL	02:12:39,10	302	130	WALKOWIAK JANUSZ	CZARNY BÓR	PL	02:36:10,80
208	194	KRAWIEC BOGDAN	SZKLAŃSKA PORĘBA	PL	02:13:05,00	303	701	OSZEWSKI PAWEŁ	PRZEYSŁE	PL	02:36:10,90
209	228	BACH JÜRGEN	BERLIN	D	02:13:10,40	304	284	SKROK WOJCIECH	BIGORAJ	PL	02:36:14,50
210	491	GRYCZKA HUBERT	MILICZ	PL	02:13:22,20	305	795	GIL HENRYK	WROCŁAW	PL	02:36:23,90
211	230	CIEŚLAR ADAM		PL	02:13:22,50	306	403	KOŁODZIEJCZYK ARTUR	ZGORZELEC	PL	02:36:48,10
212	135	WIODARCZYK ZBIGNIEW	KOZIENICE	PL	02:13:31,80	307	96	LESNOWSKI ANTONI	SIERADZ	PL	02:36:53,10
213	641	CIKRTOVA IVANA	PRAHA	CZ	02:13:51,70	308	126	TORZEWSKI ANDRZEJ	BIELSKO-BIALA	PL	02:36:56,10
214	501	SZUJC RYSZARD	MILICZ	PL	02:13:53,70	309	440	KOWALSKI PIOTR	ZWIERYCINIE	PL	02:37:17,60
215	146	ZAWIŚLAK PIOTR	BELCZ	PL	02:13:58,80	310	159	ZAMYŃSKI EDMUND	JELEŃNA GÓRA	PL	02:37:32,50
216	192	GAWEŁ BEATA	KAMIEŃSKA-SZARE	PL	02:14:02,00	311	540	MIAZGA MACIEJ	OSTRÓW WIELKOPOLSKI	PL	02:38:20,00
217	254	DOMAŃSKI JACEK	WARSZAWA	PL	02:15:22,50	312	424	KOZAK BARTOŁMIEJ	PIETRZYKOWICE	PL	02:38:24,10
218	454	DEMUCHA PIOTR	BIGORAJ	PL	02:15:22,60	313	426	NIEMCZAK FRANCISZEK	ZĄBNICA	PL	02:39:12,90
219	289	LOUŻECKI MIŁOŚ	PRAHA	CZ	02:15:47,90	314	179	PAŁOWSKI MAREK	ZĄDLÓŻE	CZ	02:39:18,70
220	153	ZON JAN	BIELSKO-BIALA	PL	02:16:08,60	315	402	KOŁODZIEJCZYK DARIUSZ	ZGORZELEC	PL	02:39:26,10
221	215	BARTCZAK JAROSŁAW	TORUŃ	PL	02:16:20,70	316	401	KOWALIK ALBERT	ZGORZELEC	PL	02:41:09,50
222	626	BUDKA MIROSLAW	WĄBRZYCH	PL	02:17:06,50	317	574	GRABECKI JAKUB	WROCŁAW	PL	02:41:32,00
223	244	GAWRON DOROTA	ŚCIPÓŃNA MAŁA	PL	02:17:34,20	318	319	JASIŃSKA IZABELLA	CZOSNÓW	PL	02:41:47,50
224	629	RECLAW KAROL	KARTUZY	PL	02:17:56,30	319	151	BIERNACKI ANDRZEJ	WROCŁAW	PL	02:41:55,70
225	209	BALBUS ANNA		PL	02:18:01,20	320	439	KOPER WOJCIECH	SUSEC	PL	02:41:55,70
226	678	KRYŃSKI ANTONI	SUPRAŚL	PL	02:18:12,60	321	503	DYGAS STANISŁAW	TARGOSZYN	PL	02:42:12,20
227	252	JANECEK TADEUSZ	JELEŃNA GÓRA	PL	02:18:28,90	322	363	KRÓLAK IGOR	SZCZECINEK	PL	02:42:12,30
228	413	PAŁOZ MAREK	WĄBRZYCH	PL	02:18:32,40	323	111	STANCZYK KONRAD	BYSTRZYCA KŁODZKA	PL	02:42:55,30
229	334	SZAFRANEC OTOMIANA ELŻB.	ŁÓDŹ	PL	02:18:52,20	324	643	DUDEK KAZIMIERZ	WROCŁAW	PL	02:43:01,50
230	188	JAGIELSKA KAROLINA	JELEŃNA GÓRA	PL	02:18:59,80	325	670	NEUMANN GERD	GROSSBREEREN	D	02:43:21,10
231	422	JAGIELSKA SYLWIA	JELEŃNA GÓRA	PL	02:19:00,00	326	217	BARTOSZEK EUGENIUSZ	ZARÓW	PL	02:43:25,60
232	41	WRÓZEK GRZEGORZ	ŚWINNIA	PL	02:19:26,50	327	500	SZCZEPANIAK WOJCIECH	MILICZ	PL	02:43:29,80
233	382	LUBIŃCZAK STANISŁAW	STENNA	PL	02:19:32,40	328	311	ZDEBIAK ANDRZEJ	SWIDNICA	PL	02:43:45,60
234	535	SPEL JERZY	WĄBRZYCH	PL	02:19:40,40	329	496	TABASZ KATARZYNA	NOWY SĄCZ	PL	02:43:45,70
235	368	KULESZ ANDRZEJ	BIELSKO-BIALA	PL	02:19:58,50	330	435	CHMIELARCZYK DOMINIK	KZEPIN	PL	02:43:52,90
236	35	WERNICKI TOMASZ	MARCISZÓW	PL	02:20:01,10	331	339	KIEDA KRZYSZTOF	SZCZECINEK	PL	02:43:58,70
237	243	ZAGÓRSKI ARIADYUSZ	TOMASZÓW LUBELSKI	PL	02:20:06,20	332	448	ROG PIOTR	BIGORAJ	PL	02:44:05,10
238	793	JASTRZĄB PRZEMYSŁAW	WĄBRZYCH	PL	02:20:30,60	333	437	BERNACZEK LUKASZ	WAŁDAN SOROCCO	PL	02:44:08,10
239	632	WARNOŃSKI PRZEMYSŁAW	KARTUZY	PL	02:20:35,70	334	250	DEFRAS WOJCIECH	ZARÓW	PL	02:44:10,20
240	261	BRONECKI MARCIN	MILICZ	PL	02:21:38,60	335	364	KUBIAK MARIA	RUMA	PL	02:44:29,50
241	482	KRAKIEWICZ ADAM	STARA BYSTRZYCA	PL	02:21:43,20	336	529	PIETRAS RAFAŁ	CZESTOCHOWA	PL	02:44:29,60
242	341	KLESZCZYŃSKA USZULA	TOMASZÓW LUBELSKI	PL	02:21:47,20	337	231	JANUSZ WOJCIECH	JELEŃNA GÓRA	PL	02:44:39,00
243	681	BOTKO JAROMIR	WROCŁAW	PL	02:21:51,50	338	504	KITA IRENEUSZ	PIOTROWICE	PL	02:44:39,10
244	455	SERNAK LUKASZ	MILICZ	PL	02:22:11,90	339	468	MUSIATOWICZ MIROSLAW	KOWARY	PL	02:45:00,50
245	619	MIECZKOWSKI TOMASZ	WILNO	LT	02:22:16,40	340	156	SAK STANISŁAW	WĄBRZYCH	PL	02:45:44,40
246	158	MORAWSKI DARIUSZ	KACZORÓW	PL	02:22:20,50	341	471	MICHAŁIK JERZY	KOWARY	PL	02:45:48,10
247	318	JASIECKI NARCYZ	SWIDNICA	PL	02:22:28,60	342	404	ĆWIEK PRZEMYSŁAW	JELEŃNA GÓRA	PL	02:45:48,10
248	657	REINER ANDRZEJ	NĄDKO ŚLĄSKIE	PL	02:22:32,30	343	668	BABIAK ZYGMUNT	WĄBRZYCH	PL	02:45:50,90
249	174	MARCINIAK ADAM	KOWARY	PL	02:22:40,20	344	171	STEFANOW-PIARSKA BARBARA	WĄBRZYCH	PL	02:46:47,40
250	197	GWIZDAŁA WACŁAW	JELEŃNA GÓRA	PL	02:22:43,40	345	576	MISIEWICZ JAN	JEDLIN ZDRÓJ	PL	02:47:30,90
251	640	CHOJNACKI MACIEJ	JELEŃNA GÓRA	PL	02:23:00,90	346	636	ZIMMERMANN GEORG	HAMBURG	D	02:47:52,40
252	109	SZAFALOWICZ TOMASZ	OSTRÓW Wlkp	PL	02:23:26,50	347	642	SAWEL KRZYSZTOF	BOGATYNIA	PL	02:48:36,00
253	575	PIOTEK KAROL	OSTRÓW Wlkp	PL	02:23:51,80	348	94	BIŁKI ZBIGNIEW	GLUCHOKŁAZY	PL	02:48:46,40
254	184	ULANOWSKI MARIUSZ	SZKLAŃSKA PORĘBA	PL	02:24:05,90	349	166	STASZEWSKI KAZIMIERZ	WĄBRZYCH	PL	02:48:51,90
255	108	DROZDŹOWSKA GRAŻYNA	ZYWIEC	PL	02:24:36,70	350	599	MUSIATOWICZ KRZYSZTOF	KOWARY	PL	02:49:12,90
256	447	POCIOCKI JACEK	NIŚKO	PL	02:25:06,60	351	308	WANIEK SŁAWOMIR	SZCZECINEK	PL	02:49:26,30
257	356	KOWALEWSKI ANDRZEJ	ZARÓW	PL	02:25:17,00	352	26	JANOTA ZBIGNIEW	KOWARY	PL	02:49:39,50
258	673	US RYSZARD	SZKLAŃSKA PORĘBA	PL	02:25:25,40	353	288	GRZESIAK PAWEŁ	WROCŁAW	PL	02:49:42,00
259	263	OZCIELEWSKI JAN	SKOKOWA	PL	02:25:34,90	354	345	KONECZNY MICHAŁ	ŁPKA	PL	02:49:57,20
260	796	SZWAJA ANDRZEJ	LIBIN	PL	02:25:42,10	355	247	DEFRAS ADAM	PETRYKOZY	PL	02:49:59,30
261	119	SZULECKI ZBIGNIEW	SZCZECINEK	PL	02:26:11,50	356	432	WŁAZEKO JAKUB	POZNAN	PL	02:49:59,40
262	797	CIEŚLIKO KRZYSZTOF	WROCŁAW	PL	02:26:34,10	357	794	BUNIA KRZYSZTOF	NIEMODLIN	PL	02:50:25,70
263	180	CZUDEK WŁADYSŁAW	ZĄDLÓŻE	CZ	02:26:37,80	358	374	TOMASZEWSKI STANISŁAW	ŚLUBICE	PL	02:50:30,60
264	373	LESZCZYŃSKI ZBIGNIEW	OPOLE	PL	02:26:37,80	359	366	KŁOYBA WIESŁAW	TOMASZÓW LUBELSKI	PL	02:51:23,70
265	476	DRONCZKO ANDRZEJ	JELEŃNA GÓRA	PL	02:26:41,70	360	149	ZEMCZAK JÓZEF	BIELSKO-BIALA	PL	02:51:27,70
266	325	JUROSZEK JAN	JAWORZYŃKA	PL	02:26:58,20	361	624	LIPEK ELŻBIETA	JELEŃNA GÓRA	PL	02:52:16,20
267	355	STAWICKA KAMILA	JELEŃNA GÓRA	PL	02:27:22,30	362	492	WALEŃSKI SŁAWOMIR	MILICZ	PL	02:53:12,10
268	551	NIWIEJSKI MICHAŁ	OSTRÓW Wlkp	PL	02:27:45,90	363	370	GNIEWEK PAWEŁ	JAWÓR	PL	02:53:34,50
269	75	LESZKA KAZIMIERZ	NOWY SĄCZ	PL	02:27:48,50	364	671	NEUMANN MAREK	GROSSBREEREN	D	02:54:01,70
270	438	OSOWSKI SZYMON	TOMASZÓW LUBELSKI	PL	02:28:10,30	365	682	MAGOC MACIEJ		PL	02:54:08,10
271	175	SARNAK MARCIN	KOWARY	PL	02:28:17,70	366	138	WÓJCIK ZBIGNIEW	BRODY ŻARSKIE	PL	02:54:13,80
272	407	PAŁOZ TOMASZ	WĄBRZYCH	PL	02:28:41,00	367	446	PECYK LUKASZ	SOLCEN NAD WSZĄ	PL	02:54:16,50
273	592	SKOWRON ANDRZEJ	JELEŃNA GÓRA	PL	02:29:42,10	368	645	STURKA PAWEŁ	BRZESZCZE	PL	02:54:16,70
274	240	DALEKI PIOTR	KAMIEŃSKA-SZACHECA	PL	02:29:57,60	369	346	KONECZNA KRYSZYNA	ŁPKA	PL	02:54:44,20
275	561	SROGZYŃSKI MAREK	ŁÓDŹ	PL	02:30:33,00	370	488	ADASIK KRZYSZTOF	MILICZ	PL	02:54:58,60
276	628	ROBKOWSKI KRZYSZTOF	KARTUZY	PL	02:30:37,20	371	518	TOMAS KRZYSZTOF	KOWARY	PL	02:55:01,10
277	182	NIEDOBA WŁADYSŁAW	ZĄDLÓŻE	CZ	02:30:37,30	372	474	PIŁCH JÓZEF	TYNIEC MAŁY	PL	02:55:11,10
278	596	MOŃKO RYSZARD	KOWARY	PL	02:31:35,80	373	266	FRANKOWSKI WAWRZYNIEC	GODÓW	PL	02:55:18,10
279	466	MIKOŁAJCZYK BERNARD	MILICZ	PL	02:31:38,00	374	572	SZYCHULDA ADAM	GOTYŃA	PL	02:55:32,60
280	421	TOPOLEWSKI TOMASZ	JELEŃNA GÓRA	PL	02:31:41,60	375	600	MROZ HENRYK	JELEŃNA GÓRA	PL	02:57:12,40
281	148	ZBOJOWSKI HENRYK	KARTUZY	PL	02:31:57,50	376	394	MARKIEWICZ ANDRZEJ	SZCZECINEK	PL	02:57:21,60
282	335	KASOLIK ZYGMUNT	KEY	PL	02:32:07,60	377	137	BACANSKI MIROSLAW	ZARÓW	PL	02:57:41,90
283	28	WANCZYK STANISŁAW	MARCISZÓW	PL	02:32:11,50	378	583	ROSIŃSKI MARIAN	JELEŃNA GÓRA	PL	02:58:13,00
284	260	DUTKIEWICZ WOJCIECH	ZARÓW	PL	02:32:11,50	379	396	SEJWA PIOTR	WĄBRZYCH	PL	02:58:33,40
285	494	IZAK ANDRZEJ	MILICZ	PL	02:32:16,40	380	317	JANUSZEWSKI STEFAN	WARSZAWA	PL	02:58:45,90

## Dzięcioł czarny

To największy z występujących w Polsce dzięciołów (do 46 cm) i najgłośniejszy z nich bębni. Jest cały czarny z czerwoną czapczką (samiec), lub tyłem głowy (samica). W dziuplach, które wykuwa, a mają one średnicę co najmniej 45 cm, mieszkają często inne ptaki. Odżywia się larwami owadów wykonywanymi spod kory.

Jest prawnie chroniony.



## Gołąb siniak



Jednobarwny - sinoszary, nie ma jak pozostałe gołębie śladów bieli w upierzeniu. Występuje w Polsce rzadziej od innych przedstawicieli tego gatunku, jest prawnie chroniony.

Można mu stworzyć lepsze warunki zawieszając budki lęgowe, choć gnieździ się również w dziuplach.

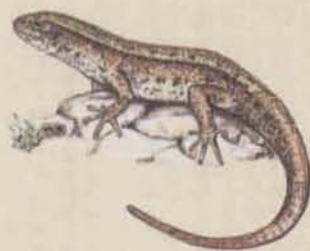
## Jaszczurka żyworodna

Jest jasno lub ciemnobrązowa, z żółtawymi, albo czarnymi plamami oraz ciemnymi smugami. Osiąga długość do 16 cm, ma dość krótkie nogi. Występuje w wilgotnych lasach, na łąkach i bagnach. Bardzo płochliwa, aktywna w ciągu dnia, ale rzadko spotykana. Bardzo zęcznie wspina się na mury i wierzchoł-

ki drzew. W słoneczne dni lubi wygrzewać się na kamieniach i pniach. Żywi się owadami, dżdżownicami i pająkami.

Jest jajożyworodna. Młode w chwili składania jaj rozrywają ich ostonki i wyglądają od razu jak pomniejszone, ale wierne kopie rodziców.

Gatunek prawnie chroniony.



## Salamandra plamista



To największy (do 32 cm długości) i najbardziej charakterystyczny polski płaz. Jest czarna w żółte plamy lub pasy. Zamieszkuje liściaste lasy z licznymi źródłiskami i strumieniami.

Każda salamandra plamista jest ubarwiona indywidualnie, czyli można ją odróżnić od innej. Układ kolorowych plam pozostaje przez całe życie taki sam,

nie zmienia się podczas linienia. Jaskrawe, kontrastowe ubarwienie ma duże znaczenie. Informuje potencjalnego napastnika, że salamandra jest niejadalna.

W jej gruczołach jadowych znajduje się trująca wydzieliną wywołująca bardzo silne pieczenie.

Płaz ten jest prawnie chroniony.



Lokata	Numer startowy	Nazwisko i imię	Miejscowość	Kraj	Czas	Lokata	Numer startowy	Nazwisko i imię	Miejscowość	Kraj	Czas
381	420	POPERA PAWEŁ	PIECHOWICE	PL	02:59:37,10	476	170	STEFANOW WŁODZIMIERZ	WAŁBRZYCH	PL	03:31:56,20
382	155	ZUK RYSZARD	SZCZECINEK	PL	03:00:02,70	477	58	OLENIK ŁUKASZ	BYSTRZYCA KŁODZKA	PL	03:32:17,50
383	613	BUTKIEWICZ WALERIAN		LT	03:00:30,20	478	307	PERZ PIOTR	SZKLARSKA PORĘBA	PL	03:33:43,30
384	585	RUDKOWSKI RYSZARD	JELENIA GÓRA	PL	03:01:05,50	479	256	DOWIŁASZ GRZEGORZ	SZCZECIN	PL	03:33:43,60
385	449	SZKALUBA SŁAWOMIR	ZWIERZYNIĘC	PL	03:01:09,60	480	326	KACIŁOWICZ JACEK	OPOLE	PL	03:33:56,90
386	417	SIKON JANUSZ	JELENIA GÓRA	PL	03:01:16,60	481	186	KACIŁOWICZ JAKUB	OPOLE	PL	03:34:02,60
387	362	BABICZ JAN	BOJKÓW	PL	03:01:37,00	482	191	KURZAJ JERZY	WOJCIESZÓW	PL	03:34:07,90
388	506	PACHOWSKA IRENA	WIADRÓW	PL	03:01:37,10	483	305	PERZ KRYSZYNA	SZKLARSKA PORĘBA	PL	03:34:26,70
389	444	PAKOSIŁ RAFAŁ	SUSIEC	PL	03:01:38,50	484	464	MAGDZIARZ SŁAWOMIR	BIŁGORAJ	PL	03:34:42,40
390	590	SITEK WITOLD	OSTRÓW WŁKE	PL	03:01:42,70	485	105	SYCHTA ROMAN	KARTUZY	PL	03:35:12,60
391	651	PONIECKI JAN	SYCÓW	PL	03:01:51,50	486	530	MIGAŁSKI SZYMON	CZĘSTOCHOWA	PL	03:35:43,90
392	193	MADEJSKI ADAM	BRZEG	PL	03:01:56,30	487	249	NOWAK MACIEJ	CZĘSTOCHOWA	PL	03:36:01,60
393	552	NIKOLAJK ANNA	JELENIA GÓRA	PL	03:02:23,50	488	178	PAŁOWSKI MARIAN	ZACIŁDZIE	CZ	03:36:06,90
394	509	KOWALSKI HENRYK	OLEŚNICA	PL	03:03:05,50	489	528	GAJEWSKA MAGDALENA	CZĘSTOCHOWA	PL	03:36:27,70
395	406	MUSIAŁOWICZ TOMASZ	KÓWARY	PL	03:03:30,60	490	190	REASINSKI KAZIMIERZ	WROCŁAW	PL	03:36:37,90
396	242	PRAWOZIK ADAM	POZNĄŃ	PL	03:03:41,40	491	564	PARYSEK MACIEJ	WARSZAWA	PL	03:37:05,40
397	434	WRONOWICZ MARCIN	RZEPIN	PL	03:03:41,40	492	445	PAKUSIUSZ NORBERT	SUSIEC	PL	03:38:15,40
398	299	DOBROWOLSKI ARKADIUSZ	RZEPIN	PL	03:03:44,10	493	441	KRUPA KRZYSZTOF	RZESZÓW	PL	03:38:18,20
399	124	TARNOWSKI KRZYSZTOF	OPOLE	PL	03:04:10,10	494	450	WAŻNY RAFAŁ	OLEŚZYCE	PL	03:38:21,00
400	131	WAWRZYŃSKI KATARZYNA	OSTRÓW WŁKE	PL	03:04:15,80	495	627	MACZUBA TADEUSZ	WAŁBRZYCH	PL	03:38:50,30
401	547	MORYŁ MIKOŁAJ	ZARÓW	PL	03:04:46,60	496	639	SAMSEŁ GRZEGORZ	BOGATYNIA	PL	03:39:31,50
402	258	DUTKIEWICZ KRZYSZTOF	ZARÓW	PL	03:04:46,70	497	300	TROJANEK IRENSKA	OLSZYNA	PL	03:40:02,90
403	419	BIŃCZAK MAREK	JELENIA GÓRA	PL	03:05:15,90	498	292	GRZYBOWSKA EDYTA	CZĘSTOCHOWA	PL	03:40:12,90
404	573	PIOTROWSKI DARIUSZ	PIASTÓW	PL	03:05:21,80	499	560	SAKOŃCZ ANETA	BIALYSTOK	PL	03:40:42,10
405	508	WOŹNIAKIEWICZ WŁADYSŁAW	JAWÓR	PL	03:05:49,70	500	120	SZUMIANKA PAULINA	KATOWICE	PL	03:40:45,40
406	677	BRZEZIŃSKI LECH	POZNĄŃ	PL	03:05:53,20	501	669	FIGIEL KRYSZYNA	WROCŁAW	PL	03:41:58,30
407	660	MŁYNARZ BARTOMIEJ	ŚWIDNICA	PL	03:05:55,30	502	595	SŁOWIK TOMASZ	WARSZAWA	PL	03:42:37,90
408	143	ZAWADA ANDRZEJ	GDAŃSK	PL	03:06:03,60	503	676	CIEPLUCHA PIOTR	ŁÓDŹ	PL	03:45:54,20
409	303	JEWTUSZKO LECH	LUBAN	PL	03:06:28,50	504	594	STASIAK JACEK	ŁÓDŹ	PL	03:46:48,20
410	375	GNIEWEK WOJCIECH	JAWÓR	PL	03:06:59,60	505	545	MORYŁ BOLESŁAW	ZARÓW	PL	03:47:39,50
411	536	WAWIÓRKO RYSZARD	KRAKÓW	PL	03:07:08,80	506	554	NOWAK JACEK	ZARÓW	PL	03:47:39,70
412	140	RUSNAK STEFAN	UJĄCÓ	PL	03:07:59,60	507	248	DEPERAS MARCIN	ZARÓW	PL	03:47:39,80
413	112	SZAREK GRZEGORZ	JAWORZYNA ŚLĄSKA	PL	03:08:03,90	508	271	KUBICA KAZIMIERZ	BIELSKO-BIAŁA	PL	03:48:29,60
414	378	SZWICKIEWICZ WALERIAN		LT	03:08:21,70	509	176	SZCZUREK ZDZISŁAW	KÓWARY	PL	03:48:47,00
415	418	NOWAK SEBASTIAN	JELENIA GÓRA	PL	03:08:56,80	510	293	GUŚCIOŁA JAN	ŚWIDNICA	PL	03:48:50,70
416	475	SZEWCIŃYK KRZYSZTOF	CZĘSTOCHOWA	PL	03:09:00,30	511	559	OCIEPA ZBIGNIEW	KOZIEBNICE	PL	03:57:02,90
417	480	SATERNUS AGNIESZKA	ZARÓ	PL	03:09:00,40	512	638	CEGIELSKI RYSZARD	WROCŁAW	PL	03:57:33,90
418	397	KĘDZIERSKI KAZIMIERZ	JELENIA GÓRA	PL	03:09:13,00	513	609	SZEWK WITALIA		LT	03:57:47,90
419	593	SKOWRON MIECZYSLAW	JELENIA GÓRA	PL	03:10:01,00	514	93	CHMIEL JERZY	GUŁCHOKAZY	PL	03:58:01,10
420	314	JAKUBEC ROMAN	LIPOWA	PL	03:10:01,20	515	705	DZIEN ADAM	WROCŁAW	PL	04:01:25,90
421	97	KUŚMIEREK WIKTOR	ŁÓDŹ	PL	03:10:01,50	516	533	SIEDZICKA GRAZYNA	CZĘSTOCHOWA	PL	04:06:00,20
422	521	GRZEGORZ MAREK	JELENIA GÓRA	PL	03:10:15,60	517	431	PALUCH KRZYSZTOF	POKOŃCOWICE	PL	04:08:26,00
423	253	DOBROWOLSKI HENRYK	RZEPIN	PL	03:10:29,10	518	313	SIEMIENSKI STANISŁAW	JELENIA GÓRA	PL	04:09:08,40
424	606	SKALIK JAROSŁAW	SZKLARSKA PORĘBA	PL	03:10:38,70	519	531	NOWAK WŁODZIMIERZ	CZĘSTOCHOWA	PL	04:15:12,20
425	163	DEPERAS ROMAN	PETRYKÓW	PL	03:10:57,00	520	416	SZEWCIŃYK EWA	WROCŁAW	PL	04:16:48,70
426	79	BRZOZOWSKI RYSZARD	SZCZECINEK	PL	03:11:49,20	521	415	SZEWCIŃYK ZBIGNIEW	WROCŁAW	PL	04:16:48,80
427	582	ROSIŃSKI DAMIAN	JELENIA GÓRA	PL	03:11:53,30	522	462	STUDNICKA ANNA	ZWIERZYNIĘC	PL	04:17:35,40
428	631	PETTA LESZEK	KARTUZY	PL	03:12:34,70	523	463	STUDNICKI HENRYK	ZWIERZYNIĘC	PL	04:17:35,70
429	208	BALBUS AUCJA		PL	03:12:40,50	524	703	PACHOWSKA BARBARA	WARSZAWA	PL	04:20:00,60
430	167	SAWKO KAZIMIERZ	WAŁBRZYCH	PL	03:12:55,50	525	704	DRŁOWSKA-RYBICKA GRAZYNA	WARSZAWA	PL	04:20:13,80
431	376	GÓZDZ PAWEŁ	ŁÓDŹ	PL	03:13:07,60	526	443	NESTORUK MICHAŁ	DREŁÓW	PL	04:21:52,20
432	154	ZUK JÓZEF	WAŁBRZYCH	PL	03:14:21,50	527	282	GRUNTROWSKI JERZY	ZARÓW	PL	04:23:53,40
433	141	ZAJCZEK BOLESŁAW	MILICZ	PL	03:14:21,70	528	125	TOKAREWICZ JADWIGA	JELENIA GÓRA	PL	04:28:39,40
434	365	KUBOT HENRYK	LUBLIN	PL	03:14:22,40	529	354	KOSTRZEWSKI ANDRZEJ	LUBLIN	PL	04:30:47,40
435	584	RUDA-ERTEL KRYSZYNA	MROCEŃ	PL	03:15:45,10	530	218	BARTOSZEK-KOSIŃSKA BOGUM	ZARÓW	PL	04:35:05,60
436	259	DUTKIEWICZ STANISŁAW	ZARÓW	PL	03:16:03,20	531	436	NIESTRAWSKI GRZEGORZ	TORZYŃ	PL	04:37:14,30
437	232	CHODOROWSKI ANDRZEJ	LUBLIN	PL	03:17:06,80	532	452	ZIELIŃSKI PAWEŁ	STAPORKÓW	PL	04:46:34,70
438	453	DENIUCHA DANUTA	BIŁGORAJ	PL	03:18:17,80						
439	672	JAKEMISZYN JULIAN	ZABRZE	PL	03:18:21,90						
440	330	KAMECKI JAN	WROCŁAW	PL	03:18:55,70						
441	485	PUSZAK JULIUSZ	SZKLARSKA PORĘBA	PL	03:19:40,60						
442	102	STARZYK ADAM	KOZIEBNICE	PL	03:20:05,90						
443	798	STOJARCZYK PIOTR	WROCŁAW	PL	03:20:20,10						
444	591	SKAŁSKI MAREK		PL	03:20:25,60						
445	398	SZCZOTKA ESTERA	PETRYKÓW	PL	03:20:25,90						
446	442	KUBISZYN ANDRZEJ	TOMASZÓW LUBELSKI	PL	03:20:31,80						
447	372	LEPAKOWSKI WŁODZIMIERZ	OSTRÓW WIELKOPOLSKI	PL	03:21:04,10						
448	433	FIEDLER JAROSŁAW	RZEPIN	PL	03:21:08,90						
449	596	SOLAK ADAM	GRODZIŃSKIE MAZ.	PL	03:21:20,20						
450	623	DYJA ALEKSANDRA	LUBAWKA	PL	03:21:53,70						
451	320	JANCZURA JÓZEF	UJĄCÓ	PL	03:22:16,80						
452	162	KALMIK JAKUB	JELENIA GÓRA	PL	03:22:19,90						
453	294	GLUZIK GRZEGORZ	OPOLE	PL	03:22:31,70						
454	63	JEDRZEJEWSKI STANISŁAW	PIASECZNO	PL	03:23:01,60						
455	483	CWENAR JÓZEF	BYSTRZYCA KŁODZKA	PL	03:23:08,60						
456	287	GRABAS JACEK	BIŁGORAJ	PL	03:23:52,60						
457	333	CHMIELARCZYK GRZEGORZ	RZEPIN	PL	03:24:21,00						
458	659	MARCINIAK CZESŁAW	BIELAWA	PL	03:24:30,50						
459	127	TRZASKA-KLIR ALEKSANDRA	JELENIA GÓRA	PL	03:25:02,40						
460	479	WIECZOREK KRZYSZTOF	ZARÓ	PL	03:25:07,30						
461	315	JANASZEK MICHAŁ	WARSZAWA	PL	03:25:07,50						
462	618	ŚNIEGILDOWA ROSITA		IT	03:25:13,40						
463	321	STAWICKI PRZEMYSŁAW	ZBASZYŃNEK	PL	03:25:24,70						
464	456	SALATA KRZYSZTOF	MILICZ	PL	03:26:05,20						
465	465	GARDASZ WALDEMAR	BIŁGORAJ	PL	03:26:15,60						
466	581	RESZUTA RUDOLF	BIELSKO-BIAŁA	PL	03:28:01,60						
467	304	PERZ AGNIESZKA	SZKLARSKA PORĘBA	PL	03:28:20,50						
468	451	WOROBIEJ ARKADIUSZ	KOMARÓW	PL	03:28:44,60						
469	285	GRZELCZAK TOMASZ	ŁÓDŹ	PL	03:29:31,30						
470	666	BIDNLIK IWONA	BIŁGORAJ	PL	03:29:36,50						
471	667	KURUJA MICHAŁ	WARSZAWA	PL	03:29:36,60						
472	549	MRAS BOGUSŁAW	CHOJNÓW	PL	03:30:09,40						
473	558	OCHAB PATRYK	GŁOGÓW	PL	03:30:55,20						
474	557	OCHAB MIECZYSLAW	GŁOGÓW	PL	03:30:55,60						
475	587	SĘKOWSKI KRZYSZTOF	ZARÓW	PL	03:31:20,70						

**Usługowy Zakład Elektroinstalacyjny  
Kazimierz Augustyniak**

**63-700 Krotoszyn  
ul. Młyńska 31  
tel. (062) 725 24 94**



**Instalatorstwo Elektryczne  
Ryszard Sygiat**

**63-700 Krotoszyn  
Rynek 17  
tel. (062) 725 72 44**

**Wykonawcy prac  
w Ośrodku Narciarstwa Biegowego  
Jakuszyce**



# Regiel górny

Obejmuje tereny na wysokości powyżej 900 m n.p.m. Obecnie znajdują się tu ubogie łąki i pastwiska, jako wynik działalności człowieka, a także naturalne dla tego poziomu lasy świerkowe.

## Cietrzew

To ptak szczególnie godny zainteresowania, gdyż, poza Alpami, rzadko występuje w Europie. Lubi tereny w pobliżu górnej granicy lasu, a na nizinach wrzosowiska i torfowiska. Zagrożony jest wyginięciem, znajduje się więc pod prawną ochroną.

Ciekawe i widowiskowe są gromadne toki cietrzewi w okresie godowym. Kogut jest większy od ciecioriki - ptaki te osiągają odpowiednio 62 i 47 cm. Samiec ma połyskujące, czarne upierzenie, ozdobione białymi pręgami (na skrzydłach) i lirowaty ogon. Samica jest brązowa, prążkowana, ze słabo karbowanym ogonem.



## Bis

Nie cieszy się dobrą opinią u ludzi i jest kojarzony ze sprytem. Nocą często podchodzi do domów i wyjada pokarm z pojemników na śmieci, a nawet z psich misek. Potrafi zacząć się na hodowane ptaki.

Jest głównym nosicielem wścieklizny, choroby niebezpiecznej także dla ludzi.

Może osiągnąć długość 90 cm, wazy około 15 kg, ma rudobrazowe futerko i długi, puszysty ogon.



*Hochał halny*



Lokata	Numer startowy	Nazwisko i imię	Miejscowość	Kraj	Czas	Klasyfikacja wiekowa	Lokata	Numer startowy	Nazwisko i imię	Miejscowość	Kraj	Czas	Klasyfikacja wiekowa
1	30	NICH, PETER	DESTNE	CZ	01:56:40,10	1	96	688	KLUBES PETR	JABLONEC	CZ	02:32:36,90	15
2	32	MAGAL JIRI	LIBEREĆ	CZ	01:56:50,40	2	97	210	KUJZMIN BOJYS	P. KAMCZACKI	RUS	02:32:37,00	4
3	31	JAKOUBEK TOMAS	JABLONEC	CZ	01:57:40,10	1	98	289	JACHYMEK PIOTR	BIELSKO-BIAŁA	PL	02:32:37,10	26
4	18	ZYBAŁO WŁADYSŁAW	WILNO	LT	01:57:40,20	3	99	103	STEPANEK MILAN	HARATICE	CZ	02:32:38,20	27
5	96	PETRASEK MARTIN	VECHLABI	CZ	01:57:47,00	1	100	118	OKROUHLIK JIRI	JABLONEC	CZ	02:32:39,40	7
6	76	KREČNEK MACIEJ	SZCZYRKI	PL	01:59:16,80	2	101	92	TKACIKOVA RADKA	HARRACHOV	CZ	02:32:52,90	33
7	14	SKALICKY ROMAN	VECHLABI	CZ	01:59:24,40	4	102	97	JAKOUBE VĽADIMIR	JABLONEC	CZ	02:33:06,60	5
8	644	GUSIEW WADIM	WILNO	LT	02:00:58,80	3	103	42	NAHAJOWSKI STANISLAW	USTRZYKI DOŁNE	PL	02:33:14,20	3
9	113	HARATYK CZESLAW	ISTEBNA	PL	02:01:01,10	4	104	430	FIREJ KAZIMIERZ	RYCHWALEK	PL	02:33:14,20	16
10	1	GAZUREK HENRYK	ISTEBNA	PL	02:01:54,00	5	105	73	KABOT BRONISLAW	ZAOŁZIE	CZ	02:33:40,20	8
11	23	TCHERNOV VITALY	BAŃSKA BYSTRICA	SK	02:02:12,80	6	106	652	GERASIMOWA MARIA	WILNO	LT	02:33:42,10	34
12	16	HABER RADEK	LIBEREĆ	CZ	02:04:43,40	7	107	460	PAŁAN ZDENEK	HARRACHOV	CZ	02:33:49,30	17
13	6	ZOLUBEK ZDENEK	LIBEREĆ	CZ	02:04:57,30	1	108	156	STEHLIK JIRI	VICHOWA NAD JIZEROU	CZ	02:33:51,70	4
14	99	VACEK KAREL	CZ	02:05:34,70	2	109	635	MARTYNEK JOZEF	ZAOŁZIE	CZ	02:33:56,50	28	
15	888	KRINO SERGEJ	BORISOV	BY	02:06:00,90	8	110	598	MOLEC DUSAN	DUBNICA N. V.	SK	02:33:59,90	9
16	52	MROZIŃSKI JAKUB	JELENA GÓRA	PL	02:06:26,50	9	111	104	STAREGA GRZEGORZ	SEDLEC	PL	02:34:14,40	18
17	94	BRÝDL PAVEL	JABLONEC	CZ	02:06:36,90	5	112	505	HUMLIČEK ROMAN	KURIM	CZ	02:34:34,70	29
18	13	REZAC STANISLAW	JABLONEC	CZ	02:06:39,10	10	113	153	MISIEWICZ STANISLAW	WROCLAW	PL	02:34:37,70	9
19	25	SIMUNEK JAROMIR	JABLONEC NAD NISOU	CZ	02:06:59,90	1	114	660	WITELINAS BRONISJUS	IT	02:34:37,90	11	
20	10	STEHLIK DANIEL	JACHOWA N. J.	CZ	02:07:33,90	11	115	96	HASEK PETR	JABLONEC	CZ	02:34:53,60	5
21	7	OGORZANEK ARKADIUSZ	NOWA RUDA	PL	02:07:45,70	3	116	256	GRYCAMAN KAZIMIERZ	BABICE	PL	02:35:15,50	35
22	9	SIKORA RENÉ	ZAOŁZIE	CZ	02:07:46,10	12	117	114	ANTOS JIRI	JILEMNICE	CZ	02:35:20,00	19
23	20	MRAZ PAVEL	PRAHA	CZ	02:08:41,60	13	118	235	STATINO PAWEŁ	WILNO	LT	02:35:26,00	10
24	19	RUMIANCZEW WACZESLAW	WILNO	LT	02:09:11,30	14	119	21	RICHTER STEFFEN	DRESDEN	D	02:35:34,50	30
25	8	BALATKA MIROSLAW	ALBRECHTYCE	CZ	02:09:13,60	4	120	93	HUMMELINK MARCO	HE-EN BOBICOP	NL	02:35:42,80	8
26	11	OTTO STEFFEN	BERTSODORF	D	02:09:17,30	5	121	76	SIMEK TOMAS	PRAHA	CZ	02:36:18,30	31
27	2	BALATKA JAROSLAW	NOVA VES	CZ	02:10:50,60	2	122	63	KUBACEK JIRI	HAMRSKA	CZ	02:36:40,00	10
28	43	KUJZMIN DANIEL	BAŃSKA BYSTRICA	SK	02:11:41,30	15	123	135	GARTKIEWICZ JANUSZ	JELENA GÓRA	PL	02:36:40,00	10
29	15	HAVRANČIKOVA ALŽBIETA	SUNAWA	SK	02:12:43,60	6	124	112	ANDRZEJ ANDRZEJ	WILNO	LT	02:36:56,60	11
30	137	BLASKO MILAN	SKUNAWA	SK	02:12:48,00	7	125	628	TOMOSZEK MIROSLAW	ZAOŁZIE	CZ	02:37:29,30	11
31	840	BODZEK ARTUR	LUBAWKA	PL	02:12:57,10	16	126	106	ZAHULA JAN	JABLONEC N/N	CZ	02:37:47,70	12
32	27	KWAŚNA-LEJAWA DOROTA	BIELSKO-BIAŁA	PL	02:13:02,90	17	127	418	MARTINEK PIOTR	JABLONEC	CZ	02:38:05,70	36
33	219	FLEK MIROSLAW	JABLONEC N.N.	CZ	02:13:43,80	3	128	196	MAREK JAN	JABLONEC	CZ	02:38:13,50	37
34	891	KANASHENKAW MIRALAI	MIRSK	BY	02:14:22,20	8	129	347	KLOSE SVEN	DRESDEN	D	02:38:24,20	37
35	193	EIFLER HARTMUTH	BERTSODORF	D	02:14:29,50	9	130	82	ZACHARDA BOHUMIL	LIBEREĆ	CZ	02:39:17,70	2
36	49	BRONOWICKI KŁASZCZ	JELENA GÓRA	PL	02:15:00,10	6	131	139	GÓRNICKI MIROSLAW	JELENA GÓRA	PL	02:39:31,00	13
37	37	SZLEGIER MARCIN	SEMILY	PL	02:15:04,60	16	132	84	KOSACEK VACLAV	JILEMNICE	CZ	02:40:43,20	14
38	39	KACZANOWSKI MARIAN	WILNO	LT	02:15:16,10	4	133	203	KOČUMOVA KATRIN	LIBEREĆ	CZ	02:41:14,60	38
39	903	STARON VLADIMIR	TATR. STRBA	SK	02:16:03,60	1	134	336	BIS PAWEŁ	BOZDZENTYN	PL	02:41:51,90	39
40	22	DUL ZBIGNIEW	JELENA GÓRA	PL	02:16:27,20	5	135	291	DUDEK EDWARD	BOZDZENTYN	PL	02:42:05,70	20
41	33	NOVOTNY JIRI	PRAHA	CZ	02:17:02,60	10	136	185	BARTKOWIAK EDWARD	JELENA GÓRA	PL	02:42:12,50	6
42	55	ZELENKA PETR	SEMILY	CZ	02:17:12,00	19	137	154	ZAJICEK ZDENEK	BRNO	CZ	02:42:20,40	15
43	204	ZALCİK KYTOSLAV	JESEŃKA	CZ	02:17:38,00	11	138	127	DUL WIESLAW	JELENA GÓRA	PL	02:42:39,10	16
44	45	FAUSTNER JIRI	VICHOWA NAD JIZEROU	CZ	02:17:41,30	20	139	597	BOCINEK STANISLAW	DOBNIKA N.V.	SK	02:42:49,50	32
45	64	SADOWSKI PIOTR	WARSZAWA	PL	02:17:48,00	6	140	553	LUJASZ JERZY	BYSTRZYCA KRODZKA	PL	02:43:13,20	40
46	24	MAZANEK JAROSLAW	SEMILY	CZ	02:17:53,80	21	141	892	KRIVON TURJI	BORISOV	BY	02:43:13,40	33
47	5	DZIEDKOWIEC DOROTA	KIRKÓV	CZ	02:18:33,20	22	142	143	KOPYT JAN	KONSTANCIN	PL	02:43:39,10	7
48	34	ZELLER ZBYNEK	SEMILY	CZ	02:18:45,60	7	143	509	SITEK RYSZARD	RADLIN	PL	02:43:44,20	21
49	47	WITKE THOMAS	DRESDEN	D	02:18:52,00	12	144	122	KADAVY JAN	JABLONEC	CZ	02:43:48,10	8
50	90	HONCZAR ANDRZEJ	WARSZAWA	PL	02:18:52,20	23	145	147	SUCHY FRANCISZEK	BIELSKO-BIAŁA	PL	02:43:48,10	17
51	41	LURDYKA ELIŻA	LUBAWKA	CZ	02:19:26,30	24	146	258	MAJUCH TADEUSZ	ZAKOPANE	PL	02:43:48,10	22
52	68	KNOP MIROSLAW	KŁASZCZ	CZ	02:19:59,60	13	147	339	KŁECSZTA WIESLAW	KRAKÓW	PL	02:43:53,80	6
53	29	SADOWSKI GRZEGORZ	WARSZAWA	PL	02:20:05,70	2	148	638	SKOĐA ROMAN	ZAOŁZIE	CZ	02:43:53,80	18
54	56	SMOLKA IWAN	PRAHA	CZ	02:20:07,90	14	149	369	KRALZOWICZ JACEK	NOWY TARG	PL	02:44:33,30	23
55	12	BARTKO VLADIMIR	VAZEC	SK	02:20:24,90	1	150	86	LANGER KARSTEN	SCHÖNECK	D	02:44:33,30	34
56	653	STARANEWICZ ALGIS	WILNO	LT	02:20:31,40	8	151	458	PACHOLIK JAN	SEMILY	CZ	02:44:33,30	12
57	48	TISER ROBERT	LIBEREĆ	CZ	02:21:29,70	15	152	57	BRONOWICKI BOLESŁAW	STARA KAMIENICA	PL	02:44:46,60	19
58	205	KOČUM MIROSLAW	LIBEREĆ	CZ	02:21:50,30	2	153	874	KUSZTAŁ KRZYSZTOF	SZKŁARSKA PORĘBA	PL	02:45:12,90	41
59	44	VILLINAS JONAS	WILNO	LT	02:22:01,40	1	154	501	SCHNEIDER RONNY	BERTSODORF	D	02:45:21,80	42
60	202	WITULSKI WALDEMAR	SOSNOŃKA	PL	02:23:10,50	16	155	35	BRECKA DAVID	BOHDALOWICE	CZ	02:45:26,60	43
61	220	FLESCHEG BERND	PAPSTDORF	D	02:23:20,40	17	156	282	HRUBY OLDRIK	JILEMNICE	CZ	02:45:32,10	3
62	649	KIELA DARIUSZ	WILNO	LT	02:23:25,70	25	157	718	MARTINEK ZDENEK	PRAHA	CZ	02:46:12,20	9
63	132	MÜLLER GERALD	SPITZKUNNERSDORF	D	02:23:47,60	18	158	180	JEDRZEJCZYK ROMAN	JELENA GÓRA	PL	02:46:22,40	35
64	53	MROZIŃSKI STANISLAW	JELENA GÓRA	PL	02:24:32,10	1	159	316	BEDNARZ JAROSLAW	JELENA GÓRA	PL	02:46:26,70	7
65	81	KARISOVA LUCIE	LIBEREĆ	CZ	02:25:43,90	26	160	661	HANUS JAROSLAW	HRADEK N. N.	CZ	02:46:26,80	1
66	149	SZUTER DANUTA	KARPACZ GÓRNY	CZ	02:26:44,80	7	161	134	RÖSLER JAROSLAW	HARRACHOV	CZ	02:46:43,20	20
67	62	SOUREK LIBOR	HAMRSKA	CZ	02:26:54,80	8	162	441	KOLKA KAROL	KARTUZY	PL	02:46:54,50	13
68	111	ALTMANN ROLAND	BERTSODORF	D	02:26:55,50	9	163	407	MAGIERA JANUSZ	WODZISLAW ŚLĄSKI	PL	02:47:08,10	36
69	71	BULH CESTMIR	PRAHA	CZ	02:27:01,80	3	164	88	MICHAŁEK KRZYSZTOF	WARSZAWA	PL	02:47:40,40	44
70	60	SKOHWRON MIECZYSLAW	JELENA GÓRA	PL	02:27:22,60	19	165	216	CZARSKI TOMASZ	WARSZAWA	PL	02:47:40,60	21
71	396	SZULCZUIS SIGITAS	WILNO	LT	02:27:26,00	6	166	632	RUMISEK JAN	ZAOŁZIE	CZ	02:47:41,10	37
72	36	PETERKA FRANTISEK	SOKOL TROJA	CZ	02:27:26,10	4	167	631	RUMISEK STERN	ZAOŁZIE	CZ	02:47:41,20	24
73	115	JANOUSEK PETR	HARRACHOV	CZ	02:27:44,20	20	168	500	SCHERBALOVA EVA	TREBECZOWICE	CZ	02:48:03,70	38
74	895	TOMASIAK WOJCIECH	NOWY SĄCZ	PL	02:27:54,80	27	169	46	MAJERCZYK ZOFIA	PROKON	PL	02:48:58,00	22
75	558	WEBER MATTHIAS	DRESDEN	D	02:28:10,20	10	170	151	DUMEK VACLAV	TANWALD	CZ	02:49:11,20	39
76	61	LEUPOLD JÖRG	DRESDEN	D	02:28:19,20	28	171	893	KORONKOV ALEXANDER	MIRSK	BY	02:49:44,10	10
77	657	RANBA VITALIUS	WILNO	LT	02:28:44,00	1	172	269	HENRICH LIANE	DRESDEN	D	02:50:03,50	40
78	80	MIZERA LADISLAV	LIBEREĆ	CZ	02:28:54,40	3	173	50	BRONOWICKI JANUSZ	LOS ANGELES	USA	02:50:19,70	25
79	69	OLENIK EDWARD	BYSTRZYCA KRODZKA	PL	02:29:01,60	21	174	322	KARHA FRANTISEK	JILEMNICE	CZ	02:50:28,80	11
80	711	HANISCH GÜNTER	JABLONEC	CZ	02:29:14,30	11	175	156	JIRKA TOMASZ	JELENA GÓRA	PL	02:50:37,40	45
81	38	KAWULCOK JAN	ZAOŁZIE	CZ	02:29:18,10	22	176	89	SZMEL EWA	PECHOWICE	PL	02:50:44,10	26
82	912	MÜLLER DIETMAR	HOHNSTEIN	D	02:29:21,70	12	177	482	BUTTI RENATO	VALMADRERA	I	02:50:52,60	27
83	91	CERNA BITKA	PLZEN	CZ	02:29:24,60	29	178	650	PETRZELKA PAWEŁ	JABLONEC N. N.	CZ	02:51:12,40	4
84	67	VUKELIS JUOZAS	WILNO	LT	02:29:27,10	2	179	66	FARSKY MIROSLAW	VICHOWA	CZ	02:51:16,20	28
85	499	SCHERBAL JOSEF	TREBECZOWICE	CZ	02:29:43,10	23	180	290	JAKIELINAS ANDRZEJ	WILNO	LT	02:51:22,00	14
86	74	DROZD JAN	JELENA GÓRA	PL	02:30:14,90	5	181	207	KOZŁOWICZ EDWARD	WARSZAWA	PL	02:51:25,30	23
87	54	SCHILLING KURT	DESNA	CZ	02:30:18,20	6	182	910	DATHE GEROLD	EHRENBERG	D	02:51:41,10	41
88	720	SOURKOVA PETA	HAMRSKA	CZ	02:30:29,00	24	183	913	STANISZ PIOTR	PECHOWICE	PL	02:51:45,30	46
89	83	ZELENKA MIROSLAW	JILEMNICE	CZ	02:30:49,30	25	184	167	SOLICH ANTONI	RADLIN	PL	02:51:48,50	24
90	136	MINDZAK ANDRZEJ	LIBEREĆ	CZ	02:31:06,00	13	185	301	JINDRA DAVID	PRAHA	CZ	02:51:48,60	42
91	141	BÖHM ANDREAS	HAINRWAŁDE	D	02:31:45,30	30	186	512	SIWSKI STANISLAW	WILNO	LT	02:51:52,10	5
92													

## Borsuk

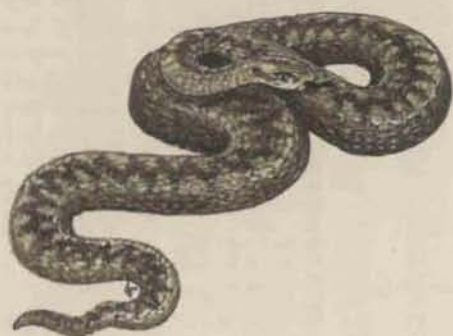
Bardzo często jest właścicielem nory, w której, jako sublokator, żyje lis. Borsuki kopią swoje schronienia bardzo rozgałęzione, lisy je tylko rozbudowują.

Zwierzę to może osiągnąć 80 cm długości i ważyć do 20 kg. Ma krępe ciało i krótkie nogi. Jego sierść jest srebrzystoszara, a głowa biała, z czarnymi smugami - ciągnącymi się od nosa aż do karku.

W zimie borsuk udaje się na spoczynek, podczas którego znacznie traci na wadze.



## Żmija zygzakowata



Można ją spotkać na skraju lasu, górskiej łące, torfowisku, lub wrzosowisku. Jest to gad o długości do 80 cm i charakterystycznym ciemnym zygzaku na grzbiecie. Podstawowa barwa ciała może być brązowa, srebrzysta, albo szara. To nasz jedyny jadowity wąż - prawnie chroniony.

Zimą zapada w odrętwienie. Żywi się drobnymi gryzoniami, rzadziej płazami i jaszczurkami.

Jad jest groźny dla człowieka, ale rzadko ukąszenie bywa śmiertelne, choć zawsze niezbędna jest w takiej sytuacji szybka pomoc lekarska.

## Głuszec

Ten rzadki, wymierający, prawnie chroniony ptak zamieszkuje stare bory szpilkowe i mieszane z gęstym podszyciem, jagodziskami, fragmentami kamienistej ziemi, mrowiskami oraz zbiornikami wodnymi. Okazalej wielkości kogut (około 94 cm) jest czarno-ciemno-brązowy i ma wachlarzowaty, zaokrąglony ogon. Kura jest mniejsza (do 67 cm), brązowa z białymi cętkami.

Pokarm głuszca uzależniony jest od pory roku - jesienią są to jagody, zimą szpilki, wiosną pąki, a latem, oprócz roślin, chętnie zjada również drobne bezkręgowce.



Lokato	Numer startowy	Nazwisko i imię	Miejscowość	Kraj	Czas	Klasyfikacja wioślarza	Lokato	Numer startowy	Nazwisko i imię	Miejscowość	Kraj	Czas	Klasyfikacja wioślarza
191	480	RADOMSKI ZBIGNIEW	BIESKO-BIAŁA	PL	02:53:30,20	26	286	655	GERRE JUOZAS	WILNO	LT	03:16:03,20	11
192	884	ONDRIAS RADEK	ZAOZIE	CZ	02:54:05,50	48	287	726	STACHE RONNY	EBERSBACH	D	03:16:27,00	61
193	281	HROINA VILEM	PRAHA	CZ	02:54:06,40	29	288	342	TOPCZEWSKI ZYGMUNT	JELENA GÓRA	PL	03:16:57,20	12
194	515	SKOŘEPA JIRI	VROCLAWI	CZ	02:54:08,60	49	289	863	NOWAK PAVEL	RZESZÓW	PL	03:16:57,20	60
195	899	KOFTE UWJE	CROSTALI	D	02:54:11,20	44	290	327	KASOUK ZYGMUNT	KETY	PL	03:17:12,00	46
196	708	SCHWARZ OHNREJ	FRENSTAT P. R.	CZ	02:54:26,30	50	291	484	PAULICEK JAN	NOVA RAKA	CZ	03:17:37,10	13
197	637	KABOT JAN	ZAOZIE	CZ	02:54:45,80	27	292	380	KUKURA MICHAL	WARSZAWA	PL	03:17:47,60	62
198	707	NEMEC JAN	VALASSKA MEZIRICI	CZ	02:54:56,10	28	293	503	SICARZ ANDRZEJ	KRAKÓW	PL	03:17:54,00	12
199	907	PWOŃWARSKI PRZEMYSŁAW	WADŃÓW	PL	02:54:58,30	51	294	904	TECH WOLFGANG	CROSTALI	D	03:18:03,60	18
200	662	PRASEK ARTUR	JABLONEC N. H.	CZ	02:55:06,10	45	295	385	HOSEK JAN	PRAHA	CZ	03:18:03,60	61
201	110	SIKORA STEFAN	BIELSKO-BIAŁA	PL	02:55:15,70	29	296	371	KRAWCZYŃSKI JACEK	WARSZAWA	PL	03:18:12,80	19
202	117	ARNOLD WALDEMAR	WARSZAWA	PL	02:55:20,20	30	297	278	HOCY KAZIMIERZ	GODYNIA	PL	03:18:23,30	53
203	328	KASPIROWICZ JERZY	GODYNIA	PL	02:55:34,60	6	298	868	BIERNAT BOLESŁAW	JELENA GÓRA	PL	03:18:40,50	54
204	334	KESKA MIROSLAW	WOLBÓRZ	PL	02:55:40,30	46	299	330	KETHNER BERND	BERTSOORF	D	03:18:45,00	20
205	215	JINDRŠKOVA ALENA	HORNI BRANNA	CZ	02:55:42,30	47	300	199	FIGEL KRZYSZTOF	WALBRZYCH	PL	03:19:00,60	47
206	263	HAMERNIK JAN	UVALY	CZ	02:56:30,70	30	301	621	DASKO JOZEF	DUBNICA	SK	03:19:06,10	14
207	257	GRZEŚCZAK BOGUSŁAW	WARSZAWA	PL	02:56:54,00	31	302	303	STANKIEWICZ BERNARD	JELENA GÓRA	PL	03:19:14,50	55
208	152	MESSNER JANUSZ	KARTUZY	PL	02:56:57,40	48	303	507	SINKIEWICZ WŁADYSŁAW	WILNO	LT	03:19:25,20	20
209	628	ŽOKTANJECKI WALDEMAR	JELENA GÓRA	PL	02:57:19,60	7	304	702	PIAR LADISLAV	TROJANOWICE	CZ	03:19:45,60	15
210	348	BOGULAK ADAM	JELENA GÓRA	PL	02:57:23,60	12	305	665	JARMONO PAWEŁ	JELENA GÓRA	PL	03:20:02,50	48
211	129	BERGER TORSTEN	NIESKY	D	02:57:41,00	52	306	880	WYBRANEC ANDRZEJ	KIETEZ	PL	03:20:23,50	56
212	810	MAZUR MARCIN	DĄBROWA GÓRNICZA	PL	02:58:13,30	53	307	437	MÜLLER ANDREAS	DRESDEN	D	03:21:02,40	63
213	251	TOPCZEWSKI ARTUR	JELENA GÓRA	PL	02:58:23,80	49	308	672	ANIOL HENRYK	TOMASZÓW LUBELSKI	PL	03:21:12,50	21
214	453	ORUSTIL SAVA	PRAHA	CZ	02:58:31,00	50	309	809	WÓJTIKOWICZ ZDZISŁAW	JELENA GÓRA	PL	03:21:21,30	49
215	77	TER DUŠAN	BEZDĚKOV U/ MET.	CZ	02:59:14,90	51	310	547	TISER JAN	LIBEREC	CZ	03:21:32,70	16
216	242	SCHWARZ JIRI	FRENSTAT	CZ	02:59:23,30	32	311	373	KRZYSZTOŃEK ZENON	KRAKÓW	PL	03:22:20,10	57
217	525	STANISZ PAWEŁ	NECHOWICE	PL	02:59:41,10	54	312	643	PARYS PIOTR	DEBOWIEC	PL	03:22:45,90	62
218	636	HECZKO KAROL	ZAOZIE	CZ	03:00:31,20	52	313	172	CZAJEKO MARCELI	CZESŁADZ	PL	03:24:09,00	58
219	368	KRAJZ JACEK	WOLÓSKATE	PL	03:00:40,20	13	314	454	OREMUS RYSZARD	KRAKÓW	PL	03:25:10,70	22
220	173	BIEROWSKI ADAM	KOŃWARY	PL	03:00:43,90	31	315	685	MASIMOVA NANA	JABLONEC	CZ	03:25:16,40	64
221	159	KUMUĆ WALDEMAR	JELENA GÓRA	PL	03:00:44,10	32	316	476	PIAŚ WIESŁAW	NOWY TARG	PL	03:25:41,60	59
222	213	FLECHSIG ALWIN	RAPOSTORF	D	03:01:19,60	53	317	351	CERAZY WIESŁAW	MILICZ	PL	03:26:01,60	63
223	429	VACEK VACLAV	DUBI U TERPIC	CZ	03:01:41,00	14	318	543	WAJCFELD WIESŁAW	LUBAN	PL	03:26:18,60	60
224	887	CEGIELKA JAN	WARSZAWA	PL	03:01:58,00	54	319	493	LIPINSKI BARTOSZ	JELENA GÓRA	PL	03:26:35,00	60
225	166	KUŹNIAK ROMAN	WARSZAWA	PL	03:02:15,10	33	320	192	DZIECIELSKI JAN	SKOKOWA	PL	03:26:40,00	65
226	875	KOCHANOWSKI LESZEK	BITOM	PL	03:02:25,00	33	321	363	TRASKOWSKI EDWARD	KONZA	PL	03:26:44,10	23
227	302	JIKOUS JAROSLAV	BROUMOV	CZ	03:02:38,80	34	322	876	ADAMKIEWICZ KAZIMIERZ	PEKARY ŚLĄSKIE	PL	03:26:58,80	61
228	255	GRANDYŠ MARCIN	KRAKÓW	PL	03:03:07,80	55	323	195	KLUK PAWEŁ	SIEDLCE	PL	03:27:24,70	66
229	340	MAZUR WALDEMAR	DĄBROWA GÓRNICZA	PL	03:03:14,10	15	324	479	RADOMSKI GRZEGORZ	KOBYLKA	PL	03:27:36,30	64
230	319	TOPF WŁODZIMIERZ	WALBRZYCH	PL	03:03:14,20	7	325	696	KOPEĆ JERZY	LEGNICA	PL	03:27:49,70	50
231	299	KOCOŃ TADEUSZ	LEŚNA	PL	03:04:00,20	35	326	504	SIELSKI NORBERT	RYBIK	PL	03:28:16,90	17
232	356	KOPAL JOSEF	DESNA	CZ	03:04:21,30	34	327	355	SRUBAR JAN	FRENSTAT	CZ	03:28:25,10	18
233	439	PERZ JANUSZ	SZLĄSKA PORĘBA	PL	03:04:05,00	35	328	386	LENKIEWICZ STANISŁAW	ROSTKAWO	PL	03:28:38,10	51
234	197	ERTEL RADOŚLAW	MROCZEŃ	PL	03:04:44,50	56	329	169	CYBUŁSKI GRZEGORZ	PABIANICE	PL	03:28:54,30	52
235	537	SZCZOTKA ROMAN	GÓRKI WIELKIE	PL	03:04:59,00	8	330	246	GRACJAS JAN	KRAKÓW	PL	03:28:56,30	53
236	646	PARYS STANISŁAW	WOLICA	PL	03:05:39,50	8	331	625	KORYCŃSKI RAFAŁ	GDANSK	PL	03:29:29,50	67
237	108	ALEKSEEV VLADIMIR	GRECHOWO-ZUEWO	RUS	03:05:51,60	36	332	459	PAJAKOWSKI MACIEJ	ZYWIEC	PL	03:29:44,20	68
238	496	SAWICKI JANUSZ	NOWY TARG	PL	03:05:58,50	37	333	594	PIELAK RAFAŁ	OŚWIĘCIM ŚWIĘTOK.	PL	03:30:02,30	69
239	837	SIEBOR BOGUSŁAW	CZĘSTOCHOWA	PL	03:06:21,20	36	334	645	BUDREWICZ ANTONI	WILNO	LT	03:30:28,30	66
240	401	MACZYŃSKI CZESŁAW	RODCK	PL	03:06:25,00	38	335	667	MŚIAK ADAM	GŁOWIENKA	PL	03:30:53,60	62
241	228	GARNICARZ ADOLF	USTROŃ	PL	03:06:25,10	37	336	194	ELIASZKA WARGORZATA	KRAKÓW	PL	03:31:06,80	63
242	65	NOWAKOWSKA MONIKA	WARSZAWA	PL	03:06:37,10	57	337	864	TARCHAŁA TOMASZ	GRUCHOŁAZY	PL	03:31:07,00	69
243	719	FALTINEK LIBOR	ZASADA	CZ	03:06:49,70	39	338	426	POKORA ROMAN	ULANÓW	PL	03:31:37,40	67
244	247	GRABOWSKI STANISŁAW	KRAKÓW	PL	03:07:24,40	40	339	240	GOKŁEBOWSKI MAREK	JELENA GÓRA	PL	03:31:38,30	64
245	686	KOLSKY ALEXANDER	PRAHA	CZ	03:07:27,40	41	340	329	KASPRZAK WIESŁAW	OŚTRÓW WIELKOPOLSKI	PL	03:31:43,80	65
246	560	WESOŁ LESŁAW	NOWY TARG	PL	03:07:27,50	55	341	445	VENCL JAN	HRADEC KRALOVE	CZ	03:32:20,80	19
247	433	MISZEWSKI ROMUALD	RIJNA	PL	03:07:53,20	38	342	232	GAWORCZYK MAREK	BIELSKO-BIAŁA	PL	03:32:20,80	68
248	541	SZKARLAT PIOTR	GODYNIA	PL	03:07:56,20	39	343	600	ZEMEK DAVID	HARRACHOV	CZ	03:32:41,50	70
249	236	SYNOVEC JINDRICH	TANVALD	CZ	03:08:03,10	56	344	162	BÜSCHER GERHARD	SIEGEN	D	03:32:49,80	54
250	78	LUKAWSKI KRZYSZTOF	KARPNKI	PL	03:08:03,10	58	345	905	GÓRSKI ZBIGNIEW	KOŃWARY	PL	03:33:13,30	34
251	729	NOSEK LUBOMIR	DRŽKOV	CZ	03:08:20,50	57	346	731	BACH JURGEH	BERLIN	D	03:33:22,20	55
252	556	WAWRZYŃNIK BOGUSŁAW	OŚTRÓW WKŁP.	PL	03:08:54,00	57	347	578	PIYWACZ JERZY	ZGORZELEC	PL	03:34:27,30	70
253	254	GRANDYŠ JANUSZ	KRAKÓW	PL	03:09:03,90	42	348	544	PAKULAK MIKOŁAJ	WOLUN	PL	03:34:36,50	25
254	667	BIASZCZYK RYSZARD	KARPNKI	PL	03:09:10,30	16	349	521	SVEČENY JAN	LIBEREC	CZ	03:34:40,70	28
255	716	VOJTA JIRI	PRAHA	CZ	03:09:19,00	9	350	234	GAWRONOWSKI ERYK	WILNO	LT	03:34:51,70	21
256	206	FIGURA ANDRZEJ	WĘGIESKA GÓRKA	PL	03:09:29,90	43	351	583	KUMALSKI RYSZARD	ZABRZE	PL	03:35:03,30	56
257	455	OSTAPUK ZYGMUNT	NOWY TARG	PL	03:09:47,30	44	352	495	KONIOR ANDRZEJ	ZAKOPANE	PL	03:35:20,10	27
258	622	KRISTIN LUBOMIR	DUBNICA N. V.	SK	03:09:52,30	45	353	226	GARAŚ ANDRZEJ	KRAKÓW	PL	03:35:24,60	71
259	717	KRUPKA MICHAL	PRAHA	CZ	03:10:00,20	46	354	277	POLEWKA STANISŁAW	GRUBCZYCE	PL	03:35:39,30	68
260	566	ZAGAŁA WIESŁAWA	DUSZNIKI ZDRÓJ	PL	03:10:29,90	40	355	573	ZLATNECKI JOSEF	PODEBRADY	CZ	03:35:51,10	13
261	388	LANGER STEFFI	SCHÖNECK	D	03:10:57,70	58	356	846	KRASCOWSKI ZYGMUNT	USTRZYKI DOLNE	PL	03:35:51,10	57
262	477	PUPEC JAN	TOMASZÓW LUBELSKI	PL	03:10:57,80	41	357	381	KULESZ ANDRZEJ	BIELSKO-BIAŁA	PL	03:36:02,00	67
263	411	TEPY JIRI	LIBEREC	CZ	03:11:10,30	47	358	897	WILMAN JERZY	KRALOV	PL	03:36:05,90	14
264	268	MEDWYK JAROSŁAW	ZAKOPANE	CZ	03:11:23,40	9	359	285	FIGEL ADAM	WROCLAW	PL	03:36:13,90	69
265	265	LUKASZCZYK WŁADYSŁAW	ZAKOPANE	PL	03:11:50,60	48	360	410	MAJCHERCZYK WACLAW	CZESŁADZ	PL	03:36:25,20	22
266	294	JANCZYK SYLWESTER	LÓDZ	PL	03:12:00,70	42	361	656	KUPINAS JONAS	WILNO	LT	03:36:32,70	68
267	678	MKOŹŃSKI BOLESŁAW	OSIEC	PL	03:12:05,70	10	362	581	DURA KAZIMIERZ	WROCLAW	PL	03:36:45,90	23
268	75	TARCZEWSKI GRZEGORZ	KARPACZ	PL	03:12:13,30	59	363	680	LIFEK ZBIGNIEW	JELENA GÓRA	PL	03:37:02,30	58
269	684	MASIN BENE	JABLONKA	CZ	03:12:15,50	59	364	442	NAHAJOWSKA EWA	USTRZYKI DOLNE	PL	03:37:45,90	70
270	264	HÄNCHEN GOTTFRIED	ZITTAU	D	03:12:27,90	11	365	283	HYBL JAN	LIBEREC	CZ	03:37:52,10	69
271	440	ABRESEK JIRI	DRŽKOV	CZ	03:12:39,00	43	366	428	ROMANÓW JERZY	STALOWA WOLA	PL	03:37:52,10	70
272	481	GRABCAK KRZYSZTOF	SIEDLCE	PL	03:13:10,80	16	367	663	JEDRZEJCZYK TADEUSZ	JELENA GÓRA	PL	03:38:06,40	28
273	700	POHL BORIVOJ	LIBEREC	CZ	03:13:17,00	49	368	801	GAWEL BEATA	KAWIESZYNICA-SZARE	PL	03:38:12,10	21
274	589	OŚS MATEUSZ	KARTUZY	PL	03:13:35,60	17	369	287	IGNAS KRYSZTOF	RZESZÓW	PL	03:38:37,80	24
275	379	TRONK ANDRZEJ	WARSZAWA	PL	03:13:45,90	50	370	333	KĘPCZYŃSKI JANUSZ	CZARÓW MAZOWECKI	PL	03:38:43,80	71
276	694	BARTOSIEWICZ JAN	LEGNICA	PL	03:14:03,40	51	371	408	SOLKUP PETR	LIBEREC	CZ	03:38:53,80	15
277	462	PATALLA HARTMUT	GORRISCH	D	03:14:10,40	60	372	914	WITTESCHER CHRISTIAN	DRESDEN	D	03:39:08,50	25
278	877	PODLECKI ARTUR	WILNO	LT	03:14:14,10	18	373	654	NAUDŽIS ALGIS	WILNO	LT	03:39:13,30	71
279	634	CZUDEK STANISŁAW	ZAOZIE	CZ	03:14:39,10	44	374	592	WIED				

## Jeleń szlachetny

To największy, po losiu, żyjący u nas przedstawiciel rodziny jeleniowatych (długość ciała do 250 cm), latem rdzawobrzązowy, zimą szarobrzązowy z jasnożółtą plamą na zadzie (tak zwane lustro).

Zwierzę jest bardzo sprawne: dobrze biega, skacze, pływa, widzi, słyszy i ma świetny węch. Samce mają poroże, to znaczy duże, parzyste, rozgałęzione wyrostki kostne na kości czołowej, często potocznie niewłaściwie nazywane rogami (rogi to wyrostki występujące u pustuńców, przykładowo u krowy, żubra, zwykle stałe, większe u samców i nie rozgałęzione).

Jelenie corocznie, między lutym a kwietniem, zrzucają stare poroże, a następnie do końca sierpnia wyrasta im nowe. Byki pod koniec lata zdzierają sypuł - owłosioną delikatną skórę, silnie unerwioną i ukrwioną (po jej zaschnięciu). Trą świeżo nasadzonym porożem o giętkie pnie młodych drzew i krzewów, często zrywając przy tym korę.

Inne ślady bytności jeleni to zimowe i wiosenne spałowanie, czyli ogryzanie cienkiej kory, która dostarcza im pokarmu bogatego w witaminy i sole mineralne. Odżywiają się trawami, ziołami, korą, grzybami i owocami. Zamieszkują duże, zwarte kompleksy leśne, zwłaszcza w górach. Żyją stadnie, jedynie starsze samce są samotnikami.

Jesienią, od połowy września do połowy października, trwa okres godowy i wtedy można usłyszeć charakterystyczny ryk. Rykowisko należy do najbardziej fascynujących jesiennych zjawisk przyrodniczych.

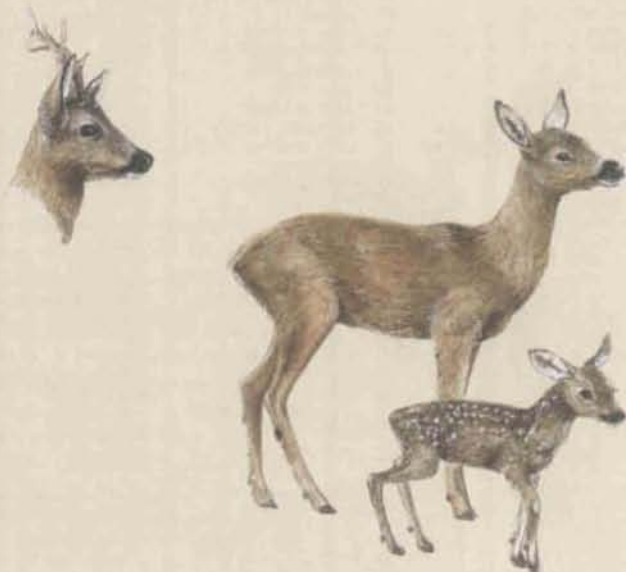


## Sarna

Jest mniejsza od jelenia (długość ciała do 130 cm), ma rudobrzązową sierść latem i szarobrzązową zimą, na pośladku tak zwane białe lustro. Młode posiadają na ciele białe plamki. Na głowach samców wyrastają porostki (poroże), ale mniej okazałe, niż u jelenia. Zrzucają je w październiku - listopadzie, nowe wyrasta im do kwietnia.

Sarna zamieszkuje lasy, pola i łąki, jest gatunkiem dość licznie reprezentowanym. Podobnie jak jelen szlachetny jest bardzo sprawna, uaktywnia się o zmierzchu. Zjada pędy roślin, owoce i grzyby. Na zimę tworzy dość liczne stada zwane rudłami.

„Znalezionych” kozłat nie zabieramy ze sobą, bo szybko zginą. Matka pozostawia je same na dzień. Są one bez zapachu, a ubarwienie dobrze je chroni przed wrogami.



Lokata	Numer startowy	Nazwisko i imię	Miejscowość	Kraj	Czas	Klasyfikacja wiekowa	Lokata	Numer startowy	Nazwisko i imię	Miejscowość	Kraj	Czas	Klasyfikacja wiekowa
381	337	KITA SEBASTIAN	PSZCZYNA	PL	03:42:27,70	73	476	739	ZAREBSKI CEZARY	GDANSK	PL	04:17:53,20	91
382	463	PAWLAK MAREK	TYCHY	PL	03:42:30,10	30	477	403	LECH ZDZISLAW	JELENA GORA	PL	04:18:08,00	88
383	184	DOBROWOLSKI MAREK	CZOSNOW	PL	03:42:36,80	74	478	723	PETR KAREL	HAWRSKA	CZ	04:18:13,20	44
384	715	SOBOL JERZY	WROCLAW	PL	03:42:39,00	59	479	909	PUJEC EDWARD	BYTOM	PL	04:18:32,20	76
385	300	GLOWACKI BOGDAN	JEZOW SUDECKI	PL	03:42:49,80	60	480	534	STANCZYK KONRAD	BYSTRZYCA KLODZKA	PL	04:18:35,40	85
386	530	KUCZAK WALEDMAR	ZIELONA GORA	PL	03:43:14,70	74	481	608	CICHY JAN	KATOWICE	PL	04:19:20,60	37
387	599	KALUZA ROLAND	MIEROSZOW	PL	03:43:36,60	27	482	787	BARANCEWICZ JACEK	JELENA GORA	PL	04:19:20,90	77
388	533	SURMIAK RYSZARD	RZESZOW	PL	03:43:42,80	28	483	467	PIENIAZEK KAROL	LUBIN	PL	04:20:59,80	78
389	229	GAWOR ADAM	KRAKOW	PL	03:43:47,70	16	484	326	KARWOWSKI SZYMON	SZCZECINEK	PL	04:21:51,30	86
390	724	HYSEK PAVEL	HAWRSKA	CZ	03:44:28,20	75	485	318	KAMINSKA DOROTA	MYSLENICE	PL	04:22:07,40	92
391	182	DAMSZEL BOGDAN	JELENA GORA	PL	03:44:39,60	76	486	677	KLUDRY RAFAL	MIEDZYBRODZIE BIALSK.	PL	04:22:12,40	93
392	438	MROCKOWSKI MIROSZLAW	WARSZAWA	PL	03:45:08,90	74	487	224	GABRYEL ZYGMUNT	ROTMANKA	PL	04:22:28,20	89
393	675	JEHMLICH VOLKER	ZITTAU	D	03:45:14,60	75	488	785	WIŚNIEWSKI WOJCIECH	GORA SLASKA	PL	04:22:41,50	90
394	457	PABIS LESLAW	BIELSKO-BIALA	PL	03:45:45,60	75	489	658	BANILINAS BRONIS	WILNO	LT	04:24:03,30	38
395	392	LEWANDOWSKI MARCIN	WARSZAWA	PL	03:46:15,00	22	490	780	JAKUBOWSKI SZYMON	BRZEG DOLNY	PL	04:24:10,00	25
396	461	PASEK JANUSZ	ZLOTORYJA	PL	03:47:12,60	76	491	616	FRANCZUK EUGENIUSZ	SWIECIE	PL	04:24:10,10	94
397	190	DZIAKOWICZ GRZEGORZ	JAWOR	PL	03:47:26,20	77	492	488	ROZANSKI JERZY	WROCLAW	PL	04:24:20,10	95
398	883	KRAMNY WILEM	ZAOZIE	CZ	03:47:39,50	31	493	575	MIKOJAJCZYK BERNARD	MILICZ	PL	04:24:43,70	39
399	617	PYZEK JACEK	MIYSAKOWICE	PL	03:48:09,20	76	494	397	LUKASZ WIESLAW	WARSZAWA	PL	04:26:19,70	40
400	577	ZON JAN	BIELSKO-BIALA	PL	03:48:27,00	32	495	487	ROZANSKA IWONA	WROCLAW	PL	04:26:42,30	96
401	304	HAVLIK VACLAV	PRAHA	CZ	03:48:44,50	77	496	519	SONEK ZENON	SWIECIE	PL	04:26:59,00	79
402	896	LIEBOLD VOLKER	DRESDEN	D	03:48:55,60	33	497	249	HANSICH ERNST	JOSEFUV DUL	CZ	04:27:20,20	22
403	370	DOMINIK MIECZYSLAW	MIYSAKOWICE	PL	03:49:49,00	78	498	666	GRABAS MAREK	JELENA GORA	PL	04:27:37,40	91
404	725	STACHE PETER	EBERSBACH	D	03:49:55,80	29	499	295	JANKOWSKI STEFAN	SZCZYTNO	PL	04:28:12,20	23
405	582	DURA MAGDALENA	WROCLAW	PL	03:49:59,10	77	500	804	DROZDZOWSKA GRAZYNA	ZYWICE	PL	04:28:32,80	80
406	435	MROZEK GRZEGORZ	SWINNA	PL	03:50:43,70	78	501	829	SIEDLECKI ANDRZEJ	CZESTOCHOWA	PL	04:28:52,10	92
407	554	VONDRIK JIRI	PODEBRADY	CZ	03:50:51,20	17	502	323	KAROLAK JOZEF	CZESTOCHOWA	PL	04:29:38,60	45
408	165	CHOWANSKI JAN	WROCLAW	PL	03:51:06,40	61	503	422	MERDEL JOERG	ZITTAU	D	04:30:01,40	81
409	596	BIERNAT MARIA	ZYWICE	PL	03:51:25,40	34	504	773	JASTRZEBSKI ANDRZEJ	WROCLAW	PL	04:31:33,40	46
410	841	OLENDER ANTONI	KOWARY	PL	03:52:42,20	62	505	808	SAMP MAREK	BERLIN	D	04:31:46,30	93
411	815	KOTAS PRZEMYSLAW	CZESTOCHOWA	PL	03:53:08,30	78	506	450	NOWORYTA JACEK	WARSZAWA	PL	04:32:21,30	41
412	882	DOBROWOLSKI JANUSZ	LÓDZ	PL	03:53:21,50	79	507	212	JAKÓWKO BOLESŁAW	IWÓWEN ŚL.	PL	04:33:06,60	82
413	382	KUMALSKI MAREK	SKARZYSKO-KAM.	PL	03:53:36,40	79	508	494	SANDER HANSJÖRG	HATTINGEN	D	04:33:19,30	94
414	906	BOTKO JAROMIR	PREŠOV	SK	03:53:40,90	79	509	432	PODHAJSKI BRONISLAW	BRZEG	PL	04:33:52,10	87
415	733	GREGOLIŃSKI DARIUSZ	JELENA GORA	PL	03:54:00,30	80	510	611	SZCZEPANIAK WOJCIECH	MILICZ	PL	04:33:58,40	47
416	395	SZCZUREK WITOLD	KOWARY	PL	03:54:02,90	63	511	613	SZCZEPANIAK RYSZARD	MILICZ	PL	04:33:59,10	48
417	352	KOLODZIESKI ROMAN	ZAGAN	PL	03:54:29,30	81	512	727	BOBE HEINER	PANSCHWITZ KUDZAU	D	04:34:04,00	24
418	485	ROZIK GRZEGORZ	STOKHOLM	S	03:54:38,20	82	513	540	SZCZYGIEL MARIAN	KRAKOW	PL	04:34:27,40	83
419	223	FUJALKOWSKI ADAM	KOZENICE	PL	03:55:06,10	80	514	563	WISTEROWICZ ANTONI	SOPOT	PL	04:34:48,20	25
420	538	GÓRSKI JERZY	JELENA GORA	PL	03:55:41,20	35	515	588	FIGURA ADAM	MIEROSZOW	PL	04:35:04,50	42
421	548	TOMASZEWSKI JAN	SZCZYTNO	PL	03:55:51,90	81	516	800	KUDOWICZ ADAM	WARSZAWA	PL	04:35:34,40	43
422	565	WRONICZ ZYGMUNT	KRAKOW	PL	03:56:10,10	36	517	737	ZAREBSKI JERZY	WROCLAW	PL	04:35:59,30	26
423	870	ORASINSKI JACEK	BIELAWA	PL	03:56:22,20	83	518	824	PAWLKOWSKI JOZEF	SZKARSKA PORĘBA	PL	04:36:08,70	95
424	587	RUSZAT JOZEF	BOLESŁAWIEC	PL	03:56:27,60	64	519	391	LEWANDOWSKI KRZYSZTOF	LUBIN	PL	04:40:29,10	97
425	447	SIDOR SZCZEPAN	JELENA GORA	PL	03:56:44,10	37	520	832	SZYMCZAK GRZEGORZ	RADOMSKO	PL	04:41:02,90	96
426	872	PROMIRSKI NORBERT	JELENA GORA	PL	03:57:28,90	38	521	502	SEDLACEK MIROSŁAW	BRATISLAVA	SK	04:42:08,50	98
427	605	HANISZEWSKI LESLAW	RATOWICE	PL	03:58:02,30	84	522	468	PIEKIEWICZ WALEDMAR	DZIERŻONÓW	PL	04:43:42,80	84
428	267	CWYNAR MICHAŁ	ZLOTORYJA	PL	03:58:30,50	85	523	260	GWAZDŃCZ KATARZYNA	PRUDNIK	PL	04:45:26,20	99
429	693	MAJANKA RAINER	DRESDEN	D	04:00:34,00	30	524	886	NOWAKOWSKI TOMASZ	SZKARSKA PORĘBA	PL	04:45:29,90	88
430	95	SIKORA KAREL	PRAHA	CZ	04:01:43,10	31	525	427	ZDUNEK STANISLAW	STALOWA WOLA	PL	04:45:45,30	97
431	568	ZAJAC WLADYSLAW	KRAKOW	PL	04:01:46,00	18	526	779	NIEMAS MARIUSZ	BRZEG DOLNY	PL	04:46:39,40	89
432	730	CHOJNACKI IRENEUSZ	BERLIN	D	04:02:23,80	65	527	778	POLEC ADAM	BRZEG DOLNY	PL	04:46:40,00	90
433	697	KURPIEWSKI ANDRZEJ	PECHOWICE	PL	04:02:32,70	66	528	845	KEPSKI JERZY	JELENA GORA	PL	04:47:22,30	27
434	817	BEDNARSKI PAWEŁ	OLSZTYN	PL	04:03:26,00	80	529	175	CZEKAJSKI STANISLAW	SOSNOWIEC	PL	04:49:31,00	98
435	315	KACZOROWSKI ZBIGNIEW	OSTROW WIELKOPOLSKI	PL	04:03:55,00	67	530	317	PUCHACZ MIROSŁAW	WALBRZYCH	PL	04:49:40,00	100
436	474	POTAJHALO PAWEŁ	GDANSK	PL	04:04:04,30	86	531	752	SOSNA IRENEUSZ	WROCLAW	PL	04:50:33,60	101
437	119	BALBUS MICHAŁ	BYTOM	PL	04:04:12,00	82	532	272	STAREGA MARIA	SIEDLCE	PL	04:50:41,70	102
438	510	SITO STANISLAW	MYSLENICE	PL	04:04:12,10	32	533	399	LIPINSKA JOLANTA	CZESTOCHOWA	PL	04:51:51,20	99
439	915	ALCHIMOWICZ ZBIGNIEW	ZLOTY STOK	PL	04:04:27,20	38	534	473	POHL ZBIGNIEW	OSTROW WIELKOPOLSKI	PL	04:52:12,00	49
440	609	POLAK KRZYSZTOF	SIEDLCE	PL	04:04:27,20	83	535	567	ZAGÓRSKI DANIEL	LÓDZ	PL	04:52:21,80	100
441	518	SNIEZEK JAROMIR	PODEBRADY	CZ	04:04:43,00	33	536	626	GARBE GEORG	GÖRLITZ	D	04:52:46,10	101
442	535	SZCZEPANŃSKI ZBYSŁAW	RACIBÓRZ	PL	04:04:49,40	39	537	308	JÓZEFIK WALEDMAR	LÓDZ	PL	04:58:39,90	28
443	239	GLOWACKI KRZYSZTOF	JELENA GORA	PL	04:04:49,60	68	538	836	RABEDA GRZEGORZ	CZESTOCHOWA	PL	04:59:05,90	103
444	170	SYBILSKI JAKUB	LEGIONOWA	PL	04:05:18,50	23	539	698	LAK KAROL	ZLOTORYJA	PL	04:59:25,50	50
445	679	ILNICKI EDWARD	GELUCHOŁAZY	PL	04:05:25,20	69	540	366	KOZIK WOJCIECH	WARSZAWA	PL	05:00:49,90	45
446	478	PUSZCZYŃSKI PAWEŁ	CHOJNÓW	PL	04:05:37,20	70	541	227	GALAT GRZEGORZ	KRAKOW	PL	05:04:08,70	91
447	659	STANIEWICZ IRENEUSZ	WILNO	LT	04:05:37,30	30	542	619	JANOWIAK PAWEŁ	SZCZAWNO ZDRÓJ	PL	05:05:25,40	51
448	844	PROMIRSKI JULIAN	JELENA GORA	PL	04:07:05,40	40	543	523	SEWA PIOTR	WALBRZYCH	PL	05:10:17,70	104
449	400	ROCHNOWSKI TADEUSZ	JELENA GORA	PL	04:07:16,30	19	544	630	PALOWSKI MARIAN	ZAOZIE	CZ	05:10:24,20	46
450	325	KARWOWSKI JERZY	SZCZECINEK	PL	04:07:20,40	41	545	465	PIECHOWICZ JANUSZ	KAMIENNA GORA	PL	05:12:22,00	84
451	402	KOMENDANT KAZIMIERZ	JELENA GORA	PL	04:07:25,50	42	546	475	GETKA STANISLAW	WARSZAWA	PL	05:12:46,50	29
452	633	KURTIK ZDZISLAW	ZABRZEG	PL	04:07:45,20	87	547	125	BEDNARZ JERZY	POZNAN	PL	05:13:10,60	52
453	879	KANCZALSKITE JARATE	NIEMENCZYN	LT	04:08:38,20	88	548	728	LACHMANN WERNER	DRESDEN	D	05:13:40,30	30
454	786	CWOLEK ZBIGNIEW	RADLIN	PL	04:08:55,80	84	549	148	LEŚNIAK MAREK	LEGNICA	PL	05:15:30,50	105
455	539	SZCZUREK MARCIN	KRAKOW	PL	04:09:15,00	81	550	121	BARTAK PAVEL	ROKYNICE NAD ROK.	CZ	05:16:51,40	53
456	706	DOBAS BOHLMIR	FRIESTAT E.R.	CZ	04:09:28,10	34	551	735	SOŁTYS KRYSZYNA	UJAZD GORNY	PL	05:19:03,00	102
457	364	KOROŃSKI MAREK	SZKARSKA PORĘBA	PL	04:09:44,50	71	552	714	MACIAG JAN	BRZEG DOLNY	PL	05:19:20,20	54
458	570	KUS JACEK	BOLESŁAWIEC	PL	04:09:48,90	82	553	421	MICHALSKI LESZEK	BIELAWA	PL	05:24:59,30	85
459	629	PALOWSKI MAREK	ZAOZIE	CZ	04:10:06,10	83	554	221	FRANKOWSKI ANDRZEJ	OSTROW WIELKOPOLSKI	PL	05:28:39,60	106
460	270	SKORUPIKO JERZY	WARSZAWA	PL	04:10:31,70	89	555	736	SOŁTYS ANGRZEL	UJAZD GORNY	PL	05:33:25,30	103
461	885	RUSNAK ANDRZEJ	ŁĄCKO	PL	04:10:33,80	72	556	338	KWIŃSKI PIOTR	CHELM	PL	05:41:20,60	92
462	424	MIKOJAJCZYK PIOTR	CZELADZ	PL	04:10:46,60	35	557	470	PIOTROWSKI DARIUSZ	PIASTOW	PL	05:46:00,10	107
463	760	KORABELEWSKI ADAM	BRZEG DOLNY	PL	04:11:07,40	43	558	375	KUBACKI KRZYSZTOF	OSTROW WIELKOPOLSKI	PL	05:49:51,30	104
464	860	PIETRZAK KAZIMIERZ	OSTROW WIELKOPOLSKI	PL	04:11:34,60	73	559	100	PASINSKI KRZYSZTOF	JELENA GORA	PL	06:08:44,10	108
465	70	PULIKOWSKI ZDZISLAW	SWIERADÓW ZDRÓJ	PL	04:11:56,30	85	560	102	PASINSKI KRZYSZTOF	JELENA GORA	PL	06:08:44,10	26
466	788	GURGUL ANDRZEJ	WROCLAW	PL	04:13:12,40	20	561	754	CZERWONKA ANNA	WROCLAW	PL	06:48:00,00	93
467	321	KAPELA ZBIGNIEW	BYDGOSZCZ	PL	04:13:58,70	86	562	513	SIEMIENSKI STANISLAW	JELENA GORA	PL	07:19:00,00	31
468	624	BESSER WILKE KLAUS	GÖRLITZ	D	04:14:09,00	87							
469	545	TER JOSEF	BUKOWICE	CZ	04:15:31								

## Nietoperze

To nieduże zwierzątka o specyficznych cechach: unikatowej wśród ssaków aktywności do lotu (służy do tego błona lotna rozpięta między silnie wydłużonymi przednimi kończynami, bokami ciała i krótkimi tylnymi nogami) oraz wykorzystywaniu echolokacji do orientowania się w środowisku i namierzania nocnych owadów, które są ich pokarmem. Uaktywniają się o zmierzchu i w nocy.

W Górach Izerskich zamieszkują dziuple, strychy, sztolnie i jaskinie.

Wszystkie gatunki są prawnie chronione.



## Mrówka rudnica



Dość pospolity w Europie owad. Jest niewielki, ma do 11 mm długości. Odwłok i część głowy czarna, reszta ciała czerwonobrazowa. Żyje w mrowiskach osiagających do 1,5 m wysokości. Kopiec zbudowany jest ze szpilek, gałązek i temu podobnych materiałów. Stanowi on tylko część mrowiska, służy głównie jako ochrona przed złymi warunkami atmosferycznymi, utrzymując ciepło i zapewniając dopływ powietrza do całej budowli, która czasami sięga do 2 metrów pod ziemię. Tam królowa składa jaja, z których potem wylęgają się larwy. Z nich tworzą się poczwarki, a z tych mrówki.

Królowa może żyć nawet 20 lat. Różni się od robotnic okazalszą wielkością i skrzydłami. Robotnice, jak na owady, także żyją dosyć długo - do 6 lat.

Mrówki rudnice żywią się głównie owadami, polują nawet na dużo większe od siebie, na przykład na gąsienice.

Ugryzienie mrówek nie jest przyjemne, powoduje pieczenie, gdyż w momencie zagrożenia wstrzykują one napastnikowi kwas mrówkowy.

Są prawnie chronione.

## Kruk

Powrócił po długiej nieobecności na tereny łęgowe w Izerach około 15 lat temu. Wcześniej został prawie doszczętnie wytępiony.

Jest smolście czarnym, dużym (do 64 cm) ptakiem, o masywnym dziobie z nagą, jasną nasadą i klinowatym ogonie. Ma doskonały wzrok i często szybuje wysoko na niebie wypatrując pożywienia - owadów, ślimaków i odpadków roślinnych.

Prawnie chroniony.



Autorzy: Bernard Konca, Hanna Mikula,  
Rysunki: Lucyna Cyszczoń-Witkowska,  
Opracowanie graficzne: Zofia Świca



Lokata	Klasyfikacja generalna	Numer startowy	Nazwisko i imię	Miejscowość	Kraj
--------	------------------------	----------------	-----------------	-------------	------

### Bieg Bankowców

1	142	143	KOPYT JAN	KONSTANCJA	PL
2	214	453	OPUSTIL SAVA	PRAHA	CZ
3	258	622	KRISTIN LUBOMIR	DUBNICA N. V.	SK

### Bieg Energetyków

1	104	430	FIRLEJ KAZIMIERZ	RYCHWAŁDEK	PL
2	130	82	ZACHARDA BOHUMIL	LIBEREC	CZ
3	173	50	BRONOWICKI JANUSZ	LOS ANGELES	USA

### Bieg Leśników

1	15	888	KRINO SERGIJ	BORISOV	BY
2	73	115	JANOUSEK PETR	HARRACHOV	CZ
3	141	892	KRIVOV YURY	BORISOV	BY

### Bieg Medyków

1	75	558	WEBER MATTHIAS	DRESDEN	D
2	169	46	MAJERCZYK ZOFIA	PORONIN	PL
3	279	634	CZUDEK STANISLAW	ZAOZDZIE	CZ

Lokata	Klasyfikacja generalna	Numer startowy	Nazwisko i imię	Miejscowość	Kraj
--------	------------------------	----------------	-----------------	-------------	------

### Bieg Nauczycieli

1	10	1	GAZUREK HENRYK	ISTEBNA	PL
2	31	840	BODZEK ARTUR	LUBAWKA	PL
3	34	891	KANASHENKAV MIKALAI	MIŃSK	BY

### Bieg Policjantów

1	44	45	FAJSTAUER JIRI	VICHOVA NAD JIZEROU	CZ
2	139	597	BOCINEK STANISLAV	DOBNICA N. V.	SK
3	297	868	BIERNAT BOLESLAW	JELENIA GÓRA	PL

### Bieg Łużyckiego Oddziału Straży Granicznej

1	21	7	OGORZALEK ARKADIUSZ	NOWA RUDA	PL
2	457	570	KLUS JACEK	BOLESŁAWIEC	PL
3	517	824	PAWLIKOWSKI JÓZEF	SZKLARSKA PORĘBA	PL



Bieg Piastów organizują:  
Stowarzyszenie Bieg Piastów  
oraz Łużycki Oddział Straży Granicznej  
i Nadleśnictwo Szklarska Poręba.  
Komandor: Julian Gozdowski  
Kierownik biura: Kinga Pasiak-Stefanicka  
Kierownik obiektów: Przemek Badacz  
Kierownik tras: Piotr Baran  
Logistyka: Dorota Mężyk



Polana Jakuszycka swój barwny  
wystrój zawdzięcza panu  
MICHAŁOWI ZYCHOWI  
(na zdjęciu z młotkiem), który  
od lat dba o to, aby plansze  
oraz inne elementy dekoracyjne  
podały się zawodnikom  
i kibicom, a także sponsorom.





NADLEŚNICTWO  
SZKLARSKA  
PORĘBA

58-580 Szklarska Poręba  
ul. Krasińskiego 6  
tel. (075) 717 23 32  
fax (075) 717 23 60



WOJEWÓDZKI  
FUNDUSZ  
OCHRONY  
ŚRODOWISKA  
I GOSPODARKI  
WODNEJ  
WE WROCŁAWIU

50-449 Wrocław  
ul. Traugutta 1-7  
tel. (071) 343 95 88,  
(071) 344 66 41 w. 308, 309  
fax (071) 343 95 91



*Krzyżodziób*



*Półzacz kowalik*



*Ropucha*



*Biegacz złoty*



*Półdzka sowa*



*Ryśkówka aksamitna*



*Nornica ruda*



*Popielica*

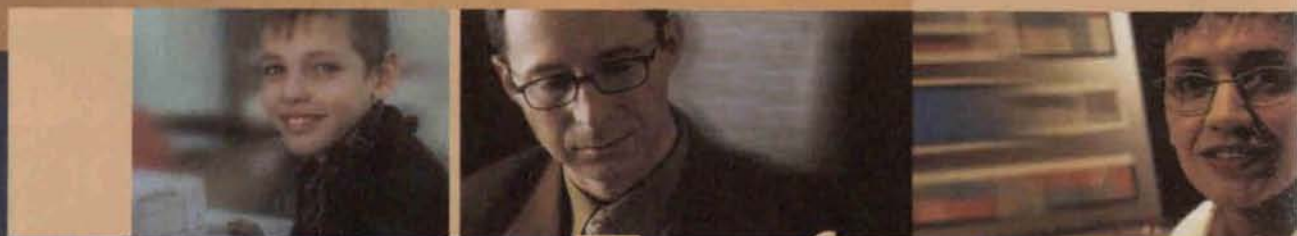


*Nornik budy*



*Orzesznica*





# PZU Życie SA **Zaufanie,** które procentuje

*Zmieniamy horyzont  
w natchnieniu, w zachwycie,  
bo jedno, bo jedno  
jest... **Życie***

Powszechny Zakład Ubezpieczeń na Życie SA  
<http://www.pzuzycie.com.pl>



# SYGNAŁY DNIA

Jesteśmy na antenie od ponad 28 lat. Codziennie gościmy w domach wielu milionów polskich rodzin, proponując im najświeższe, sprawdzone wiadomości, rozmowy z najwybitniejszymi przedstawicielami życia politycznego, gospodarczego i kulturalnego, a także przebojową muzykę i dobrą rozrywkę.

Na Biegu Piastów byliśmy od zawsze i nie ma w tym nic dziwnego, przecież startują w nim nasi Słuchacze, a oni są dla nas najważniejsi. Kibicujemy więc wszystkim i wszystkim życzymy zwycięstwa!



**Polskie Radio S.A.**  
PROGRAM I  
00-977 Warszawa  
al. Niepodległości 77/85  
tel. (022) 645 91 15  
tel./fax (022) 645 59 15

SYGNAŁY DNIA TO

**NAJBARDZIEJ SŁUCHANA AUDYCJA INFORMACYJNA  
W HISTORII POLSKIEJ RADIOFONII**

ONI JĄ DLA NAS TWORZĄ:



od lewej - w tylnym rzędzie: Wiesław Molak, Antoni Mielniczuk, Krzysztof Grzesiowski, Henryk Szrubarz, Bogumił Husejnow, Juliusz Ghuski, Jakub Urlich, Wojciech Wójcik, Paweł Kwietciński, Tadeusz Szuk; w pierwszym rzędzie: Dorota Świerczyńska, Jan Gocel, Marta Kielczyk, Magdalena Winiarczyk, Małgorzata Kolińska-Dąbrowska, Beata Nawrocka, Małgorzata Słomkowska, Magdalena Szuremska, Anna Krzyżanowska; na krześle: Piotr Sadowski.



**BIEG PIASTÓW** jest dofinansowany ze środków Unii Europejskiej Phare Cross Border Co-operation

**BIEG PIASTÓW** is supported by Phare Cross Border Co-operation the European Union's Fund



Euroregion Neisse-Nisa-Nysa

